

PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)



¡Empeñado en salir con la viga atravesada!



LO QUE DICE EL MÉDICO



Háblase con harta frecuencia de *vegetaciones adenoides*; de niños cuyo crecimiento se retarda ó detiene á causa de ellas, y que una vez operados recobran rápidamente sus fuerzas y en pocos meses se transforman y desarrollan. Efectivamente, entre los 5 y los 15 años, tiénese gran propensión á sufrir la hipertrofia de un tejido glandular situado en la parte posterior de las fosas nasales y superior de la faringe. La dificultad en la respiración normal por la nariz, es el signo más aparente y característico de haber aparecido esas vegetaciones. La opresión que sufre al respirar en cuanto se agita un poco, obliga al niño á permanecer con la boca abierta, y le mantiene alejado de sus juegos y habituales distracciones durante el día. Por la noche sufre pesadillas frecuentes y ronca de un modo ruidoso.

Todos los adenóideos ofrecen gran susceptibilidad para las infecciones, porque llevan en la garganta un medio de cultura especialmente favorable para la pululación de los más variados y peligrosos agentes patógenos, como el de la difteria, la tuberculosis, la neumonía, etc.

La menor alteración de temperatura les produce anginas, bronquitis ó laringitis.

Las vegetaciones están situadas á la entrada de los conductos que terminan en el oído medio, y así cada impulso inflamatorio de las vegetaciones se propaga

á este órgano, y puede provocar supuraciones de oídos, la esclerosis del tímpano y otras perturbaciones tal vez irreparables.

Disminuye también sensiblemente la impresionabilidad del gusto y del olfato; la articulación de ciertas consonantes, como la M, que se pronuncia como B, y la N, como D, se altera profundamente; así, en vez pronunciar "monomio" se dice *bodobio*, y los sonidos nasales *An, In, On, Un*, se confunden ó desaparecen.

Sobrevienen luego modificaciones profundas en la nutrición, y alteraciones en la fisonomía. La nariz se achata en la base; el tabique nasal se deforma y estrecha las cavidades nasales, ya bastante angostas; se hace prominente la mandíbula inferior y retrocede la superior.

Todo esto indica la urgencia con que debe atenderse á corregir este mal, tan pronto como aparece. Su tratamiento es la operación, si la enfermedad está algo avanzada; pero si los tumores no son muy voluminosos, puede limitarse el tratamiento á las preparaciones ferruginosas, al aceite de hígado de bacalao y al jarabe iodotánico. Será mucho más eficaz este tratamiento hecho á orillas del mar. Pero sólo puede ensayarse muy al principio de la enfermedad, cuando apenas se inicia, y aun así sus resultados son problemáticos. La operación es lo mejor.



INFORMES ÚTILES



PARA DORAR ZAPATOS y otros objetos de cuero para teatro, se empieza por dar al material una mano de clara de huevo. Cuando se ha secado ésta, se frota bien el cuero con la mano poniéndose en la palma un poco de aceite común, y en seguida se colocan los panes de oro y se pasa un hierro ó una plancha caliente, teniendo presente que el oro sólo quedará adherido en los puntos por donde se haya pasado el hierro; en el resto se quita con solo pasar un cepillo.

CUANDO SE QUIERE DOBLAR UN TUBO DE VIDRIO se sitúa la parte donde ha de estar la curva, sobre la llama de una lámpara de alcohol ó de gas, de modo que se caliente bien el vidrio por todo alrededor. Apenas empieza á ablandarse, una ligera presión con las manos bastará para doblar el tubo.

Si éste fuera muy ancho, conviene llenarlo con arena, y la misma precaución debe tomarse cuando el vidrio es muy fino ó cuando se trata de obtener una curva de gran radio. En este último caso, el tubo lleno de arena debe calentarse sobre una hornilla con bastante carbón encendido.

PARA PASAR GRABADOS Á MADERA hay un procedimiento muy sencillo. Ante todo, hay que dejar la madera muy lisa, lo

que se consigue con papel de lija, y después se le da una mano de barniz copal. Cuando éste empieza á secarse de tal modo que no permite poner el dedo sin que se pegue un tanto, se pone el grabado de cara contra la superficie barnizada y se frota varias veces por encima para que quede bien pegado. Al día siguiente, el barniz estará seco. Entonces se pone agua fría sobre el papel y va levantándose éste poco á poco, como cuando se seca una calcomanía. El papel saldrá á pedazos y dejará la imagen impresa sobre la madera.

LOS GUANTES DE CABRITILLA blancos pueden teñirse de color de canela metiéndolos en agua de azafrán y dejándolos en ella hasta que ofrecen el matiz deseado.

PARA LIMPIAR DE PULGAS UNA CURVA recomiendase el empleo de la bencina; pero un procedimiento mucho más inofensivo para las personas, consiste en espolvorear cal viva por el suelo.

PARA ENCONTRAR UNA FUGA DE GAS cuando no puede á simple vista localizarse, no hay más que dar á la cañería, en la parte sospechosa, una mano de agua de jabón muy espesa. En el punto donde esté la fuga se formará inmediatamente una gruesa burbuja.



El químico señor Mosqueira, que encontró diez y nueve millones de microbios en un centímetro cúbico de leche adulterada.



Un grupo de lecheros en la Comisaría segunda



Carros de lecheros detenidos en la segunda sección



El presidente de la república, doctor Williman, en la inauguración del local de la "Gota de leche", de la Sociedad de beneficencia



Señor Amin Schaffer,
primer ministro de
Alemania en el Uru-
guay.



Banquete ofrecido al nuevo ministro de Alemania por
sus connacionales residentes en Montevideo



Banquete de las sociedades suizas celebrando el aniversario de la independencia
en el Hotel Central



Secretario y empleados de la oficina
de salubridad que cooperaron a des-
cubrir el fraude de los lecheros.



Director del laboratorio bacteriológico,
señor Peluffo, y químicos del mismo.

EL MONUMENTO A EMILIO CASTELAR

El 6 de junio último inauguró en Madrid el monumento levantado al ilustre político, orador y patriota don Emilio Castelar. El acto revistió gran solemnidad oficial, asistiendo á él los ministros con el presidente del consejo señor Maura, representaciones de las cortes, los prohombres más caracterizados de los diferentes partidos, el alcalde de Madrid, don Miguel Moya, como presidente de la Asociación de la Prensa y otros muchos representantes de esta entidad, en que fué el ilustre Castelar una de las más eximias figuras. Pronunciaron discursos el general López Domínguez, el señor Maura y el alcalde señor conde de Peñalver. Luego, el ñor Maura tiró del cordón que sujetaba al paramento de la estatua y ésta quedó descubierta. Todas las personas que asistían á la ceremonia saludaron con una salva de aplausos la efigie del ilustre hombre público.

La estatua de Castelar se ha erigido en el mismo lugar de la Castellana, donde antes se levantaba el Obelisco, que ha sido



El presidente del Consejo, don Antonio Maura, en el momento de descubrir el monumento.

trasladado á la calle de Alcalá. La escultura es obra de don Mariano Benlliure. A la subscripción, que ha ascendido á pesetas 298.512, han contribuido españoles de las 49 provincias y muchos elementos de América. El cuerpo de artillería ha contribuido con 25.000 pesetas. El mayor donativo de las diputaciones provinciales ha correspondido á la de Barcelona, que dió 7.500 y el mayor de los ayuntamientos á Madrid, que dió 15 mil. Han coadyuvado también á esta obra los cuerpos colegisladores, la mayor parte de los bancos y cámaras de comercio y agrícolas, casinos, gremios, colegios de abogados, centros intelectuales y otro sinnúmero de elementos de todos los órdenes, sin distinción de matices políticos.

En el acto de la inauguración, el presidente del Consejo, señor Maura, pronunció un notabilísimo discurso, donde estudió la actuación política é intelectual del eminente tribuno. El elocuente discurso fué varias veces interrumpido por los aplausos de la concurrencia.



El monumento á Castelar, obra del escultor don Mariano Benlliure



El señor Maura pronunciando su discurso en el acto de la inauguración del monumento á Emilio Castelar.



Audición de la "FONOLA" en el Prince George's Hall, el 2 del corriente.

LA FONOLA

es el **ÚNICO** pianista cuyo mecanismo es tan perfecto que presenta resultados verdaderamente artísticos con la misma ejecución de los más célebres pianistas. Cualquier persona aprende á tocar

LA FONOLA

y aprende á manejarla sin previo estudio. El mecanismo interior y la tubería es de bronce y por consiguiente de duración ilimitada.

LA FONOLA

es el **ÚNICO** pianista que posee **72 TECLAS**; todas sus imitaciones tienen sólo 65 teclas.

LA FONOLA

está al alcance de todos, en los siguientes

PRECIOS Incluyendo 6 piezas de música :

Al contado.....	8 m/n.	750
6 pagaderos en 6 mensualidades de	"	130
" 12	"	68
" 18	"	47

SALÓN FONOLA

513 - CARLOS PELLEGRINI - 513

AUDICIONES GRATIS TODOS LOS DÍAS DE 3 Á 5 P.M.

BREYER H^{nos}



El rey Alfonso en el tiro de pichón, disparando sentado, á 30 metros de distancia.



El infante don Luis de Orleans jugando una partida de "tennis" en San Ildefonso.

En el tiro de pichón del Real Sitio de San Ildefonso se disputó el mes pasado

la magnífica copa de plata, premio de su majestad la reina doña Cristina. Tomaron parte en el tiro el rey y los señores Drake (F.), Luque, Urcola, Díaz, Jovelanos, marqués de Villaviciosa de Asturias y conde de San Román. Salieron los pájaros en las tiradas bastante difíciles, por lo cual, cuando llegaron á las cintas, todos los tiradores habían hecho cero, á excepción del rey. Siguió tirando S. M., y sin errar ninguno, mató los 9 pájaros que exigía el programa, ganando, por lo tanto, el premio de su augusta madre, cuya copa fué enviada á Madrid con objeto de que se grabara en ella la fecha.

Después se tiró un *match handicap* entre dos bandos á diez pichones, en el cual,

por diferencia de dos pájaros, ganó el bando del marqués de Villaviciosa, Lu-

que, Díaz y Drake, al rey, Urcola, Jovelanos y San Román. Hicieron blancos muy notables el rey, el marqués de Villaviciosa y el señor Luque, tirando á brazo y después, sentados, á una distancia de 30 metros.

El día siguiente estuvieron jugando varios partidos de *tennis* el infante don Luis de Orleans, el marqués de Torrecilla, el conde de Aybar y el del Puerto.

Siguiendo las aficiones del joven monarca, el gusto por los sports se desarrolla cada vez más entre los personajes de la corte. Es de creer que de los altos círculos pase este gusto también al pueblo, donde, no exagerándose la ten-

dencia podrá llegar á ejercer una influencia benéfica.



El rey, después de ganar la copa de la reina doña Cristina

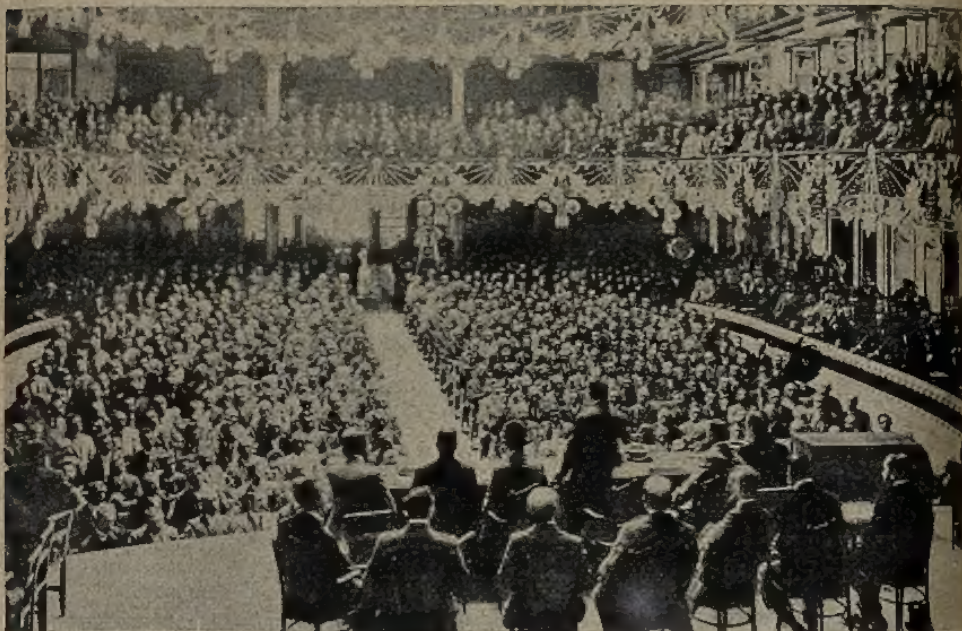


El rey, el infante don Luis de Orleans y el marqués de Viana durante una partida de "tennis"

**MEETING CARLISTA EN MANRESA — LA SOLIDARIDAD CATALANA
CERTAMEN DE LA SOCIEDAD PROTECTORA DE LOS ANIMALES**



**Las juventudes carlistas agrupadas junto á sus respectivos estandartes,
en la Plaza Mayor de Manresa**



**Asamblea de la solidaridad catalana celebrada en el local del "Orfeo Catalá",
en Barcelona**



**Acto del reparto de premios en el certamen organizado por la Sociedad
protectora de los animales y de las plantas, en Barcelona**

LA BODA DE LA HIJA DEL PRESIDENTE



Mlle. Fallières

La boda de Mlle. Fallières, hija del presidente de la república francesa con Mr. Jean Lanes, secretario de la presidencia, es el tema de todas las conversaciones en París.

Hace largos años que las familias Fallières y Lanes están vinculadas por lazos de íntima amistad. El hermano del futuro yerno de Mr. Fallières consejero general, Mr. Nelson Lanes, desempeñaba ya un importante papel político en su departamento, cuando Mr. Fallières desarrollaba su acción parlamentaria. Cuando fué ministro, Mr. Fallières hizo jefe de su secretaría á Mr. Jean Lanes, y con él pasó del Interior á Justicia, y más tarde al Luxemburgo, cuando ocupó la presidencia del Senado, y de aquí salió para el Elíseo. Hace dos años que Mr. Lanes desempeñaba sus delicadas funciones con extraordinaria corrección. Es bien popular en todo París, y aparte de sus vinculaciones con la familia presidencial, tiene gran influencia en la situación política por su popularidad y por sus especiales prendas personales de carácter. La boda tiene lugar ahora en Rambouillet, una vez realizados los viajes del presidente á las capitales escandinavas.



Mr. Lanes



Mlle. Fallières y sus futuras primas Mlles. Lanes y Ducasse preparando ramitos en Rambouillet.



Las familias Fallières y Lanes reunidas en Rambouillet. En el fondo el presidente.



Comunicación oficial del compromiso de Mlle. Fallières con Mr. Jean Lanes, á los íntimos de la familia.



Mr. Fallières, presidente de la república, despachando con su futuro yerno, Mr. Jean Lanes, secretario general de la presidencia.

EL CENTENARIO DE LA ESCUELA DE SAINT-CYR



El ministro de la guerra llegando
á la escuela militar de Saint-Cyr



La delegación de oficiales extranjeros
escuchando el discurso



El general Dubail, comandante de la escuela
de Saint-Cyr, durante la colocación de una
palma sobre el monumento de los antiguos
discipulos muertos en el campo del honor.



El monumento



El general Gallieni leyendo su discurso en la inauguración de la placa conmemorativa del centenario de Saint-Cyr, en el patio de Wagram

UNA BODA FRANCOAMERICANA EN LONDRES



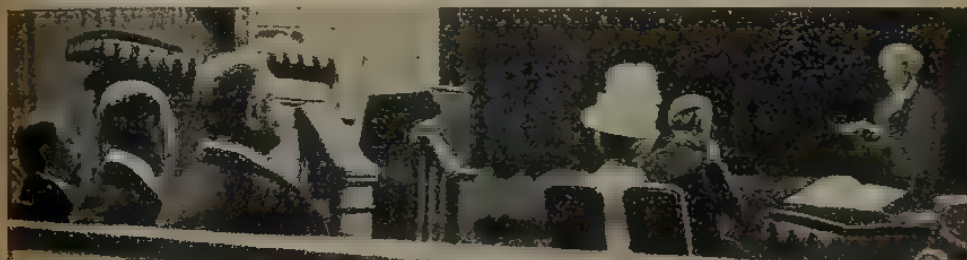
El príncipe de Sagan dirigiéndose al templo



Mme. Anne Gould, en el atrio del templo

El matrimonio que tanto ruido ha hecho antes de su celebración, tuvo lugar el mes pasado en Londres. Cumplida la quincena de residencia que la ley inglesa exige á los extranjeros, el 7 de julio á las 10

gan, soltero y de Mme. Anne Gould, esposa divorciada del conde Boni de Castellane. Los cónyuges se dirigieron á la iglesia francesa protestante de Soho Square donde el pastor Degremont recitó las



Durante la ceremonia en la iglesia protestante francesa

de la mañana, los novios acompañados de sus testigos, se presentaron en la oficina del Registro Civil del Araud. Mr. Thomas Craddock, consagró legalmente el casamiento del príncipe Hélie de Sa-

precés de ritual. El príncipe llevaba una impecable levita negra con un clavel en el ojal, y Mme Anne Gould un vestido blanco plata, y un enorme sombrero con plumas de avestruz.



Mme. Gould, el príncipe Hélie de Sagan y testigos, saliendo del templo



Los recién casados en el carruaje

EL VIAJE DEL TREN POPULAR DE LA CRUZ ROJA



La reina madre visitando el tren en Perusa



La reina madre saludada por las damas enfermeras

La Cruz Roja italiana, con objeto de probar los nuevos coches del ferrocarril del estado que, en caso de guerra, deben habilitarse para la formación del tren-hospital, organiza una sección compuesta de cinco coches comunicados entre sí. Esa sección hará un viaje de prueba entre Roma y Perusa, parando en las principales estaciones de la línea.

El 21 de junio último, los soberanos fueron a visitar dicho tren, que se hallaba en la estación de Termini y recorrieron los cinco coches, examinándolo todo. La reina Elena fué obsequiada con un magnífico ramo



Grupo de damas romanas de la Cruz Roja



Los personajes reales saliendo del tren



Enfermeras de la aristocracia romana



La reina Elena saludada por las damas enfermeras

de flores que le ofrecieron las damas enfermeras, pertenecientes casi todas á las principales familias de la aristocracia italiana.

En todas las estaciones en que pare el tren-hospital se dará libre acceso al público que acuda á visitarlo, para que pueda observar su buena disposición.



TENER en torno suyo muebles cuya sola apariencia invita al descanso; poder sumirse en un sillón donde uno siente un bienestar completo: *¿no es esto el confort ideal?*

Hay tesoros de

CONFORT, HERMOSURA Y SOLIDEZ

en cada pieza de nuestros muebles de Biblioteca y de Salón de Fumar. Tenemos un inmenso surtido de Sillas Morris, Hamacas, Mesas, Escafios, etc., de diseño absolutamente nuevo, de estilo Inglés antiguo, roble antique, tapizados en cuero ó terciopelo.

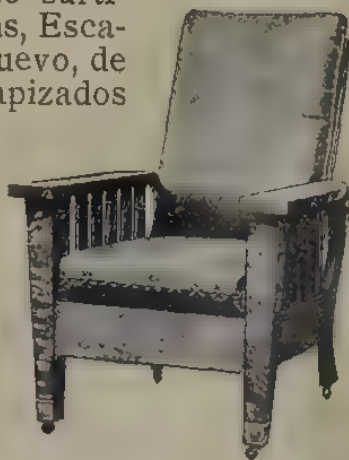
También tenemos un surtido completo de muebles para todos usos.

Vean los modelos que están expuestos en nuestro salón.

PIDAN EL CATALOGO DE MUEBLES «S»

Juan y José Drysdale y Cía.

PERÚ, 440 — Buenos Aires



CURA COMPLETA

Reumatismo

ARTICULAR, AGUDO,
CRÓNICO y LA GOTA

con
la **SALIXILIA** del doctor
J. KRAUSS

La **SALIXILIA** que recién ha sido dada al público después de experimentos continuos durante 35 años, dando siempre los resultados más espléndidos en todos los casos de reumatismo, ya sea crónico, agudo, articular y gotoso, ha superado á todos los medicamentos empleados hasta hoy; tan sólo en los casos de reumatismo producido por la sífilis, el efecto es más seguro con la *Iodurina* del Dr. Krauss.

La **SALIXILIA** no produce desórdenes gástricos, náuseas, vómitos, ruidos en los oídos, insomnios, albuminuria, hematuria y delirio.

Con la **SALIXILIA**, los dolores cesan casi siempre en seguida, pero la verdadera disminución viene á las 10 horas y la cesación es completa á las 24 horas.

Con un uso metódico y continuado por algún tiempo la curación de las enfermedades indicadas es completa.

La **SALIXILIA** es pues el único remedio seguro para la curación completa de las diversas afecciones reumáticas.

Precio del frasco: \$ 5.

Farmacia y Droguería Inglesa

Avenida de Mayo 900, esquina Tacuarí

EL FALLECIMIENTO DE P. M. PERRONE — NUEVOS SENADORES



El comendador Fernando María Perrone



La carroza fúnebre conduciendo el féretro del comendador Perrone

Un profundo sentimiento ha causado en Italia la muerte del comendador Fernando M. Perrone, ocurrida en Génova. El extinto nació en 1847; en 1866 tomó parte en la campaña del Tirol, en las filas garibaldinas, distinguiéndose notablemente y siendo condecorado en el campo de batalla. En 1871 combatió nuevamente, y cuando estalló el cólera en Torre Pellice, acudió allí, organizando socorros, auxiliando a los enfermos y socorriendo a las familias. En prueba de reconocimiento por su abnegación, el municipio de aquella localidad le nombró ciu-



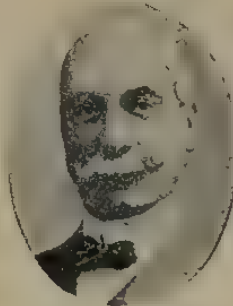
El marqués Obizzo Maspina, ex embajador de Italia en Constantinopla.

dadano honorario. Era todo un carácter y un hombre estudioso que supo captarse numerosas simpatías en su patria y fuera de ella. Además de numerosas condecoraciones italianas, poseía la encomienda de la Legión de Honor, el gran cordón de Isabel la Católica, el gran cordón del Mérito Naval, era gran oficial de la orden de Fernando III, etc., etc.

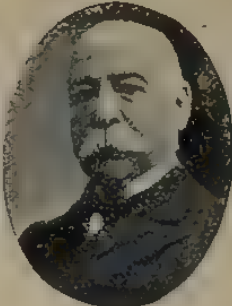
—Con los personajes cuyos retratos aparecen reproducidos en esta página, queda terminada la serie de los nuevos senadores italianos que fueron nombrados el 3 de junio último.



Abogado Francisco Mele, presidente del Consejo Provincial de Cosenza.



Prof. Giampietro Chironi, de la Universidad de Turín.



Barón Luis Benaventano, ex diputado de Agosta.



Prof. Polo Emilio Bensa, de la Universidad de Génova.



Prof. Felipe Novaro, de la clínica quirúrgica de la Universidad de Génova.



Francisco Penserrini, procurador general de la Corte de Casación,



José Lazzaro, ex diputado por Conversano.



Conde Tomás Gessi, ex diputado por Faenza.

A la Maison de



La casa más elegante, la más
los artículos

EXPOSICIÓN EXCEPCIONAL de
tas, Layette, Ropa de cama y de
el mes de AGOSTO.— Visite Vd.
gusto delicado de nuestros

EXCEPC

Unica oportunidad para comprar
colosal en medias y camisetitas para niños
Casa especial en Blusas de Lingerie
llos y corbatas de moda como también



1287 **Camisón** de finísimo madapolán adornado con entredós y tiras bordadas, calidad extra.....\$ **7.80**



1054 **Calzón** de madapolán, modelo muy cómodo, adornado con ricas tiras bordadas, calados á mano \$ **3.90**



650 **Bombacha** de buen madapolán adornada con tiras bordadas.....\$ **0.95**



1056 **Corpiño** de madapolán muy fuerte, adornado con puntillas de hilo reclame.....\$ **3.90**

Lingerie

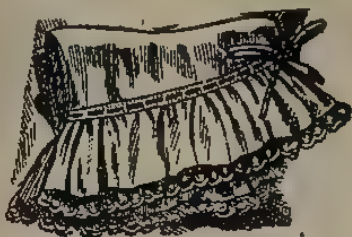
**SUIPACHA, 84
BUENOS AIRES**

Surtida y la que vende más barato
Primera calidad — QUIROGA, VILLAR y Cía.



Para señoras y niñas, medias, camise-
PRECIOS ESPECIALES ÚNICAMENTE durante
esta importante casa y se convencerá del
la calidad de los artículos y de los precios
MENTE BARATOS

Para Ajueres á precios de ocasión. Surtido
de fabricación francesa únicamente,
diseñado buen gusto. Últimas novedades en cue-
de artículos de fantasía.



1785 **Calzón** de rica tela de al-
godón, adornado
con festones y pasa cinta, **2.40**
modelo muy cómodo....\$



876 **Corpiño** de nansuk, elegantemen-
te adornado con puntillas
de hilo y pasa cinta reclame, **1.95**
á.....\$



95 Pañuelos

de hilo, para
hombre, con
iniciales borda-
das á mano, la
1/2 doce-
na\$ **2.25**



90 Toallas

en granito de
hilo, blancas,
con guarda de
color, flecos
largos **0.95**
á....\$



58 **Gautes** calidad extra, de ca-
britilla y piel de Sue-
cia, precios excepcionales durante
el mes de Agosto.

Cabritilla:

3 botones	8	12	16	20
\$ 2.95	4.80	5.90	7.70	10

Piel de Suecia:

3 botones	8	12	16
3 25	4.25	5 35	6.25

18 **Camisa** de madapolán, adorna-
da con entredós y tiras
bordadas finas, modelo muy
práctico....\$ **2.90**



La Casa TAGINI

tiene la representación exclusiva en las Repúblicas del Plata (Argentina, Uruguay y Paraguay) de los notabilísimos

Grafófonos COLUMBIA

y de los célebres

Discos Fonotipía, Marconi, Odeón



La CASA TAGINI es también la concesionaria exclusiva de la notable **Máquina de Escribir Royal Typewriter Company**. Esta máquina es un modelo perfecto de *solidez, hermosura, sencillez, comodidad y eficacia* de mecanismo.

Esta máquina ha vencido *todos* los inconvenientes que presentan las demás y es una verdadera *maravilla* de precisión.

Al solo objeto de acreditarla cuanto antes, se está ofreciendo por un **25 % menos** de lo que vale.

Se remiten *Folleto*s (gratis) á todo el que los pida. Nadie debe comprar máquinas de escribir hasta después de haber *visto y comparado* este modelo con todos los demás.

Demostraciones y comparaciones prácticas á toda hora, por intermedio de expertos. Enseñanza gratuita á quien la solicite.

ESQUINA PERÚ Y AVENIDA DE MAYO

El fin de Sherlock Holmes

La última vez que ví á Sherlock Holmes fué en su gabinete de trabajo. Debíamos ir juntos á Mill Hill, con motivo de un robo que acababa de cometerse en la abadía de Santa María.

—Un momento—me dijo.—Tengo que terminar una carta... Siéntese y fume un cigarro. No tardaré mucho.

Y se puso á escribir.
Poco después, entró Jaime, su fiel criado, y presentándole una tarjeta, dijo:

—Un caballero desea hablarle.
—Que pase—contestó Sherlock Holmes sin dejar de escribir y sin mirar siquiera la tarjeta, que arrojó sobre la mesa, donde cayó al revés.

Un minuto después introducía Jaime al personaje en cuestión.

Sherlock Holmes no levantó la vista y mientras su pluma continuaba corriendo sobre el papel, le indicó una silla con la mano.

El recién venido se sentó sin decir una palabra. Me puse á examinarle.

Decididamente no tengo muchas condiciones para pesquisar. Por más que miré á aquel hombre de la cabeza á los pies no pude sacar ninguna deducción. Me pareció en todo igual á los demás.

Sin embargo, Holmes, sin dejar de escribir, dijo de pronto:

—¿Conque, según parece, nos ha tratado mal la sota de espaldas?

El recién venido y yo nos miramos... ¿A quién hablaba el ilustre detective?

Como si éste hubiera visto nuestro movimiento de sorpresa, agregó:

—A usted me dirijo.

—¿A mí?—dijo el caballero á quien Sherlock Holmes había señalado con la mano.

—Sin duda... Esos bribones le han desvalijado hasta el último penny... Le han ganado también su reloj, sus anillos y hasta su revólver. Esta vez han sido más vivos que usted.

—¿Cómo?... ¿Cómo?... —balbuceó el hombre.—¿Quién ha podido decirle?...

Parecía confundido. Yo estaba embobado. Holmes estaba efectuando uno de aquellos admirables trabajos de deducción tan comunes en él.

Obsérvese que no había visto la persona á quien se dirigía y que—como veremos más adelante—no le conocía. No había cesado de escribir ni había alzado la mirada hacia él. Todo lo más, su posición le permitía ver, dirigiendo una mirada de soslayo, la parte inferior del cuerpo del personaje en cuestión. En cuanto á la tarjeta de este último, había caído en la mesa con la parte impresa hacia abajo. Apenas si en el respaldo de la cartulina podía leerse un nombre escrito con lápiz.

Sherlock Holmes dejó la pluma y volviéndose hacia aquel cuyo semblante veía por vez primera, continuó con su tono impasible y frío:

—¿De modo que ya no servimos para trampear en el juego?... Nos hemos dejado pescar por otros más hábiles y hemos decidido vengarnos denunciando la timba...

Al mismo tiempo hemos resuelto cambiar de oficio... ¡Excelente idea!... Pero creo que hubiera usted podido elegir otro mejor que el de ladrón...

—¡By god!... ¡By god!...—exclamó el recién llegado—es usted un hombre verdaderamente extraordinario. ¿Cómo ha podido saber tantas cosas?

—Como sé otras muchas... como sé que usted es casado y que tiene hijos educados en Alemania... Pero eso no tiene nada que ver en este asunto. En cuanto á lo demás, voy á explicarle á usted mis deducciones.

Sherlock Holmes encendió un cigarrillo y continuó:

—Una simple ojeada me ha permitido ver por debajo de la mesa la parte inferior de su cuerpo. Sus botines lustrados, su pantalón de paño fino y su sombrero

de copa, colocado en el suelo, á su lado, indican que está usted en traje de ceremonia

ó de *soirée*. Son las 10 de la mañana. Sus dedos sobre las rodillas y su actitud de abatimiento prueban su fatiga. Ese traje á esta

hora, ese cansancio, demuestran que ha pasado usted la noche en vela... ¿Dónde? En un club ó en una timba, donde ha sido usted desvalijado. Efectivamente. Su pantalón está manchado de barro; luego, no le ha quedado á usted ni siquiera para pagar un coche. Mientras yo le

hacía esperar, ví que sus dedos hacían, maquinal y frecuentemente, el movimiento de dar vuelta, alrededor de su dedo anular á un anillo que no estaba en él. En cierto mo-

mento, ha querido usted sacar el reloj y ha detenido el movimiento... al recordar que también se había evaporado. Lo ha perdido usted en el juego... con todo lo demás, incluso el revólver, cuyo bolsillo especial en el pantalón tiene aún, aunque vacío, la forma del arma. Ningún desorden veo en su indumentaria; luego no ha sido usted víctima de un ataque nocturno.

Ahora, bien; cuando para ir á un club se lleva el revólver; cuando, además del dinero, se pierde el reloj y las alhajas, ese club se llama timba. Además, cuando hace un momento sus dedos cesaban de dar vueltas á un anillo ausente, hacían otro movimiento muy conocido por los prestidigitadores: el de amasar una bolita de pan. No ignora usted que así es como se obtiene la flexibilidad necesaria para manejar hábilmente las cartas. Ya no es usted muy joven. Por eso ha resuelto cambiar de oficio y ha tomado usted esta dirección.

Diciendo esto, tomó Sherlock Holmes la tarjeta de encima de la mesa y leyó: *Stokesforth-Chesterfield*.

—Esta dirección no puede ser conocida más que por bandidos. Es la única casa en el mundo que fabrica para ellos toda clase de herramientas... Va usted á ir allí, probablemente. Pero eso no le ha impedido venir aquí lleno de furor para vergarse denunciando la timba; pues ese es, según creo, el objeto de su visita... Hace un momento parecía usted tranquilo;



Gonzalez & Hno

LA COCHERÍA DE MODA • 2970, BELGRANO.

SERVICIOS FÚNEBRES



Nuestra carroza "modern style" con llantas de goma

Mientras renovamos y mejoramos nuestro tren rodante con los elementos más modernos y lujosos, mantenemos el propósito de **trabajar barato**, lo que hace esta casa la más accesible á todo rango social.

Por \$ 150 m/n

cajón negro tallado, sin plomo, capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cinco coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites correspondientes.

SERVICIOS DE MAS LUJO, A PRECIOS CONVENCIONALES

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

Fídase por teléfono el envío de un empleado

Unión Telefónica, 131 (Once).

Coop. Telefónica, 186 (Oeste).

NOTA. — Los empleados públicos podrán solicitar **servicios fúnebres** por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.

pero sus manos y sus pies tenían crispaciones de impaciencia y de cólera.

—Mi querido señor—dijo el desconocido,—es usted un perfecto observador. Mi pantalón está manchado de barro, es verdad, pero es porque al bajar del carruaje en su puerta he puesto los pies en un charco. También es cierto que, generalmente, llevo una alianza en el dedo anular; pero sufrí de gota, se me han hinchado los dedos y no he podido ponerme. Es igualmente exacto que he tenido un momento la idea de sacar el reloj; pero como he visto la hora en el que está colgado en esa pared, he suspendido el movimiento. Hago ese movimiento con los dedos porque hallo un alivio contra la gota, insuficiente por otra parte, pues no me impide tener crispaciones involuntarias en los pies y en las manos, cuando el dolor aprieta. Estoy fatigado porque acabo de llegar de Dublín y he pasado parte de la noche embarcado con mala mar. He tenido apenas tiempo de ponerme un traje de ceremonia para presentarme á su excelencia Lord Fox, del departamento de Justicia. Razonablemente, no podía en este caso armarme del revólver que llevo siempre, dadas mis funciones. Era jefe de policía de Dublín y acabo de ser nombrado para desempeñar el mismo cargo en Londres. Mi primera visita ha sido para Su Excelencia; la segunda era para el ilustre *detective* cuyos servicios debían serme preciosos.

En cuanto á esa dirección de Chesterfield, nada tiene de particular que sea conocida del que tiene por misión perseguir á los ladrones. Lord Fox acaba de darme. Hágame usted el favor de

volver mi tarjeta y leerá en ella mi nombre y condiciones.

—Ahora—agregó el jefe de policía—tengo curiosidad de saber una cosa, ¿Qué razones ha tenido usted para pensar que yo tenía niños educados en Alemania?

El infortunado Holmes, abatido, se ir



guió. Se le presentaba una oportunidad de desquitarse.

—He visto—dijo—salir de uno de los bolsillos de Vuestro Honor un fragmento de un periódico ilustrado alemán, que yo conozco... Es una publicación destinada á los niños...

—Y á las pastillas de goma—dijo el jefe sacando un cucurucho de papel.—Estoy algo resfriado y, para la garganta, no hay nada mejor.

Este último golpe acabó con Sherlock Holmes.

Esperamos que no se levantará.

ESTEBAN JOLICLER:

Males de Estómago

Cuando los órganos digestivos están enfermos se presentan dos ó más de los síntomas siguientes: mal gusto de boca y lengua sucia, desigualdad de carácter, pesadez general y de cabeza, aguas de boca, acedias, dolor de estómago, digestión difícil, flatulencias, estreñimiento y, en otros casos, diarreas, cólicos, indigestiones, hipercloridria, dilatación y úlcera del estómago, diarreas y desnutrición en los niños, etc.

El "STOMALIX"

de SAIZ de CARLOS

cura el 98 por 100 de los enfermos del estómago é intestinos que lo toman, porque quita el dolor, ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica, aumenta la secreción del jugo gástrico, suprime las molestias de la digestión y obra como preventivo.

De venta: Farmacias y Droguerías.

DEPÓSITO: BERETERVIDE Y CIA.—PIEDRAS 170
BUENOS AIRES

G
U
D
E
R
I
NG
U
D
E
R
I
N

EL NON PLUS ULTRA DE LOS
REGENERADORES DE LA SANGRE



CURA LA ANEMIA :: FORTIFICA LOS NERVIOS
:: PEPTONA :: MANGANO :: FERROSA ::

Se vende en todas las buenas Farmacias.

Unico Concesionario:

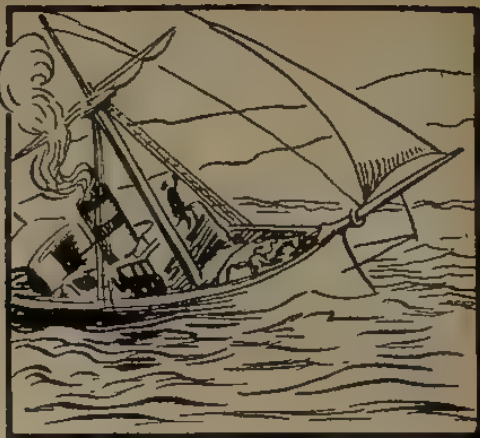
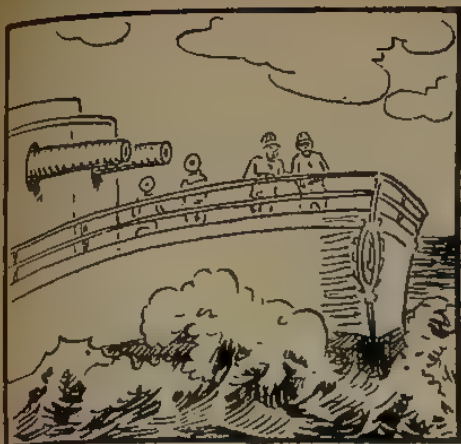
Francisco Zambelli

Depositarlos:

Palma y Mazzoleni

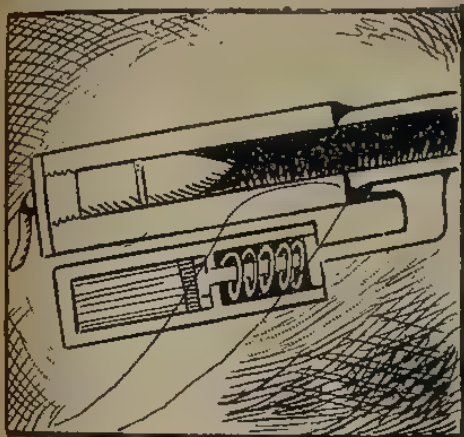
PARANÁ 204-206

BUENOS AIRES



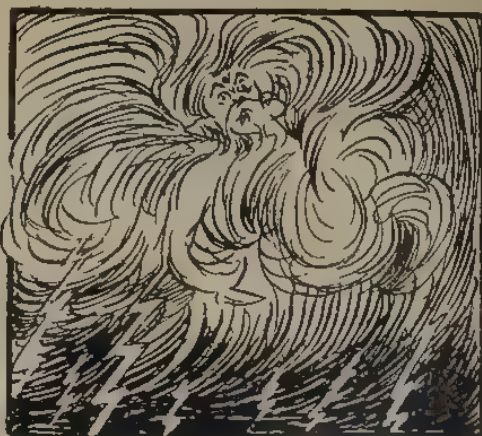
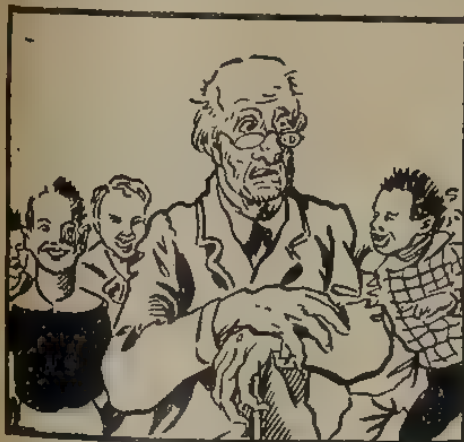
En esta América tan moderna suceden unas cosas tan antiguas, que parecen del tiempo de doña Juana la Loca ó de doña María Castañá. Ahora, á pesar de los vientos de paz que corren por el mundo, el Brasil construye tres acorazados terribles, que serán como fábricas de terremotos.

El hermano Uruguay, á pesar de las conferencias de La Haya y por si acaso la hay, se arma también perfectamente, adquiere buques y demuestra que tiene súbditos tan marinos como Cristóbal Colón.



Dentro de poco, Dios mío, se va á inventar por aquí un cañón, poco más ó menos de esta forma, lleno de perfecciones, que no sólo va á matar sino que va á amortajar y á enterrar á los enemigos.

Y se están fabricando aún otras cosas así, que nos amenazan. Mientras nosotros vamos de acá para allá, compramos cigarrillos, etc., las fábricas trabajan preparando máquinas para pulverizarnos, ¡Qué enormidad!



Y nosotros no hemos hecho nada para merecer ese fin horrible; somos unos buenos muchachos que no damos que hacer más que al maestro ultramarino; leemos nuestro periódico infantil y jugamos á todo.

Alguien, sin embargo, debe de tener la culpa de este estado de cosas que no previeron nuestros Richelieu.

Algunos Pobres "Ileu" parece que han estado en comandita con los astrónomos del Pergamino para traer tormentas.

GALERIA DE PROPAGANDISTAS
DE LOS VINOS DE FAMA MUNDIAL

Marsala FLORIO

Malvasia FLORIO

Primer Baritono del Teatro Colón



TITTA RUFFO

*Apprezzo il Marsala
Florio vecchio e legiti-
mo come il migliore
tonico ed insuperabile
ristauratore delle forze.*

Titta Ruffo

"Considero el «Marsala Florio» viejo y legitimo como el mejor tónico
é insuperable restaurador de las fuerzas".

Único Agente: Fco. JANNELLO - San Martín 558

LA CONVENCION REPUBLICANA DE CHICAGO

Durante los días 16, 17 y 18 de junio, los delegados de los estados de la Unión a la Convención nacional del partido republicano, se reunieron en el Coliseo de Chicago, con objeto de designar el candidato de su partido en la elección para la presidencia.

El gran salón del Coliseo, donde caben sentadas 11.000 personas, estaba atestado. El célebre hombre público Mr. William Howard Taft, fué elegido por 703 votos, mientras que los seis candidatos que se le oponían obtuvieron muchos me-



Veteranos políticos saludando al hermano de Mr. Taft



Los 12.000 delegados del partido republicano de los diferentes estados de la Unión, reunidos en Convención nacional, en el Coliseo, para la designación de un candidato a la presidencia.



Mr. Longworth y la hija de Mr. Roosevelt en la plataforma

nos. Véanse las cifras: La Follette, 25 votos; Foraker 16, Cannon 61, Fairbanks 40, Knox 68 y Hughes 63.

Esta ha sido la hazaña que ha coronado la presidencia de Mr. Roosevelt, quien ha hecho triunfar a su candidato.

Para la vicepresidencia fué elegido Mr. Sherman por 816 votos.

El programa de Mr. Taft es conocido; comprende la revisión de la tarifa aduanera por el Congreso, la adopción de las tarifas máxima y mínima, entrada libre de los productos filipinos, con excepción (Sigue en la pág. 27.)

IRIS
es siempre el mejor tubo

GRAN EXPOSICION

EN

ARAÑAS para Gas y Luz Eléctrica

El más grande
y variado
surtido, recibido
directamente
de:

PARÍS
LONDRES
BERLÍN



Instalaciones
de
Calefacción
á
Vapor,
Agua caliente,
etc.

La casa cuenta
con un
personal técnico
competente...

Heinlein & Cía.

1399 - RIVADAVIA - 1399

IRIS
es siempre la mejor mecha



El senador Knox, candidato rival, llegando de Filadelfia

tenga por objeto privar al negro de sus derechos por la única razón de su color.

El programa se extiende en consideraciones sobre los distintos principios que sostienen los republicanos y los demócratas.

Uno de los más notables actos realizados en Chicago, con motivo de la Convención republicana, fué la manifestación del Blaine Club en favor de M. Taft. Los miembros de ese club, presididos por un hermano del candidato triunfante, recorrieron las calles con escarapelas y sombreros blancos.



El edificio del Coliseo en Chicago, donde se reunió la Convención

del azúcar y el tabaco; el control sobre los trusts, la reglamentación de las tarifas ferroviarias, etc.

En cuanto al desarrollo del comercio exterior, aboga por fomentar las relaciones comerciales con las repúblicas hispanoamericanas y por la adopción de medidas en favor de la marina mercante; en una palabra, afirma la adhesión á todas las doctrinas del partido republicano, la continuación de la política actual. La cuestión de la raza negra se considera desde el mismo punto de vista de Roosevelt, repudiándose todo proyecto que



Manifestación del Blaine Club de Chicago

Ventas por Mayor y Menor
AL CONTADO
Y A PLAZOS

MIR & CHAUBELL

CASA FUNDADA
EN 1893

* MUEBLES-TAPICERIA-PIANOS

1148-Calle Cuyo-1158

Cooperativa Telef. 316 Central
Unión Telef. 2067 Libertad

Fábrica: LARREA 440



Introduutores de los **PIANOS "MIR & CHAUBELL"**

Embalaje y acarreo gratis

SI DESEA
UN BUEN

PIANO

VISITE NUESTRA CASA,
NO LE PESARÁ

• Son fabricados especialmente para nuestra casa por una de las fábricas
más afamadas de Europa.—Visiten otras casas y comparen calidad y precios.

Pidan nuestro CATALOGO
GENERAL ILUSTRADO

La decapitación de un pirata annamita 29



El condenado Ong-Ich-Duong (a) Can-Ca, conducido al sitio de la ejecución, la plaza del mercado de Tuy-Coang.



Quitándole el yugo, alzado del poste de bambú en que va á ser atado

Efectuáronse numerosas detenciones y

Hace unos tres meses se produjeron algunos disturbios en la región septentrional de Annam, reputada hasta entonces por la más tranquila de aquel territorio. Descontentos por las reformas fiscales implantadas últimamente y obedeciendo á las excitaciones de algunos mandarines, los annamitas se negaron á pagar los impuestos y se entregaron á actos de violencia y de pillaje.

Tomáronse enérgicas medidas para restablecer el orden y en la provincia de Quang Nam, uno de los focos principales de la agitación, bastó la presencia de algunas columnas de policía indígena para que se calmaran los ánimos.



Atándolo al poste, después de desnudarlo de la cintura arriba

entre éstas, la de Ong-Ich-Duong, llamado Can-Ca, quien había asesinado á un jefe de cantón. El tribunal provincial annamita, cuya corte aprobó el fallo, le condenó á ser decapitado por los delitos de asesinato é incendio, efectuándose la ejecución en Tuy-Coang, el 11 de mayo último, á las 4 de la tarde.

Esta ejecución se efectuó en la plaza del mercado, con gran aparato y fué presenciada por numerosa concurrencia.

Las fotografías que reproducimos demuestran los detalles de la ejecución de una manera mucho más sugestiva que con una larga descripción de las diferentes fases del suplicio.



El verdugo dando el tercer sablazo, que acabó de separar la cabeza del tronco.



La ejecución terminada



LOS CUPONES

DE LOS CIGARRILLOS

PARIS

son siempre válidos para el
cambio de objetos ó su valor
===== en efectivo de =====

★ DOS CENTAVOS CADA UNO ★



LOS CIGARRILLOS

PARIS

SIEMPRE LOS MEJORES



HISTORIA de los ANIMALES

por Benjamin Rabier

EL GANSO

(Conclusión)

Eso es lo que ocasiona con frecuencia en el corral esos tumultos inexplicables que alborotan al gallinero.

Otro ejemplo de la lentitud de los gansos: Un día, uno de estos pesados volátiles, vió en el borde de una ventana —la de la cocina, probablemente—



...y arrastró el cordón á su agujero

un plato lleno de salchichas. Se acercó, se empinó sobre sus patas, agarró una y se fué, llevándosela en el pico. Pero todas las salchichas del plato estaban unidas entre sí, formando un largo cordón, que el ganso se llevaba sin apercibirse. Un ratón que observaba la maniobra, tuvo tiempo de saltar sobre la última salchicha, de un tirón arrancó la ristra al ganso estupefacto y arrastró el cordón á su agujero. Todo esto sucedió en un segundo. Fué tanta la sorpresa del pobre palmípedo, que estuvo muchas horas sin poder cerrar el pico.



El palmípedo se quedó estupefacto

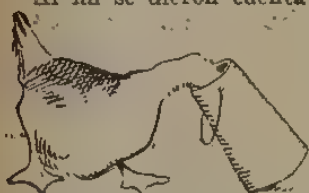
No dejaremos á este interesante animal sin llamar la atención de nuestros lectores sobre esa curiosidad que ya hemos señalado en el ganso. Uno de éstos

fué quien, un día, entró en la cocina de una quinta, desde donde, de habitación en habitación, llegó á la alcoba y se metió en un ropero entreabierto. Poco después, la esposa del quintero, sin sospechar que había un animal dentro, cerró la puerta del mueble. El ganso, al verse sumergido en la más completa obscuridad, se puso á dar tales gritos, que parecían toques de clarín. El quintero, que los oyó desde lejos, se dijo:

—¡Vamos! Ya ha descolgado el chiquillo la corneta y está metiendo un bochinche infernal.

Al fin se dieron cuenta de lo que ocurría y sacaron al ganso del armario. Pongan mis lectores un ganso al lado de un tarro vacío y verán con qué curiosidad lo examina. Después de dar vueltas alrededor, querrá ver lo que hay dentro, meterá la cabeza hasta el fondo y la levantará luego con el tarro á guisa de sombrero. Asustado, empezará á

volar, y si la casualidad coloca en su camino un perro de esos de cola enroscada, podrán disfrutar de un espectáculo muy divertido, pues el asa del tarro se enganchará en la cola del perro y se lo llevará á remolque hacia atrás.



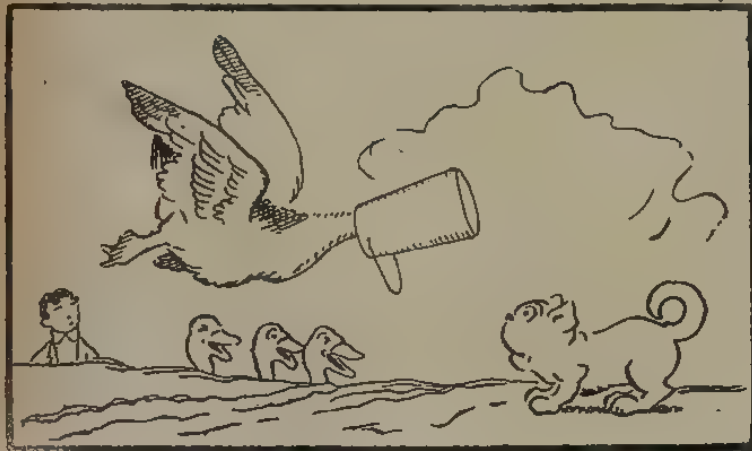
—Voy á ver...



—¿Qué será esto?



Llevando el tarro á guisa de sombrero



Si la casualidad coloca un perro en su camino...

Una vez, en una casa de campo, encendieron una hermosa hoguera la víspera de San Juan y al poco rato todos los gansos de la casa se acercaban majestuosamente á ver aquel espectáculo nuevo para ellos. Algunos se pusieron á bailar llenos de alegría y uno de ellos se acercó tanto al fuego, queriendo ver qué zás—como los niños con los juguetes,—qué había dentro que pereció asado, víctima de su curiosidad, con gran contento de la cocinera, que sin



Se lo lleva á remolque

la menor molestia pudo presentarlo al día siguiente en la mesa de sus patrones.

Los defensores de los gansos sostienen que no fué la curiosidad la que hizo morir asado á aquel palmípedo sino el cariño á sus amos. La muerte no fué un accidente, fué un suicidio. He aquí cómo relata el hecho un historiador de los palmípedos:

"El ganso en cuestión, agradecido á las continuas atenciones que



Fin

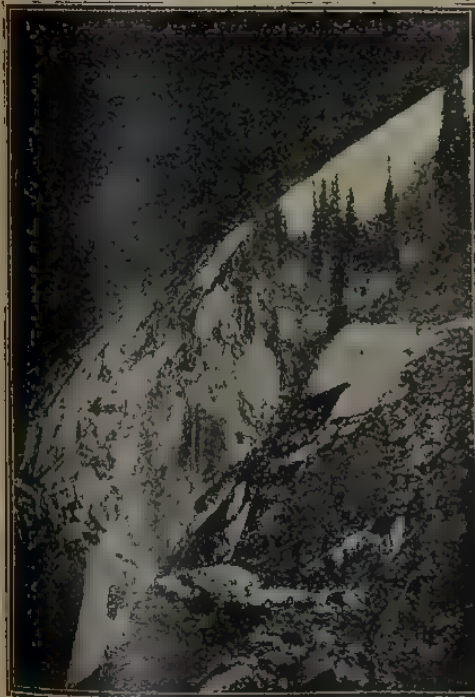
de sus amos recibía, quiso sacrificarse para que ellos celebraran dignamente el día de San Juan, se concertó con sus compañeros y al ver la hoguera se arrojó á ella para asarse y ofrecerse así á sus bondadosos amos." El mismo historiador asegura que los compañeros del ganso sacrificado, formados de dos en fondo, es-

coltaron á la cocinera cuando llevó la fuente á su amos.

El Canadá subterráneo

En una región de las Montañas Rocosas del Canadá, se acaba de descubrir una serie de vías subterráneas y cavernas, llamadas las cuevas de Nakimu. Están situadas en la vertiente occidental de los montes Selkirk, siendo fácilmente accesibles á los turistas por el ferrocarril

canadiense del Pacífico. Comprenden un laberinto de pasajes y, según el informe oficial, contienen galerías, muros y techos labrados, blancos como la nieve. Se cree que estas cuevas son el resultado de la erosión de las aguas, continuada por espacio de unos 40.000 años.



Las cuevas de Nakimu, recién descubiertas en la región de Selkirk (Montañas Rocosas)

LIQOR TONICO APERITIVO PROSIT

COMEDOS XHLES DE
COMER FAVORECE
EL APETITO Y
PREPARA UNA
BUENA DIGESTION

MARCA REGISTRADA

ETIQUETA REGISTRADA



GOUTTES D'OR ... MARQUE DÉPOSÉE ...

ó

Pastillas Pectorales de RABAL

Remedio soberano contra
todas las enfermedades de
las vías respiratorias :::::

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

F. RABAL
CANNES, Francia



El sha Mohammed Ali



Patrulla de tropas regulares en una calle de Teherán

Mohammed Ali, cháh de Persia, quiere que el orden reine; los clubs quieren dirigir la política; Zili-Es-Saltané, tío del cháh, quiere ocupar el cargo de éste. Del conflicto entre estas tres voluntades contradictorias ha surgido la presente crisis.

A pesar de su aparente bondad, Ali es

y están ocultamente alentados por el pretendiente al trono. Esto explica el arresto de ocho de esos caudillos, ordenado por el soberano el 23 de junio y que terminó por un bombardeo. Los nacionalistas se mostraban tan decididos a proteger la libertad de sus asociaciones como



Un conciliábulo de reformistas, miembros de un "Andyumau"

un soberano autoritario. No obstante la legitimidad de sus deseos de reformas, los *andyumanes* o clubs políticos resultaban demasiado turbulentos en sentir del cháh. En la sola ciudad de Teherán suben a 700; exigen que los ministros les rindan cuentas, antes de rendirlas al parlamento

el cháh a enfrenarlas; parece que el triunfo ha sido del último.

Mohammed Ali he hecho proclamar la ley marcial y encarcelar a muchos diputados y agitadores políticos, pero se declara decidido a respetar la Constitución y dice que ha disuelto el parlamento con



Vista interior de la mezquita próxima al parlamento



Muyab ed Dauolet, presidente del parlamento

(Sigue en la pág. 37)

CASA

Antiqueira & Staiano

Florida esquina Corrientes



GRAN ENSANCHE DEL DEPARTAMENTO PARA SEÑORAS

Con entrada especial por CORRIENTES 609 y 611



Peinados y Postizos

de

verdadera ondulación natural

Nuevas creaciones

Nuevos modelos



**Gran surtido
de
Artículos
de Fantasía**

— VISITEN LAS —
NUEVAS INSTALACIONES



Pompadour N.º 1 A, \$ 10



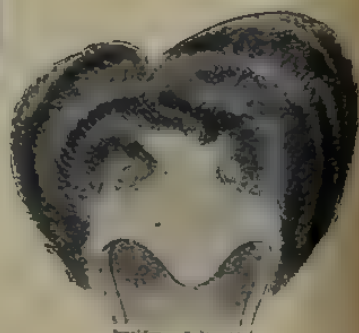
Pompadour N.º 3 E, \$ 20



Trenza Diadema,
desde \$ 25



Pompadour N.º 4 E, \$ 25



Pompadour N.º 4 D, \$ 25

PIDAN CATALOGO GRATIS

la intención de reunir otro cuando se hayan calmado los ánimos.

Esta es la versión que pudéramos llamar oficialista. Según los partidarios de las reformas, la gran desgracia de Persia es su actual monarca. Joven, autoritario, lleno de fatuidad, no admite contradicciones y toda resistencia le parece un crimen. Cuando la muerte de su padre Muzafer Ed Din, le llevó al trono de un país ya constitucional, soplotó de mal grado la perspectiva de compartir su autoridad con el parlamento.



Una calle de Teherán después del bombardeo



Murallas de Trabriz

Mal aconsejado por cortesanos ambiciosos y reaccionarios, especialmente por dos hombres funestos, los rusos Schapsal y Siakhoff, de los que uno es su secretario particular y el otro el jefe de su guardia de cosacos, ha provocado en el corto período de su gobierno el descontento general y si en algunos casos el *Medjlis* o parlamento se ha puesto frente a la corona, la culpa es de Mohammed Alf.

Habiéndose formado un fuerte partido de oposición, éste ha reconocido como jefe a Zill-Es-Saltané, tío del chái. Ya el 15 de diciembre de 1907, el soberano había tratado de

dar un golpe de Estado y ahogar el parlamento; plan que fracasó, porque los persas empiezan a estar muy orgullosos de sus libertades y al inaugurarse las sesiones del *Medjlis*, se dió el conmovedor espectáculo de que todos los maestros de escuela condujesen a sus alumnos al palacio de Baharistán, y que los niños, formando una inmensa escolta de honor, saludasen respetuosamente a los representantes del pueblo. El chái se dió cuenta el 15 de diciembre de la exaltación de los ánimos y aplazó la ejecución de sus designios. A principios de mayo le faltó la paciencia. Empezó por desembarazarse de los ministros que le parecían liberales y los otros no tardaron en suscitar la oposición del parlamento. Además de conservar a su lado cinco cortesanos que se habían atraído el odio de la Persia entera, ha llamado a un sexto a quien había despedido, antes por su innecesaria impopularidad.

El 3 de junio, Mohammed Alf salió



Murallas que rodean el palacio del chái



Cosacos acampados en torno de la ciudad

de Teherán para pasar una temporada en su castillo de Bagschah. Este era el motivo aparente; mas, en realidad quería substraerse a toda demostración violenta de la cólera del pueblo, por el golpe que meditaba. En efecto, el 8 de junio hacía prender a muchos jefes revolucionarios, intimidaba al parlamento que rompiese toda relación con los *andju-*

(Sigue en la pág. 32)

PIANOLA - METROSTYLE

MODELO "K"



EL METROSTYLE

tan indispensable para la correcta interpretación de una pieza de música, como dicen los renombrados maestros PADEREWSKI, GRIEG, PUCCINI, CHAMINADE, MOSZKOWSKI, BAUER, STRAUSS, ROSENTHAL, SOUSA, etc., etc. SOLO se encuentra en la «PIANOLA» y absolutamente en ningún otro tocador de piano que no tenga la palabra «PIANOLA» (marca registrada), inscrita en la tapa del mismo.

La «PIANOLA-METROSTYLE» modelo «K», se vende á un precio tan reducido que está al alcance de todos.

Es un tocador de piano de toda confianza y con la sola excepción de nuestros modelos más lujosos de Pianolas, no hay mejor tocador de piano en el mundo, que la «PIANOLA-METROSTYLE» modelo «K».

El precio de este instrumento al contado es sólo de \$ 580 curso legal.

Se facilita la venta de este y otros instrumentos á plazos, pagaderos en 6, 12, 18 y 24 mensualidades.

Estos instrumentos están en exposición y pueden ser vistos y oídos todos los días hábiles de 8 a. m. hasta las 6 p. m. en casa de sus ÚNICOS y EXCLUSIVOS AGENTES en la República Argentina.

C. J. CHRISTIE É HIJO

“SALÓN AEOLIAN”, Cangallo 832

BUENOS AIRES

Pídase nuestro Catálogo Ilustrado

“K”

Tenemos actualmente una existencia de más de 7.000 rollos de música para usar con nuestros instrumentos, el mayor surtido en Buenos Aires.

Depósito de los renombrados Pianos “BROADWOOD” y “STECK”.

manes, y exigía que le fuesen entregados los jefes comprometidos en el complot de Zilli-Es-Saltané; sin perjuicio de afirmar su respeto á la Constitución.

Este ultimatum obtuvo un resultado parcial: sin llegar hasta la entrega de los jefes de la conspiración, el parlamento pareció inclinado á romper con los clubs; pero éstos se resistieron; levantaron fuerzas populares, cercaron el palacio Baharistán é intimaron á los diputados que resistieran las imposiciones del cháh. Este ordenó entonces más imperiosamente; el 22 de junio pidió en término perentorio la entrega de los jefes de los *andyumanes* y el día 23 un destacamento de cosacos cercaba el Baharistán. Los clubs se defendieron á tiros y entonces Siakhoff intervino con grandes refuerzos. Llevó artillería, hizo bombardear el templo de las leyes y la mezquita próxima y finalmente, aunque las tropas del cháh sufrieron graves pérdidas, suya fué la victoria.

Siguió una represión terrible; durante muchos días la ciudad de Teherán quedó á merced de la soldadesca, que se ha entregado al pillaje. Las legaciones europeas, neutrales al principio, han concluido por dirigir una protesta colectiva al cháh.

El hijo de Zilli-Es-Saltané ha sido aprehendido en una obscura mazmorra; las casas de los parlamentarios y de los liberales más distinguidos han sido bombardeadas. Las imprentas han cerrado sus puertas de orden del soberano; en cuanto á los di-



Manifestación en Teherán



Rebeldes colgados de los pies



La posta imperial

putados y periodistas liberales, unos han sido cargados de cadenas; otros, colgados por los pies hasta que han muerto, y otros, sencillamente ahorcados ó empalados.

Durante estas horribles jornadas, el cháh ha publicado dos manifestos: en uno hace protesta de su amor al pueblo persa y á la Constitución; en el otro anuncia la disolución del parlamento, pero anuncia su propósito de convocar á nuevas elecciones, en cuanto se haya normalizado la situación.

Sin embargo, el movimiento revolucionario se sostiene en muchas localidades y no es posible, en el momento actual, establecer el pronóstico de los acontecimientos. Es posible y aun probable que el cháh triunfe por ahora; pero su situación será precaria y no tardará en estallar un movimiento más fuerte y mejor organizado.

Si esto sucede, difícil es prever hasta donde pueden llegar los acontecimientos, pues la exaltación continúa.

El último rescripto del cháh parece inspirado en propósitos conciliadores. Dice así:

"A fin de que los súbditos pacíficos é inocentes queden libres de todo temor y de toda inquietud y puedan aprovechar los favores imperiales, concedemos el perdón á todos los sospechosos. En lo que concierne á las personas que han sido detenidas, sus actos serán objeto de una investigación imperial."

DENTÍFRICOS
(Elixir, Polvos y Pasta)

de los **BENEDICTINOS**
de **Soulac**

A. SEGUIN, Burdeos

MIEMBRO DEL JURADO, FUERA DE CONCURSO
Exposición Universal París 1900.

**HERMOSEA EL CUTIS, QUITA PECAS,
MANCHAS y ARRUGAS.**

CREMA LECHUGA
(BEAUCHAMPS, PARÍS)

Agente en la América del Sud:

GUILLERMO E. DIAZ
BUENOS AIRES

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

DEPÓSITOS:
SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cia.,
Defensa 215 y Rivadavia 1519.
BERETERVIDE y Cia., Piedras 136 al 70.
SMITH Hnos., Bartolomé Mitre 2426.

LONGINES

MEJOR RELOJ



EN VENTA

Banco Español del Río de la Plata

Reconquista 200, esq. Cangallo

Capital suscrito.....	\$ 50.000.000.00
Capital realizado.....	\$ 36.148.830.00
Fondo de reserva y provisión.....	\$ 7.480.898.50
Premio a recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva.....	\$ 3.462.792.50

Sucursales: Madrid, París, Londres, Génova, Monte video, Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Mendoza, San Juan, Tucumán, Córdoba, San Nicolás, Once de Septiembre (Pueyrredón 185), Boca del Ra chuelo (Almirante Brown 1422) y Barracas al Norte (Vieytes 1926). Corresponsales en Europa, Asia, África, Oceanía, Américas del Norte y del Sud, etc. Espl de cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés		Min.	0 s
ABONA			
A 30 días.....	1 1/2 %	1 1/2 %	
A 60 días.....	2 1/2 %	2 1/2 %	
A 90 días.....	3 1/2 %	3 1/2 %	
A 6 meses.....	4 %	4 %	
A 1 año.....	4 1/2 %	4 1/2 %	
A 2 años.....	5 %	5 %	
A 3 años.....	5 1/2 %	5 1/2 %	
A 4 años.....	6 %	6 %	
Depósitos á premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta 10.000 \$, después de los 60 días.....		4 %	
COBRA			
En cuenta corriente en oro moneda leg. convencional.....			\$
Descuento general.....			

Buenos Aires, P, de Julio de 1908.

JORGE A. MITCHELL, GERENTE

La fiesta del "Divino Amor" en Roma 41

CARROZAS PREMIADAS

Todos los años, en el primer domingo de junio, se entrega el pueblo bajo de Roma á una fiesta que tiene mucha semejanza con la que los napolitanos llaman *La scessa de Montevergine*, y que, bajo la apariencia de un homenaje religioso á Nuestra Señora del Divino Amor, se reduce, en efecto, á una francachela, no desprovista, por cierto, de una nota de donaire y de poesía, pero que, en el fondo, revela el ánimo pagano, despreocupado y alegre de los descendientes de los quirites, que, en las bacanales y en las saturnales, consagraban á una loca alegría su seriedad y su dignidad de conquistadores del mundo.

A unos veinte kilómetros de Roma, aproximadamente, en pleno desierto de la



yó una titulada *Los Pantalones Solos*, es decir, los hombres solos, y estaba compuesta de maridos que, por una vez, habían resuelto prescindir de sus respectivas mujeres, y con gran secreto, habían organizado su paseo y preparado las cosas de tal modo que pudieran efectuar su peregrinación y la correspondiente francachela sin que sus esposas supieran el sitio, ó mejor dicho, el merendero donde debían efectuar su homenaje al amor di-vino. Pero entre los conjurados no faltó el clásico Judas y las mujeres fueron informadas con pelos y señales de la jugarreta que las preparaban sus respectivos maridos. Al enterarse de lo que ocurría constituyeron también ellas una *sociedad*, á la que llamaron *Vamos detrás*, pero supieron guardar el secreto mejor que los hombres, y cuando éstos creyéndose momentáneamente emancipados, iban á sentarse ante una bien provista mesa en el merendero llamado *Grotino*, tranquilos y seguros de que ninguna pollera iría á molestarlos, aparecieron sus



campiña romana, en Casal di Leva, surge un modesto santuario dedicado á Nuestra Señora del Divino Amor, y que, todos los años, es la meta de los llamados *madonnari*, los cuales, constituidos en pequeños grupos á los de *Sociedad*, proceden á apartar semanalmente una cuota fija de pocos céntimos, que, recogidos y acumulados, forman una apreciable hucha, completamente destinada á la francachela de aquel día. Las mujeres no quieren ser menos que los hombres, y este año se ha producido un caso verdaderamente típico y original.

Entre las *sociedades*, de nombres más extravagantes y humorísticos, como: *Li Spaghetтари*, *Li Belli Nasi*, *Li Macellari*, *Li piccoli Parigini*, etcétera, se constitu-



mujeres con un uniforme de ocasión—gorra negra y camiseta rojo fuego—quizá para demostrar el ardor de sus propósitos, se sentaron á la mesa y obligaron á sus pobres maridos á servirlos como camareros, porque no habfa más mesas disponibles y la galantería no podía permitir que las *minenti* comieran de pie los *spaghetti*.

Se da el nombre de *minenti* á las mujeres del pueblo que—quizá á costa de grandes sacrificios, cuyo secreto no ignora el Monte de Piedad—pueden permitirse el lujo de no hacer la peregrinación á pie, sino en carruaje, más ó menos adornado con flores, cintas y cascabeles, y vestir pomposamente, tomando parte en los concursos que todos los años se establecen entre los varios barrios de la ciudad, especialmente entre el de Monti y el de Trastevere, disputándose los premios que una comisión especial otorga á los carruajes que se presenten mejor y más artísticamente adornados.

Las *minenti*, partiendo de Roma, se dirigen primero al Santuario, alrededor del cual surgen aquel día restaurants, merenderos improvisados, barracas, cocinas ambulantes, etc., y después de haber llenado el estómago, van hasta Albano, donde las esperan otros restaurants, otros merenderos, otras cocinas y otras barracas, para volver luego á la ciudad en interminable

fila, entre el chasquido de los látigos, el sonido de los cascabeles, los gritos de los conductores y las canciones que de todo tienen menos de místicas y religiosas.

A veces, por no decir siempre, se producen cuestiones, se despiertan celos, vuelan imprecaciones é insultos, relucen los cu-



chillos, corre la sangre... pero la fiesta continúa y se desenvuelve como un verdadero himno á la alegría, á la despreocupación, aunque al día siguiente vaya alguna alhaja á la casa de empeños para pagar los gastos ocasionados por la jerga, algún herido al hospital ó algún muerto al cementerio.

Así va el mundo, y, por ahora, no lleva trazas de cambiar.

“PARFUM
Coronne d'Or”

PARFUMERIE
 LA COURONNE
 PARIS & LONDRES

EXQUISITO
 PARFUM-LOCION-POUDRE



Del éxito que obtuvo en Longchamp la exhibición de los tres trajes Directorio, deduzco que el mantenimiento de las carreras el día del Grand Prix es inútil.



Está fuera de duda que el público se interesa mucho más por la raza femenina que por la equina.



El progreso de la locomoción conducirá a l caballo a la carnicería, mientras la mujer quedará como el único ideal de los sportsmen.



Indudablemente la sociedad de fomento lo comprenderá así y organizará un Grand Prix de las Modas, que reemplazará al Grand Prix de otros tiempos.



Las más lindas señoras vestidas con los trajes más nuevos 6 más antiguos, serán paseadas en el "paddock" por sus "entraineurs", es decir, por sus grandes modistos.



Veremos desfilar los trajes griegos, las Lysistratas, Tata-Nagras y Afroditas.

Y veremos también a las bizantinas como Teodora, comadreando con Aspasia; y a las Fredegundas y las Isabeaux con sus grandes tocados cónicos.

Se podrá apostar, para la llegada de la primera, entre las Margaritas de Navarra o las representantes del tonillo y del verdugado.



Los falbalás, los "tutus", los trajes Imperio, las modas de 1830, 1850, 1860, desfilarán ante las tribunas. Cada concurrente votará luego.



La moda antigua elegida como moda nueva de 1809, se designará por sufragio universal, y la señorita que obtenga el Grand Prix, proclamada reina de la moda, se casará con un archimillonario americano.

HENRIOT.

PRIMER A

EN NUESTRA CASA MATRIZ

Departamento de Niños



Traje de saco, chaleco y bombacha,
sarga negra de pura lana

Para niños de 9 á 10 años..... \$ 20.00

" " " 11 á 12 " " 22.00

" " " 13 á 14 " " 24.00

Chalecos de piqué blanco

Para niños de 9 á 10 años..... \$ 22.00

" " " 11 á 12 " " 23.00

" " " 13 á 14 " " 30.00

Camisas blancas con pechera lisa de 28
á 35 centímetros de tiro..... " 22.00

Camisas blancas con pechera á tablitas
de 28 á 35 centímetros de tiro " 23.00

Camisas blancas especiales para smo-
king, con pechera negligé á tablitas,
de 30 á 35 centímetros de tiro..... " 25.00

Moños (Corbatas) de batista blanca " 0.50

Brazales de seda para primera comu-
nión á \$ 5.80, 5.00, 4.80, 4.40, 4.00, 3.80,
3.50, 2.80, 2.50 y " 2.00

Medias largas de hilo negro de Escocia
de 7 á 9 años..... " 1.50

Medias largas de hilo negro de Escocia
de 10 á 12 años " 2.00

Medias largas de algodón negro doble,
artículo Francés, de 1 á 3 años " 0.50

GATH &

SOCIEDAD

CASA MATRIZ:

BARTOLOMÉ MITRE esq. FLORIDA

TRAJE de smoking, en casi-
mir negro de pura lana,
con vistas de seda.

Para niños de 9 á 10 años, \$ 35.00

Para niños de 11 á 12 años, \$ 38.00

Para niños de 13 á 14 años, \$ 41.00

Pidase nuestro nuevo catálogo general. Se
licite tanto en la Capital como en

COMUNION

Medias largas de alg. negro doble, articulo francés, de 4 á 6 años.	\$ 0.70
" " " " " " " " 7 á 9 " " "	0.85
" " " " " " " " 10 á 12 " " "	1.00
Medias largas de algodón negro doble, articulo francés extra	
Para niños de 1 á 3 años	1.00
" " " 4 á 6 "	1.15
" " " 7 á 9 "	1.30
" " " 10 á 12 "	1.50
Zapatos de charol, articulo extranjero, especial de la Casa, marca «Aguila», Nos. 25 al 27 \$ 6.50, 28 al 32 \$ 7.50, 34 al 37..	8.50
Botines mate y charol marca «Aguila», Nos. 25 al 27 \$ 7.50, 28 al 32 \$ 8.40, 33 al 37.....	9.60
Botine box calf negro, marca «Aguila» con cordones ó botones, Nos. 25 al 27 \$ 6.75, 28 al 32 \$ 7.70, 33 al 37	\$ 8.80

EN NUESTRO ANEXO

Departamento de Niñas

Guantes de cabritilla blanca, fabricación de Grenoble, legítimos,	
4 resortes	\$ 1.20
12 botones	3.50
16 "	4.50
Medias blancas de hilo.....	2.20
" " de seda	5.00
" " de algodón.....	0.85
Zapatos de raso blanco, todas las medidas	6.90

Variadisimo surtido de Ropa Blanca
para Niñas

CHAVES

ANÓNIMA

ANEXO:

PERÚ esq. RIVADAVIA

gratis y franco de porte á quien lo solicite
por correo y exterior de la República.



VESTIDO de primera comunión, de «Voile» de lana, blanco, pollera con grandes alforzones, blusa alforzada, cinturón de seda, modelo de última creación.

Para niñas de 10 á 12 años.....

\$ 38.00

Para niñas de 13 á 14 años.....

\$ 43.00

TUL, corona y aumonié-
re, haciendo juego

\$ 10.00

El raid Nueva York-París

A TRAVES DE LAS MONTAÑAS ROCOSAS

El entusiasmo de las recepciones hechas en los Estados Unidos á los concurrentes del New-York Paris ha ido más allá de lo que pudiera creerse.

En las poblaciones, por orden de los alcaldes, las campanas sonaban, las sirenas mugían, las locomotoras silbaban, desde que se aproximaba un automóvil de los concurrentes al premio. Las calles se llenaban de gente y las muchachas pedían á los viajeros, lazos, tarjetas, cualquier cosa, á guisa de recuerdo. A veces, por desgracia, sus tijeras atacaban á los vestidos de los viajeros ó á la capota del auto, siempre para tener un recuerdo... y dejarlo.

Cierta noche unos mecánicos desoldaron la marca de fábrica sellada en relieve



Llanuras de tierras gredosas

tad en fangales gredosos de que sólo han podido salir á costa de grandes esfuerzos.

Las rutas trazadas por la huella de un carro tienen el inconveniente de estar cortadas á veces por fosos llenos de agua, cuyo fondo es siempre incierto. Hay que pasar con gran rapidez por tales parajes, á fin de llegar al otro lado gracias al impulso adquirido.

"Bajo las sacudidas impresiones por esas travesías acóticas—dice el comisario general, que ha regresado á Francia á últimos de junio—la valija de Austria, especialmente cuidada, ó cualquier otro de nuestros bagajes, saltaba por el aire y caía en el barro. Como aceptar recibimientos y festejos en tales circunstancias, cuando faltos de trajes sentíamos vergüenza de nosotros mismos? Una vez, siendo demasiado ancho el charco, quedó el automóvil en medio del agua. Con ayuda de cuerdas y palancas tiramos de él desesperadamente, pero nos faltaban puntos de apoyo, no había por allí árboles ni postes telegrá-



El automóvil se atasca en los desniveles del terreno gredoso. — Los automovilistas meditan el modo de salir del apuro.

ve sobre el radiador de la de Dion-Bouton. A consecuencia de este vandalismo, el radiador escapó.

Desde Nueva York á Chicago, sobre 2.000 kilómetros, los automóviles marcharon por nieve espesa. La tormenta de nieve detenía los trenes; en algunos puntos había masas de cuatro metros de altura, á través de las cuales hubo que abrir camino á fuerza de pico. Entre Chicago y las Montañas Rocosas, unos 3.000 kilómetros, el terreno estaba en general pastoso. El camino trazado por el Estado hacia el occidente presentaba hendiduras muy profundas hechas por las ruedas y los automóviles han agregado las suyas. Difícilmente pasan carruajes que no lleven 6 ó 8 caballos. A veces los automóviles se han hundido hasta la mi-

misma? Una vez, siendo demasiado ancho el charco, quedó el automóvil en medio del agua. Con ayuda de cuerdas y palancas tiramos de él desesperadamente, pero nos faltaban puntos de apoyo, no había por allí árboles ni postes telegrá-



Entre las montañas. — Una granizada de rocas salpica el suelo en una extensión de más de 500 kilómetros



Un accidente desagradable. — El automóvil atascado

cos. Apelando á nuestra experiencia del *tennis*, hundimos profundamente en tierra una estaca enorme y tendiéndola con ayuda de una cuerda y de otros piquetes, tuvimos un punto de apoyo que nos pareció suficiente para atar el aparejo. Pero la estaca cedió, saltando por el aire, y la cuerda lastimó atrozmente mi mano derecha, poniendo al descubierto el hueso de mi dedo meñique. Autrán tomé entonces la dirección.

La más dura experiencia que hemos soportado en la travesía de los Estados Unidos, fué el trayecto de las Montañas Rocosas. Esta región mide cerca de 4.000 kilómetros de Este á Oeste. Elevada por término medio á 2.000 metros, erizada de una serie de cadenas paralelas que vienen sucesivamente á barrer el camino, la travesía de las Montañas Rocosas nos condujo á un valle de mala fama, por un paso que llevaba el título de "Valle de los Funerales". Entre las rocas de apariencia volcánicas y las piedras desprendidas, el camino desciende hacia una llanura arenosa y encajonada, que se halla á 50 metros bajo el nivel del mar. A ese nivel la respiración se hace difícil, como si se estuviese con escafandra. Pero á unos 50 kilómetros más atrás habíamos leído un enorme aviso que decía: "No se encuentra agua antes de 150 kilómetros de aquí."

Oleadas de arena, nubes de polvo, se alzaban á nuestro paso. La arena fina y picante se removía entre las ruedas y dificultaba nuestro avance. Por fin, el motor dió el último suspiro; las ruedas estaban sumergidas en la arena.

Verdaderas dunas transportadas por el viento nos asaltaban y el sol implacable imposibilitaba todo esfuerzo prolongado. Las palas, que tanto nos habían servido en la nieve, no pudieron desembarazar los caminos de la arena que los obstruía. Entonces tuvimos que echar de menos la nieve. Aturdidos por el sol resolvimos esperar la caída de la tarde para emprender los trabajos ne-

cesarios. Llegado el momento adoptamos un plan de acción: Lascaris, que es valiente y que siempre había hecho frente á la tempestad, cegado por el viento y el polvo, quedaría al cuidado del carruaje, mientras nosotros íbamos á pie en busca de socorro. No tardamos en hallar una tiendecilla de buscador de oro; un buen viejo de barba blanca, á quien propusimos nos vendiera su tienda para partirla en dos y extenderla por el suelo á modo de tapiz, para hacer avanzar el coche sobre la arena. Se cerró el trato y el viejo montó en su asno para buscar quien nos ayudase. Volvimos al automóvil y en medio de un sol abrasador colocamos la tela bajo las ruedas. Pero, al cabo de algunos metros, la tela fué arrancada y hecha girones por la fuerza de las ruedas, antes de habernos prestado el servicio que le pedíamos.

El viejo partió en busca de socorros y le esperamos en una situación angustiosa; nuestra provisión de agua tocaba á su fin; el sol nos causaba alucinaciones y vértigos.

¡Benéfica tempestad! Ella nos salvó. Las dunas, barridas por un viento formidable, se alejaban dejando ver hierbas resacas y duras, medio tostadas, sobre un suelo endurecido. Puesto el motor en acción, el coche marchó: el viento había dejado el camino libre.

Y cuando, al fin, hemos encontrado un manantial de agua fresca, nos hemos contentado en el oasis durante más de dos horas.

G. BOURCIER SAINT-CHAFFRAY.

Esqueletos de animales muertos de sed



En las sierras de California. — El automóvil franqueando, con vigoroso arranque, un mal paso



VINOS CORDERO GENUINOS



CORDERO N°1



CORDERO EXTRA

NO TIENEN RIVALES PARA BANQUETES, TERTULIAS,
BAUTIZOS Y CASAMIENTOS.
POR SU BONDAD Y DELICADEZA SON ESPECIALES
PARA SEÑORAS, NIÑOS,
ENFERMOS Y CONVALECIENTES

PARADA MILITAR EN EL CUMPLEAÑOS DEL REY



El maharajá de Nepal



El príncipe de Gales, el rey y el duque de Connaught en camino para realizar la inspección

La pintoresca parada que se celebra el día del cumpleaños oficial del rey, frente al edificio de la comandancia del ejército, tuvo lugar en presencia del monarca, la reina, los príncipes de Gales y otros miembros de la real familia. El soberano inspeccionó á los mil soldados que se desplegaron allí ante los numerosos es-

pectadores. Entre éstos, hallábanse oficiales franceses, españoles, holandeses y belgas.

El tiempo era hermoso y las bandas de música, que no cesaron de tocar durante la inspección de las tropas por el monarca, animaban grandemente el espectáculo.



Las tropas en la parada

De la India llegó á Londres la noticia de haber sido instalado como Thakor Sahib de Limbdi, en conformidad con las órdenes del gobierno, Jhala Shri Dadbha, excomandante de los lanceros imperiales de Jamnagar, cuerpo que él organizó y al frente del cual estuvo durante trece años. El nuevo Thakor visitó á Australia y Nueva Zelandia durante su incorporación á las tropas del servicio imperial. Mr. P. S. V. Fitzgerald, agente del



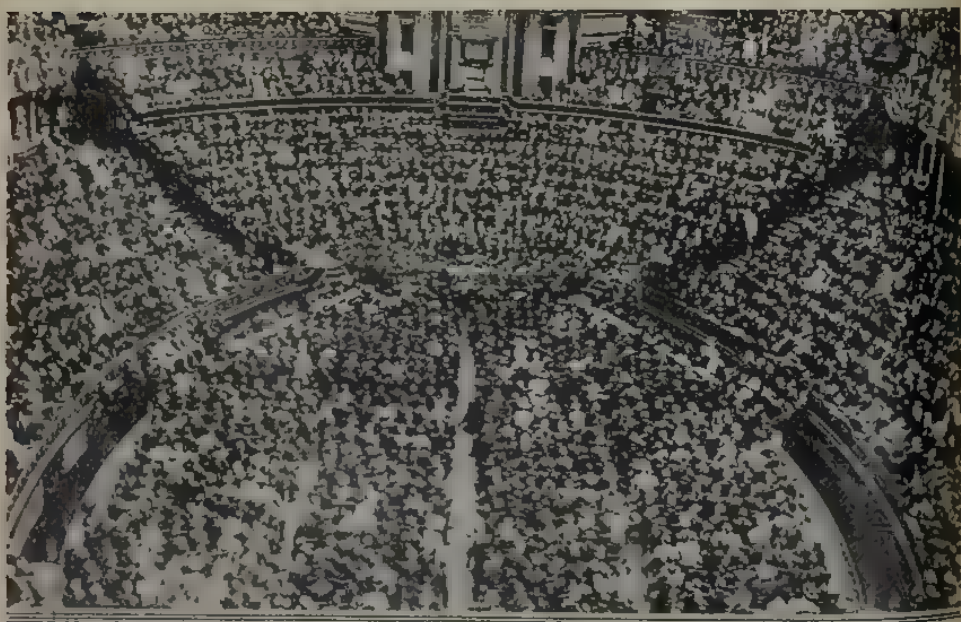
La puerta de la ciudad de Limbdi

los importantes personajes que se hallaban presentes.

gobernador, acompañado de su ayudante Mr. Montagu, realizó la ceremonia de su investidura. —Los unionistas celebraron hace poco en el Albert Hall un gran meeting para protestar contra el proyecto de ley presentado por el gobierno relativo á la venta de bebidas alcohólicas. Mr. Balfour, pronunció el discurso del acto, siendo apoyado por



La instalación del Thakor Sahib de Limbdi y personajes que asistieron á la ceremonia



Multitud reunida en el Albert Hall para protestar contra el proyecto de ley relativo á la venta de bebidas alcohólicas

El observatorio popular de Zurich 51

En el mundo hay sólo un observatorio abierto á la multitud y este observatorio está situado en la ciudad suiza de Zurich. Durante el primer semestre de este año lo visitaron 25.000 personas.

Se trata de una institución dotada de los últimos adelantos, que posee un telescopio

construido por el famoso óptico Zeiss, de Jena. Ese magnífico instrumento está instalado en una forma nueva y muy ingeniosa; mide 5m.25 de largo y pesa 14 toneladas; su objetivo tiene 30 centim. de diámetro; una adición muy curiosa al instrumento es la pantalla donde se proyectan las imágenes de los cuerpos celestes. Todo el mundo puede mirar los astros con este telescopio cualquier noche.

Aparte del servicio astronómico, se usa el instrumento para observar las vistas espléndidas de los Alpes. Las imágenes no sólo se proyectan sobre una pantalla, sino que se ven en posición recta y no invertida, pudiéndose apreciar perfectamente los detalles del paisaje alpino. Esta novedad del observa-



El telescopio para todo el mundo



El edificio del observatorio

torio público constituye una mejora educativa que ha de ser imitada en las demás naciones.

Un periódico de Londres elogia con este motivo á Suiza, diciendo que la existencia del observatorio popular es típica del pueblo que ha hecho una industria nacional del estudio del tiempo en la forma del reloj. Termina lamentando que en una ciudad de la importancia de Londres no posea un observatorio así.

TÉ CORONA

ESPECIAL PARA FAMILIAS



ÚNICOS INTRODUCTORES:

ALBISU & LARROUDÉ ★ Rivadavia 1142-48

SIN PUA

PATHE

SIN PUA

FONÓGRAFOS PATHE

A

SIN PUA

SIN PUA

DISCOS PATHE SIN PUA

Los más potentes
 Los más naturales
 Los más nítidos
 Los más artísticos
 Los más duraderos

oooooooooooooooooooooooooooo

SIN PUA

NOTABLE REPERTORIO
 CRIOLLO

SIN PUA

registrado por Pablo Podestá
 Parravicini — Petray — Los Gobbi — Iglesias
 L. Borda — Aida — Bozán — Villoldo — Lopez y otros.

Fidan. Catálogo á la

Fonografía Pathe

Avenida de Mayo 781-789

SIN PUA

PATHE

SIN PUA

Cuando se nos habla de Velleda y de ese muérdago sagrado que la gran sacerdotisa ó druidesa cortaba una vez al año con su hoz de oro, nos parece que se hace referencia á cosas perdidas en la noche de los tiempos.

¡Qué error! El druidismo, por el contrario, es de la más palpitante actualidad. Después de haber dormitado largo tiempo y no haber visto conservadas sus tradiciones sino merced á unos cuantos fieles ocultos, que se las transmitían de padres á hijos, ha vuelto á renacer y de nuevo las hoces de oro de asta gigantesca se balancean bajo el azul del cielo.

Algunos célticos tu-



La bóveda de oro

y en París damas afiliadas á la asociación y muy celosas de sus credenciales de druidesas y archidruidesas, depositarias de los secretos de la orden.

Los druidas no se limitan á su concilio anual. Para dar fe de su existencia, acaban de promulgar "el casamiento druidico", y la primera de esas extrañas y pintorescas ceremonias ha sido celebrada con gran pompa el 11 de abril último, en Southend-on-Sea.

Muchos afiliados se agrupaban en la iglesia de San Juan, revestidos de las insignias de la orden: gran manto blanco con capuchón y estola de terciopelo rojo.

Para la casada, la tradicional flor de azahar había sido reem-



Las señoritas de honor



La archidruidesa Mrs. Addiscott

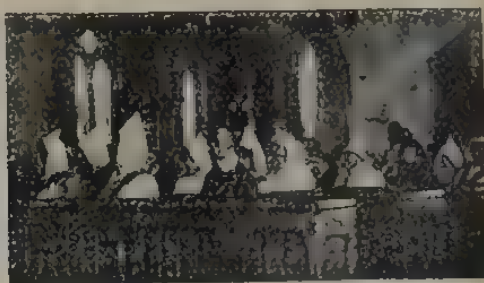
vieron, en estos últimos años, la idea de organizar la unión céltica, con proyecciones tradicionalistas y políticas. Sabido es que anualmente se celebran fiestas de esta naturaleza en Bretaña, en el país de Gales, en Irlanda y en la misma Escocia. Se ha constituido una sociedad bajo el título *United Ancient Order of the Druids* que gracias á la afición de los ingleses por las agrupaciones, los clubs y las sociedades de todo género, ha reunido pronto gran número de adherentes de los dos sexos. Hay en Londres, en Nueva York

plazada por el muérdago sagrado y cuando la feliz pareja salió de la iglesia, después de una alocución pronunciada por la archidruidesa Mrs. Addiscott, pasó, como la tradición lo exige, bajo la bóveda que formaron todos los druidas y las druidesas, entrecruzando en el aire sus hoces doradas de largos mangos.

Después de la ceremonia, hubo un banquete en que los fieles del antiguo culto rieron y bromearon como vulgares profanos. Probablemente se divirtieron más que en una boda ordinaria.



Las señoritas de honor esperando á la casada



Durante la ceremonia

GIBRIAN HERMANOS
TIENDA SAN JUAN

GRANDES
 DEPARTAMENTOS
 DE CONFESIONES
 SEDAS - LENCERIA
 FANTASIAS - LUTOS
 MODAS - MERCERIA
 GUANTES - BLANCO

ALINA Y
PIEDRAS

BUENOS
AÍRES

ARTICULOS DE PUNTO
 BAZAR - MENAJE
 ARTICULOS PARA NIÑOS
 SOMBREROS - JUGUETES
 ALFOMBRAS
 TAPICERIA - ETC.

GRAN
LIQUIDACION
 EN EL DEPARTAMENTO DE

Bazar y Menaje

A PRECIOS EXCEPCIONALES

Platitos para copas, de mayólica floreada, con bordes de níquel a pesos 0.35 y. \$ 0.25

Aceiteras de metal niquelado, con 4 frascos de cristal atorcinados, a pesos 1.45

Mantequeras de cristal de Bohemia, con plato y tapa de metal niquelado, varios gustos, a. . . \$ 0.95

Tazas para te, de loza fina, floreada en 2 colores, docena. . . \$ 2.15

Aceiteras de metal niquelado, con 4 frascos de cristal tallado, con palillero, a. \$ 1.95

Jarras de cristal Bohemia, con tapa de metal niquelado, de 1 litro, a \$ 0.95; de 1 ½ a. \$ 1.15

Bandejas cuadradas, de metal niquelado, en varios dibujos, a pesos 0.80 y \$ 0.55

Botellones de vidrio para vino, tallados y muy fuertes, a. . . \$ 0.50

Juegos de mesa, de loza inglesa, compuestos de 83 piezas, variado surtido en formas y colores, el juego a. \$ 21.90

Juegos para postres, de mayólica, clase especial, con hermosos relieves, de distintos gustos y colores, compuestos de 14 piezas, el juego a. \$ 4.75

Juegos para te, de barro inglés, floreado Imperial, compuesto de 3 piezas, a. \$ 1.95

Juegos de copa medio cristal, modelo "Julio Verne", compuesto de 50 piezas, el juego a. . . . \$ 11.80

Juegos compuestos de 3 jarras, imitación mayólica, con bonitos relieves, a. \$ 1.95

Copas forma "Balón", para agua y vino, clase especial, doc. . . \$ 1.25

Floreros de cristal de Bohemia, gran variedad en formas y colores, cada uno a. \$ 0.20

Juegos de lavatorios, de loza inglesa, floreada, varios colores, compuestos de 6 piezas, el juego \$ 5.90

Tazas para te, de loza, clase extra-fina, en dos colores, docena \$ 2.60

Juegos para pescado, de semiporcelana, gran variedad en colores y dibujos, con filetes de oro, compuestos de 14 piezas, juego \$ 10.90

Paneras de mimbre, con bordes de metal niquelado, clase extra, 0.75

Paneras de bronce niquelado, con fondo de mayólica floreada, \$ 0.95

Saleros dobles, de medio cristal, con palillero y tapas de metal niquelado, a. \$ 0.75

Calentadores de hierro para alcohol, muy rápidos, sistema Stabil, 0.35

Botellones con vaso y plato de medio cristal, floreados, para mesa de luz, surtido en colores, el uno 1.15

Juegos para cerveza, de cristal Bohemia, gran variedad de gustos y colores, el juego. \$ 2.60

Tazas para café, de loza floreada, clase extrafina, en dos colores, la docena a. \$ 1.75

Carpetas plegadizas, de madera con festones, para fuentes, 0.55 y 0.35

Juegos de lavatorio semiporcelana, con relieve, decorados en varios gustos, compuestos de 6 piezas, el juego a. \$ 7.75

Juegos de cubiertos para mesa, metal "Favorita", con cuchillos cabo de ébano, compuestos de 18 piezas, el juego. \$ 2.40

Cuchillos para mesa, hoja de fino acero, de una sola pieza, la docena a. \$ 4.25

Juegos de cubiertos para mesa, de metal "Favorita", con cuchillos Solingen de puro acero, compuesto de 18 piezas, el juego a. . . \$ 3.25

Juegos de cubiertos para mesa, de metal blanco marca "Tienda San Juan", con cuchillos Solingen, artículo muy sólido, compuesto de 18 piezas, el juego a. . . . \$ 6.90

Baldes enlozados, blancos, clase especial, de 24 centímetros, a \$ 1.25

Estos precios regirán solamente durante esta liquidación

Las fiestas hípi-
cas no son en todas
partes reuniones ele-
gantes. En algunas
partes tienen más
bien el carácter de
notas locales, pinto-
rescas en alto grado.

Semanalmente se
reunen en Serajevo
numerosos concu-
rrentes y apostadores.
La clasificación de
los caballos anota-
dos, la comprobación
de su edad y de su
peso, son acaso ope-
raciones de regula-
ridad discutible, y el
traje de los jinetes
tal vez deje algo que
desear en punto á
corrección, pues por
lo regular los pala-
freneros hacen de
jockeys, y se visten
según el capricho les
dicta, cubriéndose el
uno con un fez y el otro con una mon-
tera. Los caballos, que no son, menos de
doce, para cada carrera, llevan un nú-



En Serajevo. — La rotisserie al aire libre

que lo acaricia, y el director de la ca-
rrera le pone una corona de rosas, á
guisa de collar.



Después de su victoria en el hipódromo, el caballo es coronado de flores

mero en el cuello, en las ancas ó entre
las orejas. La señal de partida es un tiro
de revólver ó una voz de mando.

El ganador se pasea entre la gente,

Generalmente, los propietarios organi-
zan después algunas diversiones sporti-
vas más populares, como carreras de em-
bolsados, luchas romanas, etc. Al termi-
nar la carrera en
que se disputa el
premio del empera-
dor Francisco José,
es tradicional la ca-
rrera de los asados,
que se disputa al pa-
so gimnástico, entre
ocho ó diez jóvenes,
cada uno de los cua-
les lleva al hombro
un palo donde hay
ensartado un carnero
asado. El ganador
en esta carrera se
hace dueño de todos
los carneros y al mo-
mento los cede para
el gran festín al ai-
re libre que sigue á
la fiesta. Los pinto-
rescos episodios de
esta carrera le dan
un carácter local lle-
no de tantos atracti-
vos como la mejor
reunión en el más
elegante hipódromo.



Los concurrentes á la carrera de asados antes de colocarse en línea

Un palacio francés en la India



La princesa esposa del maharajá

Todo París conoce la simpática figura del maharajá de Kapurthala, uno de los más afortunados príncipes de la India que, desde hace diez años va periódicamente á París, donde permanece desde mayo hasta octubre.

El maharajá de Kapurthala, cuyo nombre es Jagajit Singh, es joven, pues nació el 29 de noviembre de 1873, y puede decirse que si París le ha conquistado, él ha hecho también la conquista de París. Se le ve en todas las solemnidades artísticas, en todas las reuniones mundanas, y su gusto se ha refinado de tal manera, que



El maharajá de Kapurthala y sus cuatro hijos

en 1900 concibió el proyecto de hacer edificar en sus estados un palacio de arquitectura esencialmente francesa, en el que ha reunido toda la riqueza del arte francés desde Luis XIII

hasta el imperio. Ese palacio, empezado en 1901, acaba de ser terminado y su inauguración se efectuará en noviembre próximo. Este acontecimiento formará época en la India, pues a fiesta que se organizará con tal motivo será esencialmente francesa, invitándose á ella á los principales rajas de la India y á las altas personalidades europeas que habitan en aquel país, sin contar á los numerosos amigos del príncipe, que harán el viaje desde París á fin de concurrir á ella.

Para enumerar todas las bellezas que encierra ese palacio y los artistas que han intervenido en su

construcción y ornato, se necesitarían numerosas páginas de nuestra revista.

El príncipe se halla actualmente en París en compañía de su esposa, de su ayudante el capitán Chaterjé y de numeroso séquito.

Sus cuatro hijos han sido educados en Francia.

La India, que reserva al viajero tantas sorpresas con sus monumentos y los vestigios de su maravillosa historia, comienza también á sorprender con las manifestaciones del gusto moderno. Sus príncipes, saliendo de la atmósfera de las tradiciones, son

sportsmen, jugadores de cricket, etc. Siempre brillantes, adoptan sin embargo los esplendores de la civilización moderna, que ofrecen también ancho campo á su fantasía. El maharajá de Kapurthala da ejemplo de este hecho.



Un palacio de estilo antiguo en Kapurthala



Decoración de la fachada por el escultor M. Tessier



El nuevo palacio construido para el maharajá, por dos arquitectos franceses

47

Cuidese —————

el consumidor
de las imitaciones.

Todo bizcocho lleva
en el dorso la palabra **CANALE**
CLARAMENTE estampada en
~~~~~ PUNTOS. ~~~~~

---

## BIZCOCHOS CANALE

---

Los recomienda todo el mundo por sus  
bondades. SANOS, SABROSÍSIMOS  
•• y de FACILÍSIMA DIGESTIÓN. ••

---

Para niños, ancianos y enfermos no hay similar que los supere.

Exijase las latas en su envoltura cerrada con el sello de garantía de la casa.

# MAGNETISMO PERSONAL

SU IMPORTANCIA EN LA VIDA,  
COMO PUEDE ADQUIRIRSE.



Frecuentemente nos encontramos en el trato diario con personas de uno y otro sexo que ejercen un poder de atracción irresistible, que despiertan desde el primer momento honda simpatía, que se apoderan por completo de nuestra voluntad y nos dominan por medios sutiles de que nosotros mismos no nos damos cuenta. En las reuniones sociales se ven muy á menudo damas, que sin descolgar entre las otras por su belleza ni por su inteligencia, atraen hacia ellas, sin embargo, todos los homenajes de la reunión. Lo mismo ocurre en las reuniones de los hombres, en la vida política ó en el trato de los negocios. No podemos comprender cómo seres, al parecer insignificantes, que no se distinguen ni por su talento ni por sus prendas personales, dominan sobre todos, ejercen influencia decisiva é inclinan en beneficio propio todas las voluntades.

"Fulano es muy simpático", decimos; y atribuímos su gran poder y su prosperidad á sus prendas personales y á su habilidad. Pero al pensar así, lo hacemos muy superficialmente, porque si nos detenemos á estudiar un poco esas personalidades simpáticas, bien pronto notamos en ellas un algo misterioso, intangible, que no puede definirse ni percibirse en una forma determinada, que es más poderoso que la habilidad, ó que otras cualidades que pueden precisarse. Ese poder misterioso, no es otro que el magnetismo personal.

Todos los políticos y estadistas conocen su valor y muchos de ellos saben aprovecharlo con grandes ventajas. El orador hábil lo utiliza para dominar á su auditorio; el buen negociante, para inclinar en su provecho las voluntades de sus clientes. Es fama que el célebre estadista norteamericano Mr. Blaine, posea el magnetismo personal en un grado maravilloso. La sola mención de su nombre en una asamblea provocaba entusiasmas aplausos, mientras pasaban desapercibidos otros nombres de personalidades tan elevadas como él. Entre nosotros, también se conoce más de un caso de poder magnético semejante.

Mil veces se ha demostrado que el magnetismo personal puede adquirirse y desarrollarse á voluntad. Algunos lo adquieren por años de experiencia en el contacto diario de la vida social; otros lo desarrollan en breve pla-

zo con muy poco trabajo y fácil estudio. Esto es lo que pone al alcance de todos y de cualquiera, aunque su preparación intelectual sea muy deficiente, el célebre libro del Doctor Marx Whalley titulado "El Poder Psico-Magnético". Este precioso libro revela los principios fundamentales que rigen el magnetismo personal y enseña el medio fácil de adquirir en breve tiempo ese gran poder.

Sean cuales fueren las disposiciones naturales, el poder de influenciar á los otros puede desarrollarlo en sí mismo cualquier persona medianamente inteligente que estudie ese libro y siga sus indicaciones. Constantemente nos vemos en situaciones en que el conocimiento de esa gran fuerza puede ser de inmensos beneficios para un hombre ó una mujer que vive en contacto con la sociedad. Todos los días tenemos relación con muchas personas que nos inspiran simpatía instintiva y cuya presencia nos agrada—eso es magnetismo personal.—Por el contrario, otros nos son repelentes—falta de magnetismo personal.—Éxito ó fracaso—magnetismo personal ó su carencia.—El hombre ó la mujer que posea personalidad magnética, tiene que tener éxito en su vida social, política ó de negocios. Tiene una ventaja inestimable sobre los que no la poseen y ejerce sobre ellos una influencia irresistible.

Ese precioso libro, que á todos conviene, hombres ó mujeres, que á nadie debe faltar, puede obtenerse gratis y franco de porte con sólo pedirlo al representante del autor. El libro llegará á manos de todo el que lo pida, perfectamente empacutado y envuelto, sin ninguna indicación exterior. Toda la correspondencia es absolutamente confidencial y reservada.

También se remite gratis el libro al Uruguay, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia y Ecuador.

La dirección es: Señor Representante del doctor Marx Whalley, Venezuela, número 1726. — Buenos Aires. — República Argentina.

Sin pérdida de tiempo, pídase ese valioso obsequio, que se ofrece con tanto desinterés.



# Q & E Todas Partes



El doctor don Cayetano Lombana, nacido en Colombia el 7 de agosto de 1815.

Cumplió ayer 93 años uno de los grandes amigos de la Argentina, el eminente médico cirujano doctor don Cayetano Lombana, distinguido caballero colombiano, patriarca del buen civismo en Colombia, donde nació el 7 de agosto de 1815. El doctor Lombana llega a tan avanzada edad rodeado del general afecto que ha sabido captarse por sus nobles sentimientos y sus excepcionales condiciones morales.

—La asociación real en favor de los desheredados es una de las obras más simpáticas de Londres, debida a la iniciativa de M. Crouch, quien en 1840 la creó en favor de los sordomudos. Desde entonces ha prosperado mucho tan simpática y benéfica institución y uno de sus más celosos propaga-



El reverendo F. W. Gilbey, predicando a los sordomudos en la iglesia de Saint-Saviour.

dores es el reverendo F. W. Gilbey, del que publicamos una fotografía tomada mientras predicaba a los sordomudos.

—En su habitación de la calle Bondy, fué hallada estrangulada la corredora,

de brillantes señora viuda de Sauvezon. La fotografía que reproducimos es la de la habitación que servía de depósito a la víctima, tal como se halló en el momento de descubrirse el crimen.



En Paris. — El crimen de la calle Bondy

# KATUK

INSECTICIDA  
INFALIBLE

EL ACEITE DE OLIVA MAS FINO QUE  
SE INTRODUCE EN EL PAIS ES EL



¡Pobre niño! ¡Tan chico y ya ladrón!  
Mas tiene una sencilla explicación,  
pues el **Aceite VACA** es tan nombrado,  
que ni el hombre más bueno y más honrado  
podría resistir la tentación.

ÚNICOS AGENTES :

**MARTÍ H<sup>NOS</sup>**



Victoria 1097-99  
**BUENOS AIRES**



ÚNICOS INTRODUCTORES DE LAS

Exquisitas Sardinias, Marca **VACA**

Pimientos morrones

„

„

Puré de tomates

„

„

Cognac Jerez

„

„





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 10 AÑOS)

DIRECTOR:

EUSTAQUIO PELLICER

Año V

Buenos Aires, 8 de Agosto de 1908

Núm. 195

## La mejor campanilla



Con su champagne "consolidador", el presidente de la Cámara ha ensayado con gran éxito un nuevo sistema de llamar á los legisladores, que asegura su concurrencia en número suficiente para formar *quórum*.

# Charlas del pebete



—Yo no le deseo á nadie en particular que pierda la salud—decía un médico—pero soy un hombre de bien y quiero vivir de mi trabajo.

Es lo que piensan los armeros y los fabricantes de cañones y los constructores de esos inmensos conventillos medio flotantes que se llaman buques de guerra.

—Nosotros,—me decía uno—como pensadores aislados y cabezas de familia somos muy humanitarios; la idea de la fraternidad universal nos produce cierto delirio y desearíamos que los pueblos estuviesen unos con otros como chanchos; es decir, que no hubiera entre ellos dimes ni diretes de los que acaban en cañonazo y quedate tieso. Pero al mismo tiempo que hombres, somos industriales y además, caballeros.

—Vamos, algo así como caballeros de industria.

—Eso es; caballeros, porque no toleramos la sombra de la duda de una mancha en nuestra quisquillosa susceptibilidad y menos en la de las naciones, sean las que fueren, con tal de que paguen: é industriales porque impulsamos como nadie la extracción y comercio de metales, el desmonte de los bosques, la tala de maderas de construcción, la fabricación de pólvoras, con y sin humo, la manufactura de espadas, machetes, lanzas, puñales, bayonetas, sables, pistolas, revólveres, fusiles y otros dijes por el estilo; la fundición de cañones, morteros, ametralladoras y demás juguetes mecánicos, con lo cual damos de comer á muchos millares de familias, sostenemos legiones de ingenieros que cada día meditan algún armatoste nuevo, de más alcance y eficacia que el pasado. Sin nosotros, todos los países del mundo quedarían privados de potencia ofensiva y defensiva y ni siquiera se atreverían á insultarse, lo que sería vergonzoso. Desaparecerían las guerras, no habría héroes y los escultores se quedarían sin comer por falta de pedidos de estatuas. Y además, bien pensado todo, la vida resultaría demasiado insípida si no hubiese peligro de perderla á cada paso por un quitame allá esas pajas entre dos gobiernos.

—De modo que ustedes están por la sangre y el exterminio, para que la gente no se aburra.

—Precisamente para eso, no; pero nos gusta vender las mercaderías. En este negocio las existencias se hacen viejas de un momento á otro; los buques de veinte mil toneladas que valen, casi regalados, millón y pico de libras, pasan de moda en pocos trimestres y es natural que tratemos de endosar el clavo á quien lo quiera. En tiempos de paz no se halla un comprador por un ojo de la cara y los pocos que hay son reparones y á todo le ponen faltas, mientras que en tiempo de guerra, compran sin regatear y apachugan con cualquiera hipoteca que se les presente. Usted no puede figurarse los millones que nos hacen ganar los que dan en la tecla de que la dignidad de la patria está en un tris y de que hay necesidad imperiosa de romperse la crisma con cualquiera. Aquí para, *inter nos* y hablando usted en el seno de la confianza, ese modo de razonar es disparatado y un poquito salvaje; pero no hay mejor cebo para pescar toda clase de peces, por muy escamados que estén. El que desee hacerse camino en este mundo, debe halagar la vanidad de las mujeres y la fanfarronería de los hombres. Eso es lo que hacemos nosotros; las muchedumbres se hipnotizan y nos dan hasta la camisa y la sangre; los gobiernos van siempre á gusto en ese machito, porque mientras se habla de guerra ellos viven en paz; y los que habían de pagar con su pellejo si la cosa fuese de veras, son los que más se entusiasman. No debe pedirsenos que seamos más realistas que el rey.

—De modo que viven, ustedes sembrando cizaña y alimentando malas pasiones, para ver si rabia el perro?

—No tanto: hacemos reclamo de nuestro artículo y se acabó. Por lo demás, el perro no rabiará; pensar en que ha de haber guerra sin ton ni son es creer que las vacas vuelan. Pero si hay quien busque popularidad por ese camino, ¿qué tiene de extraño que nosotros, modestos industriales sin más patria que el negocio, busquemos lo que llaman vil metal?

—Pero es una lástima que la gente se mate á trabajar y pase mil afares y se vea rajada á tributos para dar á ustedes cien millones de pesos, á cambio de unos cachivaches que usted mismo declara inservibles á corto plazo.

—Si yo fuese un elemento productor, me temo que pensaría como usted. Mas, ¿qué quiere? En Europa nos hacen ya muy poco caso, porque saben lo que cuesta una guerra *modern style*; aquí en América son rumbosos y nos llevan el apunte; ¿qué padre de familia que mire por su negocio, resiste á la tentación? Además, ¿usted cree que los contribuyentes pierden algo con que se gasten en buques y armamentos, cien millones ó lo que fuere?

—Ya lo creo; como que de su cuero han de salir las correas.

—El cuero se lo han de sacar de todos modos, ¿qué daño hay en tener barcos y cañones, aunque no hagan falta? Siempre será mejor que pagar legiones de empleados inútiles, fomentar el parasitismo con lluvias de pensiones y derrochar la plata sin saber en qué, según se viene haciendo hasta ahora. Porque no le supongo á usted tan inocente ó tan poco observador, que piense que habría de gastarse un solo centavo de esa millonada en algo útil para el país.

—Hombre, tomada la cuestión desde ese punto de vista, la verdad es que no sé qué contestarle.

P B T.



# Vicente L. Casares



Por si no era suficiente  
que ordeñara don Vicente  
hasta hacer un lácteo arroyo,  
prestóle recientemente  
la ubre oficial este *apoyo*.

# Las plagas pentagonales



Estamos dejados de la mano de Dios. La república se ha convertido en un nuevo Egipto, en que hace de esfinge Roca, de pirámides Tedín, Becar Varela y otros buenos mozos, y de Moisés, Garramuño, también llamado Atenágoras.

¿Las siete plagas famosas? Las tenemos también, en número mayor y más decente. Hasta hace poco tiempo, contábamos con la vizcacha, la langosta, la hormiga, la cuscuta, la tucura, la oruga y el bicho de cesto, que ya son, siete. Luego vino la garrapata, que produce la tristeza, y el vice, que causa nuestra desesperación. Las liebres, también son otra plaga, que se reproduce, crece y se multiplica aquí casi tanto como los empleados en las reparticiones públicas. A lo mejor cree un estanciero que tiene en su campo diez mil animalitos de éstos y al poco tiempo vuelve á contarlos y resultan cien mil, que es lo mismo que pasa en el presupuesto. Además hay que tener en cuenta que, según datos que posee el señor Lascano, secretario de la defensa agrícola, dos liebres comen tanto como una oveja. Bueno, y dos empleados se comen un cordero. ¡Cálculése!

La vizcacha vive en cuevas de tres pisos, donde se alojan familias de 10 á 15 seres, porque seres son hasta los bichos. Sólo hay un hombre, que además es Serú. Podríamos decir que viven las vizcachas en conventillos, pero como no pagan el alquiler, se trata de desalojarlas. ¡Imposible! Al señor Lascano le han salido las canas en este trabajo y se desespera y se tira de los pelos.

La hormiga es otra calamidad, además de Puccio, que es una hormiguita para su casa. Las hormigas están divididas en partidos, como los orientales. Las hay blancas y coloradas y negras. Un hormiguero parece como el Uruguay, una caja de pinturas. Las blancas atacan á las coloradas y las negras se rien. Todas hacen destrozos en el valle y... Ordóñez. Como la langosta, tienen sus desoves y Obes.

En cuanto á la garrapata, no hacen falta explicaciones. ¿Quién no ha visto al ganado vacuno con tristeza? Mejor dicho, ¿quién no se entristece al ver á las vacas de mal humor? ¿Por qué no sonríen? ¿Qué tienen? Nada les falta y sin embargo se mueren. Dueñas de dos astas que constituyen su defensa y sus armamentos, podrían pacer en paz armada. Y no pacen, aunque se les acerque Zeballos y les diga: *Si vis pacem, para bellum*.

Crefamos agotado el repertorio de enemigos declarados de nuestra riqueza

agropecuaria. Es más, poníamos que la providencia sólo trataba de ponernos á prueba, y una vez convencida de la resignación cristiana con que soportamos al vice con sus ocho ministros, á los senadores, á los diputados, en una palabra: al Apocalipsis, sin apocarnos, nos daría alguna tregua, compdecida de nosotros.

Pues no señor. Nos envía primero á Victorino de la Plaza, y luego al *Diaspis Pentágona*, que también es del Japón. Como se ve, es preciso que empecemos á preocuparnos otra vez del famoso peligro amarillo, porque viene completamente resuelto á ponernos verdes.

El *Diaspis Pentágona* puede considerarse como la última novedad en plagas para fin de estación. En la forma de larva, mide sólo cuatro décimos de milímetro. Como se ve, es sumamente pequeño. A su lado, Terry parece un gigante. Cuatro décimos de milímetro, son mucho menos que cuatro quintos de lotería.

Arbol frutal donde agarra este insecto, ya le ha caído el premio gordo de la desgracia. Acaba con él, se pega á la corteza por medio de un pico, y le absorbe la savia. Eso ha dicho Ezcurra, hablando como un sabio. ¡Qué pico de oro!

¿Es el hombre el que imita al parásito, ó son los parásitos los que han aprendido de los hombres la manera de vivir, el *savoir vivre*? Ello es que también los hay vegetarianos, como la langosta, carnívoros, como la garrapata. La hormiga come de todo, es decir, que es omnívora, y el *Diaspis Pentágona* es solamente frugívoro. ¿Qué más? La polilla destroza la ropa, hace desaparecer los expedientes y lleva una vida igual á la de los funcionarios públicos.

¡Qué terrible competencia! ¡Qué poderosos rivales! Porque estos insectos se reproducen como chinches, especialmente aquí, porque el clima es muy bueno y es muy mala la defensa agrícola. La *Diaspis Pentágona*, se encuentra aquí mucho mejor que en el Japón, disfrutando de una temperatura agradable, gozando de todas las frutas, inclusive la fruta prohibida, y viviendo tan ricamente como los mismos millares de empleados que comen de la langosta y se pasan la vida tomando el sol y disfrutando de la temperatura.

Entretanto, una pareja ó casal de *Diaspis Pentágona*, en cuatro años llega á procrear 12.500.000 insectos. En ese mismo tiempo, sin necesidad de aparejarse ni de casarse con nadie, los susodichos defensores han llegado á gastar sobre poco más ó menos, doce millones quinientos mil pesos cada año, que suman cincuenta millones.

¡Loado sea Dios! que nos permite vivir en el país del trigo y de la carne, de las liebres y de los empleados, de los insectos, de los presidenciales, del vice y del *Diaspis Pentágona*.

EL DEL VERDE GABAN.







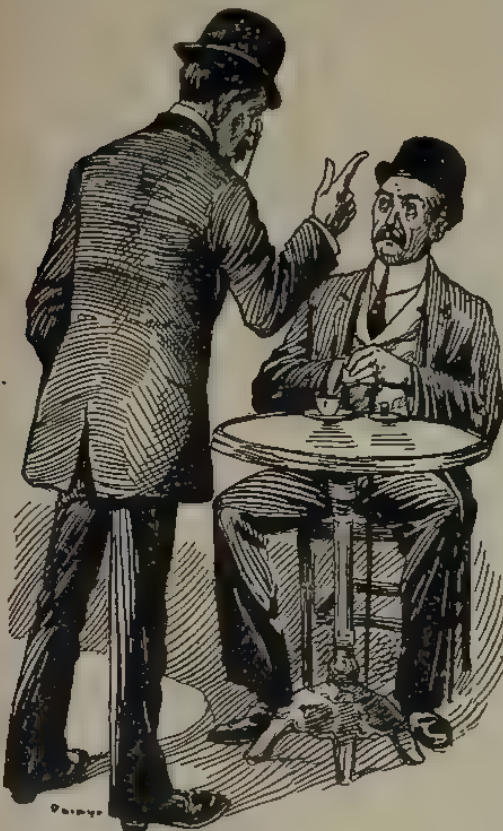
—¿Qué quieres, niño, pan ó leche?  
—Sopas de leche.

# La plaga moderna

En estos tiempos de vulgarización de los preceptos higiénicos, no ganamos para sustos. No hace aún dos siglos—me acuerdo como si fuese ayer—había jóvenes que se divertían sin cuenta gotas, comían como Hellogábalos, bebían como esponjas, se daban de cuchilladas con todos sus conocidos; en suma, derrochaban su vida y aun les quedaba la suficiente para llegar á viejos y tener qué contar.

Los hombres de edad madura, pasados ya á la escala de reserva en cuestión de amores, se desquitaban en comilonas pantagruélicas, se echaban al colete un cántaro de vino con la misma naturalidad que nosotros una copa de agua sometida á previa filtración y á los setenta años estaban más fuertes que los de nuestra enteca generación á los cuarenta y cinco.

Para explicar esta contradicción apa-



rente entre los progresos de la ciencia y el achicamiento de la vida en extensión é intensidad se han ideado varias hipótesis. Unos dicen que el fenómeno se debe á que los antiguos desconocieron ó poco menos el problema de los inquinatos, otros á que hacían una vida más varonil, respiraban aires más puros y no se dedicaban como hoy al oficio ratonil de roer libracos más ó menos indigestos; no faltando quien atribuya la caquexia en que hoy medio vivimos, á los progresos de la química, que permiten á los industriales alimentarnos con pan de virutas, carne vegetal y vino de sabe Dios donde.

No dudo que haya su partícula de verdad en estas y otras opiniones, pero, en mi sentir, la humanidad degenera hoy por exceso de higiene teórica, pues en cuanto á la práctica, allá se va con la que observaban nuestros venerables antepasados.

Nos aburrimos á fuerza de restricciones y de prudencia, y nos sobresaltamos á cada momento con las advertencias y

prevenciones de amigos empalagosos, que acaban de leer cuarkuier recorte de periódico y vacían en nosotros la erudición recién adquirida. Naturalmente, nos asustan, nos hacen enfermar del corazón y nada tiene de extraño que esta serie de emociones deprimentes nos encanicie.

—¿Qué estás tomando, desventurado?

—nos pregunta uno de esos consejeros lúgubres al sorprendernos en cualquier confitería.

—Pues ya lo ves, café con una copita de ron. Como me horrorizastes tanto con tus pronósticos la tarde en que me viste tomar vermout....

—Eso es, dejas de usar un veneno, pero adoptas dos no menos terribles. ¿No sabes que el alcohol en cualquiera de sus formas pone el hígado de color de naranja mandarina, convierte el corazón en piedra pómez y el cerebro en una coliflor impropia para las funciones psicológicas? Y en cuanto al café, al te y, en general todo cocimiento de esa especie, ¿ignoras que curten el estómago, desarrollan en el bazo granulaciones azules y producen la intersección polivascular de las membranas parenquimatosas?

—¿Me llenas de espanto? Pero ¿qué es lo que haces?

—Tiro al suelo esas pócimas. ¿Crees que puedo contemplar con indiferencia la ruina física y la degradación moral de un amigo? Paga y vámonos.

—Pero, hombre, ¿no podré tomar siquiera un medio litro de cerveza ó un refresco con soda?

—No lo harás delante de mí, ni á solas, á menos que quieras tirarte á degüello. La cerveza, como todos los líquidos fermentados, sin excluir el vino más puro, contiene alcohol de las más terribles procedencias, viscosidades coaguladas plagadas de microbios glutinosos, detritus efervescentes que dan margen á bacterias muy ávidas que forman colonias en el bulbo raquídeo y otra porción de faunas y floras hostiles. Y en cuanto á los jarabes más inofensivos al parecer, se han hecho experimentos de los que resulta que, inyectados en los bronquios de un conejo de Indias, ocasionan carraspera virulenta, seguida de palpitations anormales. Nada te diré de la soda, porque hasta los niños recién nacidos están hartos de saber que se halla saturada de impurezas tóxicas, sin contar las sales de plomo, antimonio, zinc y vanadio que ra hacen mortal de necesidad al cabo de cierto número de años, por efecto acumulativo.

—Me pones tembloroso y siento el cuerpo inundado en sudor frío.

—Eso se debe al pestilente pucho que tienes entre los labios. ¿Cómo quieres conservar la salud y la honradez absorbiendo continuamente ese humazo asquerosísimo, compuesto de docena y media de venenos quemados? Eso paraliza los latidos del corazón, llena de hollín infeccioso la laringe y lleva derecho á la estupidez y á la gangrena.

—¿Ay, amigo mío! Yo me siento muy malo.

—Motivo hay de sobra. Llévas un sistema de vida absurda; bebes jarapuchez, quizá no filtres con bastante precaución el agua, ni observes orden científico en tus comidas; lo milagroso es que aun te puedas tener en pie. Gracias á que te conozco y me intereso por tí. Yo pasaré uno de estos días por tu casa y te impondré un régimen que vas á seguir al pie de la letra y puede que aun tengamos hombre. Lo ensayé con otros amigos, pero, sin duda, llegaba tarde y todos se han muerto.

DON QUINTÍN.



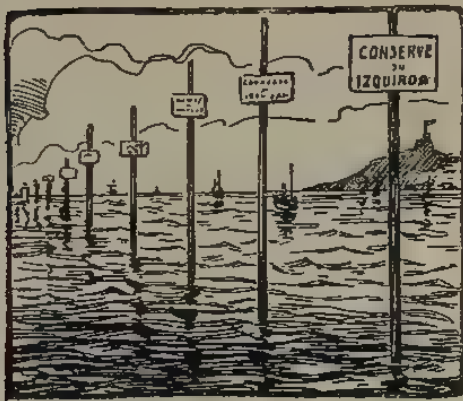


—Pues si hay tanta diferencia entre uno y otro, ¿en qué han coincidido?  
—En que los dos se llaman Pepe y han discutido sus proyectos "al pepe".

# SIN TEMA

En viva zozobra la mente fluctúa  
por falta de tema, porque á los bromistas  
no les interesa  
que de sobremesa  
se hable del "banquete de los minoristas"  
que dijo García,  
un lindo muchacho que lleva ese mote  
y sigue la moda de andar sin bigote,  
quizá porque siente  
con todo su arranque de joven estoico,  
lo que dijo Vedia del "mostacho ausente"  
siguiendo al Cyrano del numen heroico.

Tampoco es "programa", con arte ni engaño  
volver á la nota del crimen del año,  
porque la justicia  
con tanta reserva levanta el proceso,  
que nadie consigue, con seso ó sin seso,  
ninguna primicia.



Ni el Imaginario Gorón tan ladino,  
por más que quisiera meterse en honduras,  
sabría un camino  
dei drama del cuarto fatal de pinturas.  
Y ante esos misterios, es justo que piense  
como un bragadense  
que gasta antiparras  
y fué en otro tiempo muy dado á las farras,  
que habiendo un Castillo por medio, es un  
de crimen ignoto, [caso  
y en esto de Gartland, con otro fracaso,  
vendrá "Sherlock Holmes" á ser un poroto.

Ni hablar de revueltas es cosa que cuaja,  
lector, pues barrunto  
que está con exceso gastado el asunto;  
y para exhumarlo me falta coraje,  
después que mi amigo Manuel á decirme  
llegó la otra noche,  
con un tono firme  
rayano en reproche:



"Que es un puro cuento eso de las Aguas  
X, en cuanto á los otros, digamos sensato  
si no zapateros á vuestros zapatos,  
así: ¡Paraguayos, á vuestros paraguayos!"

No es cuerdo, tampoco, rimar ironías  
de japonerías,  
después de leída la sabia minuta  
que en tren de concordia mandara el

Por más que el gobierno torció, sin disputa  
su significado,  
teniendo ya listo

el plan rothschildesco de sendos millones  
que, como si fuera cualquier Montecrista,  
se quiere que el pueblo dedique á la guerra,  
para adquisiciones

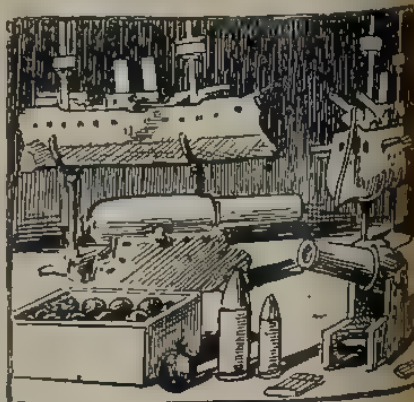
de buques, fusiles, equipos, cañones  
y mil y un pertrechos de mar y de tierra.  
Que luego nos rinda del hambre el estrap  
como á la cigarra,  
no importa, si en pago

tan bien el gobierno las cosas embarrá,  
y á falta de carne, tenemos acero,  
y en aras de Marte nos falta el pucher.

De todas maneras  
habrá quien bien coma, pues todo lo agota  
ya en paz octaviana, ya en marchas

y eso es lo que sobra al país: ¡La langua

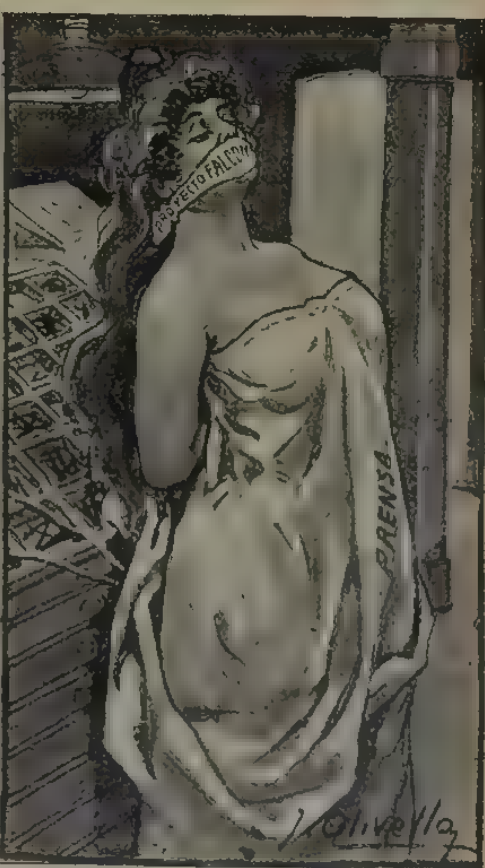
JULIO S. CANATA







«Los delincuentes en el arte dramático y literario.»



«La mujer, como es y como será.»

# LA MUJER AL DIA



¿Quién, con motivo del crimen Gartland, no ha sentido en Buenos Aires que se le despierta un pequeño instinto políciaco? Es impulsivo: aunque no lo manifestamos. Pero el misterio, excita la curiosidad, y la curiosidad, aunque dicen que es femenina, es masculina también. El misterio, como el abismo, produce vértigo.

Leyendo las minuciosas informaciones de los periódicos; viendo cómo, con artística y sutil intuición va la policía siguiendo la huella nebulosa y confusa de una impresión digital; observando cómo el juez agarra un indicio cualquiera, y labora sobre él, y lo analiza, y lo descompone, y lo estudia; siguiendo al detalle el curso de las gestiones policíacas, el pueblo, el curioso pueblo, vive siempre, se interesa y discute; se acalora y se impresiona. El caso es una trágica charada en acción, cuyo todo aun no se ve.

En los conventillos de Buenos Aires ponen tribuna las mujeres del pueblo. Se forman corros en los patios á la hora pálida de la puesta del sol. Y los millones de Gartland, en números, pasan de boca en boca, como si compusiesen una asombrosa fábula algebraica. Y en el seno plebeyo del conventillo se analiza todo: se desarrolla el proceso, se sacan historias y nombres á relucir... Hay "china" que se siente inspirada y que le hace á su harapiento auditorio revelaciones sensacionales. Y los pebetes, entre lloro y lloro, escuchan. Y miran con asombro: como si un mago, árbitro de la plata, agitase ante ellos un sonajero inmenso lleno de pesos en oro. La sensación que producen los millones de la víctima, es lo que reviste de aparatosa grandeza todo aquello que se relaciona con este crimen sensacional.

Los mozos de los cafés, los "nápoles" laboriosos pertenecientes al ramo urbano de limpieza, los lustrabotines, echan su cuarto á espadas y emiten opiniones hasta con ribetes psicológicos, aunque de semejante cosa no se den cuenta. Y entre sus palabras osadamente confidenciales, bailan los testigos y los jueces, los ricos y los pobres, desfilando todos abigarradamente como en una impúdica cinta cinematográfica, como en un loco galop con estrambóticas apariencias de aquelarre.

Las mujeres son las que discuten con más calor y efervescencia las circunstancias que concurren en el misterioso suceso. La mujer tiene más fina sagacidad que el hombre generalmente, y si el cuerpo de policía estuviese dirigido por mujeres, es muy probable que muchos de los hechos criminales que se cometen, sobre todo si la víctima es un "rico tipo", no quedasen impunes. Eso, sí; se ensañarían contra los feos y contra los antipáticos; por algo el sexo débil tiene su natural debilidad.

La mujer está postergada injustamente. Con razón en Londres la inmensa y

deliciosa "colectividad mujer" no renuncia en pública y solemnísimas manifestaciones el derecho del voto. Ella es competente para el ejercicio de infinitas profesiones: sirve "para un fregado" que para un barrido", dicho sea en el sentido lato de la expresión, y cuando sea diputada y cuando sea senadora verá palpablemente que si nuestro tal Roca pudo llegar á príncipe de milicia nacional, una ciudadana cualquiera que tuviese ramalazos geniales y sociales á lo Juana de Arco, podría también llegar á princesa de la milicia, á haber en todo Barracas una ciudadana del glorioso montón que tenga alma de Napoleona? ¿Por qué no? Cuando la mujer se pone brava, llega hasta heroicidad: aun se levantan montones á la patricia Agustina de Aragón como para policía especialmente no que para guerrera, tiene grandes cualidades la mujer, ¿quién nos dice que turba multa no pudiera surgir, para apurar, una Ramona Falcón?

Será una verdadera delicia concurrir á una sesión parlamentaria el día, no lo sé, supongo, en que sea diputada una mozo de esas que son un macanudo reto á los "cincuenta de la nación". ¿Cualquiera le explana una interpelación de carácter agresivo! Sobre todo, al pro-mujer—no siempre ha de ser el hombre,—es de esas castizas que se encen al castigo hasta el extremo de tirar á las minorías. Porque las hay que tienen más habilidad que el insigne Dago. Para muchas mujeres políticas, el conclave de sabihondos que se reúnen en La Haya para discutir el problema de la paz universal, hubiera significado un sencillo poroto: Nicolás II de Rusia, tirano con vistas al pacifismo, más no diría, para el caso, si se llamase Nicolás. La mujer, cuando no la irritan en su amor propio, siente mejor la paz. Ghermina de Holanda puede servir de ejemplo: su regío feminismo lo puso al amable servicio de la confraternidad universal. Si los caudillos de la campaña argentina fuesen caudillas, no se armarían tantos continuos bochinchos y sería una debacada pueblito y un paraíso cada región. Pero caudillas bonitas, por supuesto, que si no...

Yo votaría á ciegas, no digo para derrotada, sino hasta para "viza", no siempre ha de ser para vice, á cualquiera de las maravillosas bellezas que, al dulce caudal de las tardes porteñas, desfilan, en ruidosa procesión herética y profana, por la calle de la Florida de este nuestro amable París. Y lo mismo que yo, votaría de seguro cien mil.

El mundo está llamado á ser, si los galantes y exquisitos tiempos lo permiten, una inmensa "República de Chibra" gobernada al estilo feminista de la Isla de San Balandría.

FRANCISCO DE LA ESCALERA





# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## LOS NUEVOS PLENIPOTENCIARIOS DEL URUGUAY Y EL BRASIL

Después de algunos meses de estar vacante la representación diplomática del Uruguay, ha sido nombrado ministro plenipotenciario de aquella república el doctor Gonzalo Ramírez, una de las personalidades más descolantes en el foro y en la diplomacia orientales. El arreglo de las cuestiones surgidas entre las dos repúblicas del Plata requiere la intervención de abogado tan competente.

— Uno de los más hábiles diplomáticos del Brasil, el doctor Domicio da Gama, ha sido nombrado ministro plenipotenciario de aquella gran república sudamericana. Tomó parte en la conferencia de Petrópolis, donde se subscribió el tratado brasileño-boliviano, que puso fin á la cuestión del Acre.



Doctor Gonzalo Ramírez, ministro del Uruguay.



Doctor Domicio da Gama, ministro del Brasil.

## EL EX PRESIDENTE DEL PARAGUAY EN BUENOS AIRES



El general Ferreyra en compañía del doctor Carlos Izasi, ex ministro de justicia, ex senador Pascual Velilla, doctor Adolfo E. Soler, ex ministro de hacienda, y doctor Manuel Benítez, ex ministro del interior, en su alojamiento.



Monseñor Romero encaminándose procesionalmente al templo



Amigos de Monseñor Romero acompañándole á la parroquia del Socorro



Público entrando en la iglesia para asistir á la misa de Monseñor Romero





Monseñor Romero celebrando la misa de pontifical en la basílica del Socorro, el día de su jubileo sacerdotal



Monseñor Romero rodeado de sus amigos en la iglesia del Socorro, después de oficiar de pontifical, el día de su 25.º aniversario sacerdotal



Almuerzo ofrecido por el canónigo señor José A. de Casas, rector del Socorro, á Monseñor Romero, para presentarle los obsequios recolectados



Señor Justino Solari, nuevo gobernador de Misiones.

Doctor Felipe Centeno, nuevo gobernador de la Pampa.

Sr. Kakichi Uchida, presidente del tribunal de marina de Osaka.

Sr. Sadaki Umemure, director de la oficina de Marina mercante de Osaka.

### ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA HELVETICA



Cabecera de la mesa en el banquete de los suizos



El salón de la Casa Suiza durante el banquete celebrando la fiesta nacional





Srta. Giselda Rubin, con el señor Humberto Vimeratti.

Srta. Elvira Adela Felder, con el señor Enrique J. Vogel.

Srta. Leonor M. Rosas y Belgrano, con el señor Mauricio Schilling.

Srta. Dominga Perolin, con el señor Juan Escapola.

# LOS BANQUETES DE LA "UNIONE E BENEVOLENZA" Y "UNION INDUSTRIAL"



Aspecto del salón de la "Unione e Benevolenza" durante el banquete conmemorando el 50.º aniversario de la fundación de la sociedad



Los socios de la Unión Industrial en el banquete ofrecido a los señores Pedro Vaccari, que emprende viaje a Europa, y Alfredo Demarchi, que cesa en la presidencia de la Asociación.



Mayor  
Juan L. Galíndez



Señor  
José Gil Cidrá



Señor  
Gregorio Toledo



Señor  
Alberto Vitale



Señora  
Josefa O. de Rígoli



Sra. Francisca Pla-  
za de Elola



Sra. Amalia Cape-  
lla de Villafañe  
Iturrioz.



Señorita Esperanza  
M. Godoy



Señor  
Alberto Beldán



Señor  
Antonio Piana



Señor Arturo Riva-  
dulla Beamonde



Señor  
Antonio Sibori

#### NUEVO ORGANO — INCENDIO DE UN VAGON



El nuevo órgano eléctrico ins-  
talado en el templo del Sal-  
vador é inaugurado el 31 de  
julio último.



Vagón de la empresa Catalinas incendiado  
en la avenida Oeste, frente al dique nú-  
mero 3.





Señor Rafael A. Cobo Gral. Benjamín Victorica Doctor Abel Bengoles



Sr. Rodolfo Lagos Sr. Cornelio Saavedra Zavaleta Dr. Luis Baibien Sr. Enrique Santamarina

FERRI EN BUENOS AIRES



El profesor Ferri en el despacho del jefe de policía, el día de su visita á la repartición



El profesor Ferri, acompañado del doctor Joaquín V. González, saliendo de la estación.



El público de La Plata aclamando al profesor Ferri á su salida del andén.



El profesor Ferri pronunciando su discurso en el salón de actos de la Facultad de Agronomía



Almuerzo ofrecido por la Universidad de La Plata al profesor Ferri y señores



## LA TENTATIVA REVOLUCIONARIA

Mucho tiempo hace que viene hablándose de la revolución de Mendoza, y algunos políticos la deseaban para que estuviera legitimada una intervención más o menos parecida a la de Corrientes.

A fines del mes pasado, el gobernador Civit recibió confianza de que en el campo del señor Céspedes, titulado "La Cruz de Piedra", se custodiaban armas, municiones y material de guerra, y de que en Chile se reclutaban elementos de acción y se compraban pertrechos bélicos. Los que se decían agentes de la opo-



Dr. E. Vargas Videla, que interviene como agente fiscal en la causa.

sición para estas adquisiciones, hablaron imprudentemente de ello, y de sus comitentes en la capital mendocina, dando así ocasión para ser detenidos y para que los hombres más importantes de la oposición fueran encausados como culpables de la tentativa sediciosa.

La actitud de las autoridades para con los indicados como coautores del movimiento revolucionario ha sido excesivamente enérgica, extendiéndose la represión hasta los abogados defensores de los procesados.



Bombas explosivas, cargadas algunas con metralla, paquetes de dinamita, fusiles "Weterling", revólveres "Colt" y municiones de guerra, secuestrados a los señores Francisco S. Alvarez y J. Waldino Zeballos.



Los señores Samuel Rojas Soffia (1), ex oficial del ejército chileno, y Alberto Moreira (2), ex empleado de policía del mismo país, acusados de haber ido en comisión a reclutar "rotos" y adquirir armamentos para la revolución de Mendoza, por cuenta de los señores Pedro N. Ortiz y Moisés del Campo, prestando declaración ante el comisario señor F. J. Landa (3) y el subcomisario señor J. F. Fernández Osorno (4).



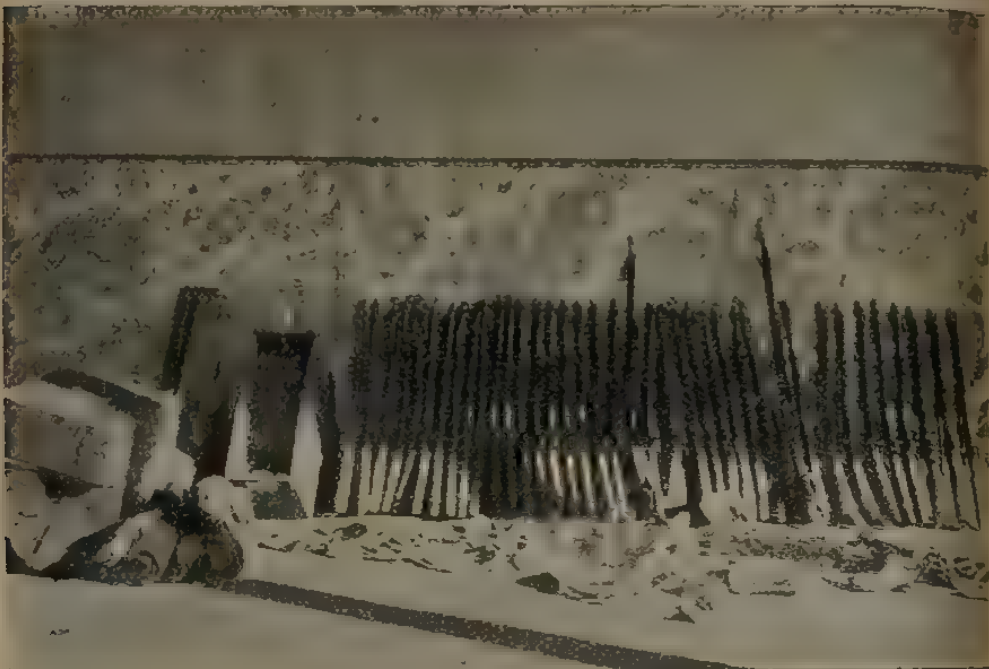
Ex teniente señor Juan Astorga, que se supone muy complicado en la sedición.



J. Waldino Zeballos, en cuyo poder se encontraron bombas.



El capitán Domingo Herrera, acusado como uno de los principales jefes.



Armas, proyectiles y bolsas portabalas secuestradas en la finca "Cruz de Piedra", de don Jorge Céspedes



José Lasciar y Romualdo Funes, encargados de custodiar en la estancia "Cruz de Piedra" las armas secuestradas.



Comisario señor F. J. Landa y subcomisario señor J. F. Fernández Osorno, que hicieron la pesquisa.





Grupo de familias á bordo del "Londres", en viaje para Concepción



Placa conmemorativa de la peregrinación, ofrecida por la comisión de ex alumnos.



El doctor Luis P. Araújo leyendo el discurso de ofrecimiento de la placa conmemorativa



Niños plantando árboles para conmemorar el aniversario del Colegio Nacional



Concurso de tiro al blanco por la sociedad "Tiro Federal" de Concepción del Uruguay



Churrasqueando en el Tiro Federal

El doctor Zubiaur participando del almuerzo campestre



Tertulia en el gran salón del Colegio Nacional





Team de foot-ball del Colegio Nacional La Plata



Team de foot-ball del Colegio del Uruguay



El preboste señor Ferretto, dirigiendo los ejercicios físicos



Ejercicios físicos por los alumnos del colegio



Familias presenciando la fiesta sportiva



Señoritas llegando al field de foot-ball



**Bote ganador de la carrera de estudiantes**



**Tripulación vencida discutiendo el fallo**



**El público presenciando las regatas desde los barcos del puerto**



**Regata de señoritas**



**Banquete á los alumnos y familias en el salón de "La Fraternidad"**





Grupo de la kermesse de beneficencia en los salones del Colegio, organizada por la sociedad de señoritas "La Auxiliar"



El doctor B. G. Cook leyendo el discurso de apertura de la velada literario-musical en el teatro "1.º de Mayo" de Concepción del Uruguay



Asamblea de la sociedad de ex alumnos en el salón Peyret del Colegio Nacional



Llegada en la carrera de Muñiz á Olivos, organizada por el Moto-Club Argentino



La comisión del Moto-Club y jueces de salida



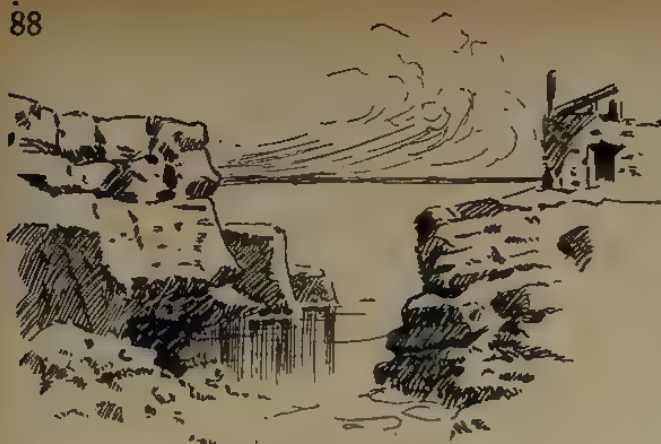
Jueces de llegada



El coche F. N., de 12 H. P., del señor L. Genonceaux, ganador de la categoría A, en 2 minutos 55 segundos, el mejor tiempo, á razón de 95 kil. por hora







## LA BLANCA

(TRADICIÓN DEL CHUBUT)

Todo el espacio que abarca la vista está limitado por lomas de altura variable, que terminan en proa de acorazado con su correspondiente espolón.

No siguen ningún orden en su dirección, parece que se cortan, que se encuentran, que van á chocarse ó cruzarse. Nada de eso sucede.

La impresión de conjunto, es la que causaría una escuadra formidable de acorazados que se detuviera de pronto en lo más álgido de una maniobra difícil.

La vegetación de todo el país es originalísima.

La tierra seca, aunque fértil, es mala nodriza de árboles. En cambio los arbustos se crían lozanos y verdes.

Como las corrientes atmosféricas del entero país son de un carácter violentísimo, los árboles que llegan á regular altura en nuestro clima, allí se crían escuetos, bajos y retorcidos.

Los molles, espinillos y talas, se confunden en lo enanos con las chilcas, jarrillas y duraznillos.

Ese género de vegetación cubre todas las lomas, allí donde la inmensa cantidad de piedras chatas, otra característica de la región, deja un espacio libre.

Solamente los álamos, esos muchachos grandes é inocentes, se crían á gusto.

El río Chubut, arteria que da vida al valle de su nombre, corre rápidamente por entre costas bajas.

Sus aguas opalinas realizan su camino cotidiano lleno de revueltas y recodos como ningún río en la tierra...

Donde alcanza la acción fecundadora de sus aguas, crecen sauces llorones, paraísos y pocos árboles frutales.

País del misterio, tierra árida, cuyo origen geológico se ignora, como se ignora su historia y la vida que en ellos ha dominado.

\*\*\*

Apartada del camino, en una cuchilla, desde la cual se divisa un buen pedazo de río color de horchata; y las lomas que se suceden con intermitencia, existe una casa casi destruída y que en otro tiempo debió ser de ladrillos rojos.

En ella habitó hace tiempo una mujer escapada del célebre barrio de Whitechapel, en Londres.

Llamábase Maid Wilson y se estableció en aquella casa con un despacho de bebidas. Aunque algo marchita, por la edad y por el uso immoderado de las bebidas alcohólicas, conservaba restos de belleza. Montaba á caballo á lo hombre, vestía de gaucho, fumaba en pipa, usaba daga y revólver, en cuyo uso era habilísima, tenía un carácter arrebatado y enérgico y viajaba rodeada siempre por una jauría de feroces perros. Tuvo muchos pretendientes, hecho natural en aquella época, en que eran escasas las mujeres en el país, pero ella á todos rechazó con buenos términos y vivió sola en su casa roja.

En todo el pago la conocían por la blanca, debido á la palidez mate de su rostro.

Una tarde, aquella virgen sintió resurgir en su alma la mujer pasional que había sido de joven.

La causa de este cambio, fué la aparición, al caer de una tarde, en la peluquería, de un hermoso cacique tehuelche.

El indio pernoctó con su mujer, una india, en la casa roja. Á la mañana siguiente, la favorita, que había pasado una noche de crueles dolores, murió, sin saberse de qué mal.

El caso no preocupó mucho al indio, que sintió nacer en su pecho una súbita pasión por la blanca, la que respondió á ella con toda la fuerza de su alma.

Pero una mañana, el indio, quizá aburrido ya de la inglesa, huyó hacia los Andes, donde le esperaban su tribu y sus muchas mujeres.

La blanca, al otro día, cerró las puertas de su casa, cargó unas cuantas mulas, y acompañada de sus perros y caballos, se lanzó en busca del amante.

Le encontró en un paraje solitario de la cordillera y, según se supo, después de haberle rogado que la aceptase por esposa, al verse rechazada por él, en el paroxismo de su ira, sacó el revólver y le asesinó sin compasión.

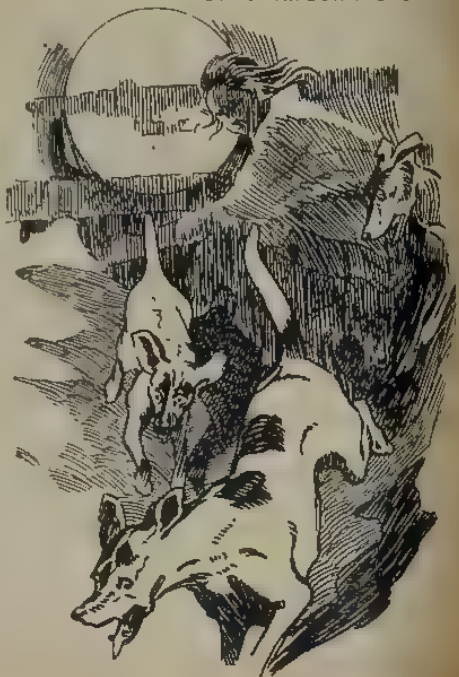
Volvió una noche á la casa roja y encerrarse en ella.

Unos viajeros que llegaron á la casa en busca de hospitalidad, sintiendo dentro de una de las piezas lastimeros alidos, abrieron la puerta y se presentaron ante sus ojos un cuadro horrible.

Colgada del techo, rozando casi el suelo con sus pies, estaba ahorcada la blanca. Como había encerrado á los perros con ella, éstos, acosados por el hambre, la habían devorado en parte. Casi todos los perros habían muerto de inanición.

Dieron religiosa sepultura á los pocos restos que quedaban de ella, pero la tradición popular cree que el alma en pena de la blanca, acosada por una jauría furiosa, vaga durante las noches invernales cuando sopla el pampero, por las desoladas lomas que parecen una escuadra de buques fantasmas, fondeados en aquel tranquilo mar de la llanura.

OTTO MIGUEL CIONE.





## Las alarmas



Una de dos: ó es cierto que se adoptan precauciones militares en previsión de un movimiento revolucionario, ó el general Ortega es uno de los hombres más extravagantes para dormir.

# SEMPER IDEM

Me escribe mi amigo Juan  
(y como es grande su afán,  
á hacerlo me compromete)  
que le publique en P B T  
los versos que abajo van.

Es chico de buen humor  
que una vez, á su acreedor  
Malcorra, dijo:—"¡Qué porra!  
¡Me conviene que mal-corra,  
para escaparle mejor!"

Pero hoy desmiente su fama,  
puesto que de mí reclama  
de influencia y favor malgasto,  
si arman sus versos un drama  
en el fondo del "canasto".

\*\*\*

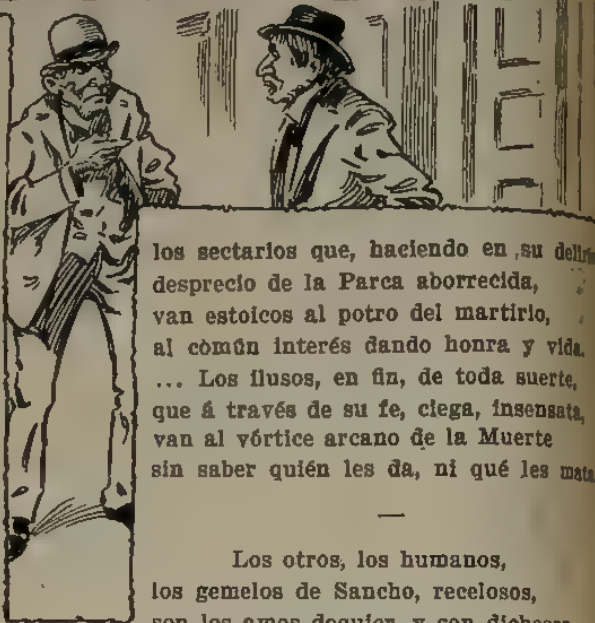
Si pudiese el gran Manco, por acaso,  
mirar desde la Gloria  
el bullir de las gentes, á su paso  
por el tamiz enorme de la historia:  
viera inmutable la eternal comedia  
urdimbre de su sátira galana,  
que la familia humana  
trueca á veces hierática en tragedia.



Y en ese universal calidoscopio  
do oscilan por igual tierras y mares,  
perenne hallara el promiscuado acopio  
de Don Quijote y Sancho seculares.

Del hidalgo manchego copias fieles,  
son los pocos políticos noveles  
que en pos de una visión de alto civismo  
prestigian el purismo,  
y se ofrecen, al pueblo redentores  
con patriótica unción.

Los visionarios  
que en su afán de hacer bien, por soñadores,  
se labran sus calvarios;  
los ingenuos de amor, de amor eterno,  
que en las alas de, tul de una quimera,  
se calcinan del mundo en el infierno  
con su ilusión primera;



los sectarios que, haciendo en su delirio  
desprecio de la Parca aborrecida,  
van estoicos al potro del martirio,  
al común interés dando honra y vida.  
... Los ilusos, en fin, de toda suerte,  
que á través de su fe, ciega, insensata,  
van al vórtice arcano de la Muerte  
sin saber quién les da, ni qué les mata.

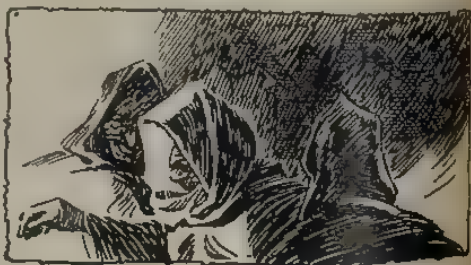
Los otros, los humanos,  
los gemelos de Sancho, recelosos,  
son los amos doquier, y son dichosos  
del globo soberanos.

Sanchos son los políticos que medran  
y ante el fraude y el mal, jamás se arredran;  
los burgueses que atopian capitales;  
los señores que gozan sus caudales;  
los devotos que al templo van contritos  
á implorar el perdón de sus delitos;  
los Shylocks que apresuran la agonía  
del prójimo infeliz; los impostores  
que en el nombre de un diós mercan favores  
á malvados tal vez, de atroz falsía;  
los letrados, en fin...

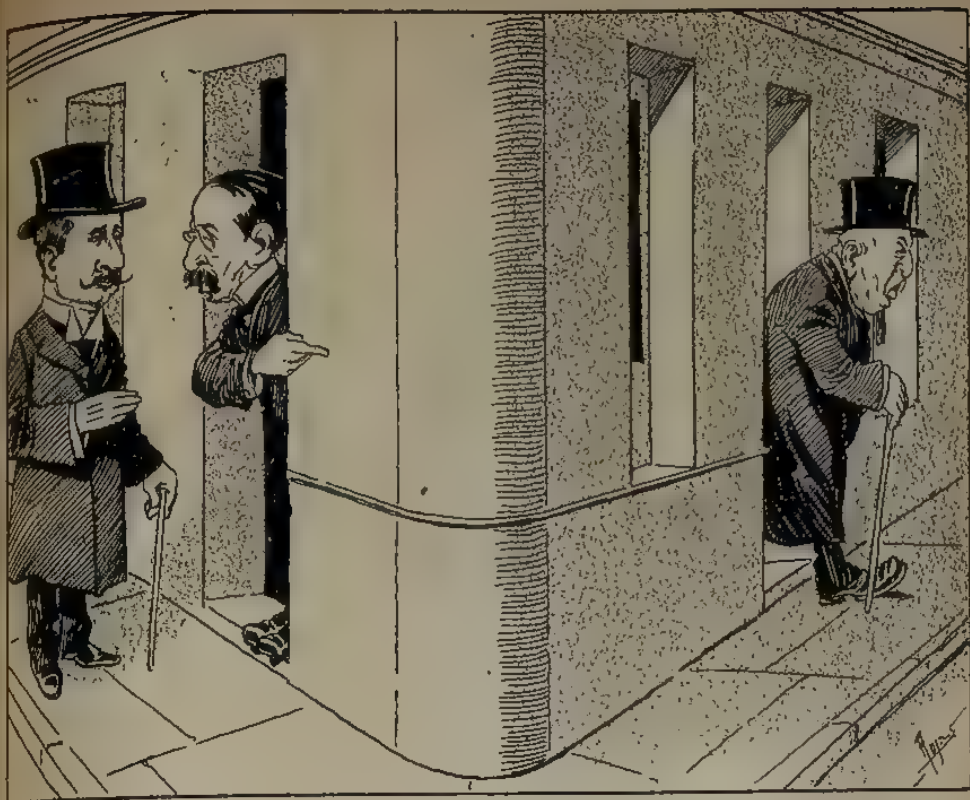
Los mercaderes,  
que andan de enero á enero  
buscando á cualquier precio á Don Dinero  
y en el culto del "yo" cifran placeres,  
pese á Cristo en la Cruz, y al orbe entero.

Y es tal la semejanza  
de la gente que hoy ve, siente y respira,  
con la coetánea grey de Sancho Panza,  
que parece mentira  
cómo el hombre, del vértigo al evento,  
suele, igual que el locoide de Cervantes,  
ver endriagos, fantasmas y gigantes...  
¡en molinos de viento!

FLORESTAN.







*Dr. Orma* — Señor Presidente, ¿y el centenario?  
*El vice* — Acaba de salir en este momento.

## Los viajes en ferrocarril



— Dos boletos de primera blindado para Cañada de Gómez.



## RESURRECCIÓN

¡Señores: La vida, ligada indisolublemente al factor tiempo, como el efecto á su causa; como el número á la unidad, tiene desde hoy el poder de la supervivencia definida!

Os anuncia esta conquista el filósofo Eternitas, que ha descubierto el misterio de la renovación del tiempo, á despecho de la hermenéutica, y viene á traer al deseo atormentado el inefable don de la inmortalidad. El *Resurrexit* no es más una palabra vana, propia de Dios ó de los poetas, pues gracias á la reconstrucción del infinito pretérito, *Bios* emerge de la preexistencia immanente sojuzgando á la misma conjunción inorgánica... La princesa Oxigenia y el príncipe Carbono se queman en la llama del amor inextinguible, para reconstruir la perdurable materialidad del factor tiempo, que en la vida es la materia misma, pues su ausencia la excluye por negación, cuando falta todo proceso biológico. Un manuscrito copto, enterrado bajo las garras de la esfinge—que es decir preservado de la brutalidad de la vida misma—proporciona á vuestro humilde interlocutor la suerte de ofreceros el divino y soñado don de la vida sin fin!

Hombres transitorios ¿queréis la resurrección después de la muerte? Todo depende de vuestra voluntad. El problema está resuelto. Quien lo desee, mediante una remuneración exigua, tendrá derecho á poseer el secreto del papiro, tanto tiempo guardado bajo las fieles garras de la esfinge.

La trayectoria de cada vida será sencillamente convertida al círculo y en su movimiento alrededor del centro inmóvil, que es el punto matemático, todo volverá á verificarse, todo volverá á pasar! Tornará el cuadro de la vida para el hombre y la sociedad. Tal es la solución posible como puede desearla la atormentada fantasía humana. Toda existencia se reenvolverá sobre su eje, reproduciéndose en su momento de episodio, la alegría, la amargura, las palpitaciones del ideal. Las naciones se renovarán en su historia; el hombre en sus días, marchando á la expresión de un eterno monorritmo. Es el concepto de Schopenhauer reducido á las horas humanas: es la serpiente enrollada sobre sí misma y mordiendo la cola, como símbolo de la eternidad.

Poseeréis, señores, toda la escala, todo el movimiento, moviéndose hacia la definitiva inmovilidad. La vida pública y la

doméstica, con sus glorias, sus trabajos, sus ideales, sus dolores, reconstruir sus imágenes, volviendo á pasar por el objetivo de la ilusión. La patria y el hogar, la república y sus instituciones, la política y sus hombres, girarán alrededor de los eternos conceptos, como la mula gira alrededor de la noria, con el raciocinio alrededor de Dios! Y vosotros, hombres transitorios, pueblo atormentado, seréis también eterno tema, el perdura objeto de las luchas, braciones y trabajos humanos. El gobierno, las leyes, el derecho público, la libertad civil, tornarán tocados por parcelas de felicidad colectiva. Tendréis reacción institucional, sufragio libre, constitución, soberanía,

en calidad actual de bienes permanentes, reditivos como las cosas más sublimes y vulgares en el tesoro inacabable de la inmortal reconstrucción! Y no pidáis más que lo posible, olvidando que si alguna sombra obscurece estas bellas perspectivas, si algún fundamento de la movilidad se descubre en lo profundo de esta inconmensurable reducción de la vida á los términos finitos de la renovación sucesiva; no debéis olvidar que tras de ésta como de toda filosofía humana está Dios, que preside la eternidad, que promete la Canaán soñada á los peregrinos de la vida y da á los unos lo que á los otros quita, para que todos resulten compensados en las infinita distribución... ¡El problema está resuelto, señores; la renovación de la vida es un hecho, cuyo secreto posee vuestro filósofo Eternitas, que os lo ofrece mediante una módica retribución! Es el secreto de Fausto, multiplicado por el factor Eternidad. ¡Ea pues, señores, aprovechad el momento; tendréis la resurrección á través del fugitivo paso de la muerte!... ¿Quién compra la fórmula?...

—¡Muera la Resurrección!—rugió el pueblo indignado, arrebatando y quemando el papiro del filósofo Eternitas, cuyas cenizas fueron esparcidas por los aires. Así se perdió para siempre la incomprendida fórmula de la Resurrección, destruída por el criterio común de aquella turba, que dudó de que en las actuales condiciones esta vida fuese digna de ser revivida.

AUGUSTO GROVE.







—¡Qué alegres salen ustedes hoy de la sesión, don Pedro!  
—Es que el presidente nos convidó con champagne.  
—¿Moët ó Clicquot?  
—No, Frappé.

### La «diaspis pentágona»



Cada día están bautizando con distinto nombre á ese bichito destructor del árbol.



## LAS ADIVINAS

¿No conocen ustedes a don Carmelo Cuadrete? Pues es raro, porque es muy conocido, no sólo en su casa, *si que* también en diez cuadras a la redonda.

Este don Carmelo es el ser más preocupado que ha existido desde la creación del mundo y dos siglos más allá. ¿Que el vice clausura el Congreso?... ¡Bueno! ¿Que los senadores y diputados protestan?... ¡Bueno! ¿Que dicen que si se comerán o no, crudo, al vice?... ¡Bueno! ¿Que luego resulta que no hay nada de lo dicho y que les ha salido lana y van por ahí balaando. ¡Bueno! Todo eso le importa un comino.

Pero cuidadito con tocarle las adivinas. Ese es el lado flaco de don Carmelo. Cree en ellas como podría creer en la sabiduría del vice o en la nariz de Falcón. Todo el sueldo se lo gasta en consultas.

El otro día le dieron en la calle una tarjeta impresa que empezaba así: *¿No es usted feliz? Lea...* Y como el hombre no se considera dichoso, leyó... leyó una porción de desatinos, sólo comparables a los del mensaje de don Pepe I, y aquella misma tarde se presentó en el consultorio de la pitonisa, donde fué recibido por una fámula muy grave y muy *dotora*.

—¿Está la adivina?

—Sí, señor. ¿Viene usted a consultarla?

—Sí; pero antes quisiera algunos datos...

—¿Para las carreras? Ella se los dará muy buenos.

—No. Quisiera saber si es sietemesina.

—No, señor.

—¡Caramba! ¿Qué lástima!

—¿Por qué?

—Porque las sietemesinas tienen más poder y más clarividencia.

—Pues ésta tiene más que todas las sietemesinas juntas, por... porque es cincomesina.

—¿No me diga! ¿De modo que nació a los cinco meses...?

—Sí señor.

—Será un feto animado.

—¿Qué esperanza! Es más gorda que un diputado que se llama Cernadas y viene aquí con frecuencia.

—Pues no me explico que habiendo nacido antes de tiempo...

—¿Cómo antes de tiempo?

—¿No me acaba de decir que nació a los cinco meses...?

—Sí: a los cinco meses de morir su padre. Por eso es cincomesina.

—Ah!... ¿Está visible ahora?

—Visible lo está siempre, porque es muy voluminosa, pero creo que ahora no está lúcida.

—¿Que no está lúcida?... ¡Pues estoy lucido!...

—Sin embargo, si quiere usted consultarla, pase no más.

Y pasó. Pasó las de Caín, porque aque-

lla mujer, tan gruesa y tan fea que parecía un cerdo puesto en dos patas, decía un olor a ginebra y a pachuli cap de tirar de espaldas a la estatua de Lucho. Estaba sentada al lado de una mesa sobre la que se veía un frasco que lo mismo podía contener ginebra como aquel perfume.

—Adelante, señor... Tome asiento y diga qué se le ofrece.

—Gracias. Con permiso... Yo, señora, soy empleado municipal, aunque me cae mal el decirlo. Hoy ha quedado vacante un puesto superior al mío y como no me gusta ir pidiendo recomendaciones, quiero que usted adivine el pensamiento del intendente y me diga si tiene intención de ascenderme, porque teniendo la seguridad de que piensa darme la vacante me ahorraría tener que molestar a nadie.

—Eso es muy fácil. ¿Tiene alguna prenda que haya pertenecido al intendente?

—No, señora.

—¿Y algún objeto que él haya tocado?

—Tampoco... Es decir, ayer, cuando iba a retirarme de la oficina, entré a mi despacho para firmar un expediente y se sentó sobre mi sombrero que yo había dejado encima de una silla... Si sirve...

—¡Ya lo creo! Démelo.

La pitonisa se encasquetó el sombrero de don Carmelo, permaneció como en éxtasis un par de minutos y luego, devolviéndoselo a nuestro hombre:

—Tome—le dijo.—Es imposible penetrar el pensamiento del intendente. Ni el mismo sabe lo que piensa, suponiendo que piense algo. Para saber lo que usted desea tiene que hacer lo siguiente: Esta noche, a las doce en punto, lávese las rodillas y los codos con agua de borrajas, haga hervir luego esa agua, y después de cinco minutos de hervor, eche dentro medio kilo de cera virgen, una caricatura del vice, un pan francés, un par de medias de lana cruda, una cucaracha huérfana y tres moscas viudas. Cuando vuelva a hervir el agua, agregue 100 gramos de maíz pisado, medio litro de kerosene y una cororra paraguaya. Lo deja hervir tres horas más y luego se toma siete vasos y medio de aquella agua. Si no le hace daño, puede estar seguro de que la vacante es para usted.

Don Carmelo pagó la consulta, siguió al pie de la letra las instrucciones, y ¡asómbrense ustedes!... no reventó.

Pero lo más raro del caso es que, a pesar de lo asegurado por la adivina, el intendente le dió la vacante... a un paisano del vice recién llegado de Córdoba.

Sin embargo, don Carmelo sigue creyendo a pie juntillas en esas pitonisas.

—Y vea qué cosa más particular—me decía ayer.—Todas las adivinas me dicen lo que ha de pasar... y ninguna lo adivina.

—¿Y aun cree usted en ellas?

—¿Y por qué no? ¿Quién le dice a usted que en eso del nombramiento no ha sido el intendente el que se ha equivocado?...

JULIAN J. BERNAT.







Entre pescadores de caña:  
—¡Hola! ¿Usted por aquí, don Pan-  
cracio?  
—Sí; hoy es domingo y quiero consa-  
grar el día a mi placer favorito. ¿Qué  
tal anda por este sitio la pesca?  
—No lo sé; sólo estoy aquí desde el  
jueves.



—¿Has visto lo presumida y tonta que  
se ha vuelto Adelaida?  
—Ya lo creo. Está insoportable.  
—¡Mira la muy orgullosa! ¿Pues no se  
limpia los dientes todos los días porque  
le han dicho que los tiene lindos?



—Mozo: esta cuenta está equivocada.  
La suma arroja 13 pesos y aquí pone 14.  
—El patrón lo debe haber sumado así  
temiendo, sin duda, que fueran ustedes  
supersticiosos.



—¿Cómo sigue tu mujer?  
—Está siempre de muy mal humor.  
Tiene un reuma que me hace sufrir ho-  
rriblemente.



—He sabido que te casas y te felicito  
por ello.  
—No hay nada de eso. No me caso.  
—¿No te casas? Pues también te feli-  
cito.



—¿Por qué estás tan desesperado?  
—Porque he perdido el pañuelo.  
—Pero, hombre, no es una pérdida tan  
grande.  
—No lo siento por el pañuelo, sino por  
un nudo que había hecho en él para ador-  
darme de algo muy importante.



## Página amorosa

Pedro Lagos trabajaba de *cuentero* ó *facturero*—como se le quiera llamar al que hace cuentas ó facturas—en una casa dedicada al comercio de quesos, mantecas y todo lo concerniente á ubres.

Tenía diez y ocho años y jamás había sentido otro amor que el que le profesaba á los artistas del teatro Apolo. Pero su turno llegó y se enamoró perdidamente de una modistilla de sombreros que le hizo conocer en menos de un mes las mejores bomboneras de esta localidad á la vez que el peso de las cajas de sombreros que portaba.

El dueño de la mantecería comenzó á ver amortiguarse la actividad de su empleado y se puso á pensar en el porqué de esto, pero ni fugazmente pasó por su imagin la idea de la verdadera causa. Es que el patrón de Pedro, intransigente materialista, ignoraba que el amor imbeciliza á sus víctimas si logra dominarlas con el idealismo, y se le hacía enigmático aquel brusco cambio de su empleado, que, hasta entonces, en los momentos que faltaba trabajo, siempre había buscado algo que hacer, y hoy, en cambio, se pasaba las horas y las horas con la vista fija en el enorme libro de facturas, habiendo ó no tarea.

Ya no recorría Pedro las estanterías buscando quesos que despojar de la *mufa*, como él llamaba al moho. Siempre veíasele cabizbajo, reflexivo, la vista inmóvil sobre el libro ó paseándose de aquí para allá, andando muertamente, sin fuerzas, sin bríos, como un idiota físico pues que moral ya lo era.

Y así, atontándose cada vez más, llegó á perder en absoluto la cerebración para otras cosas en la que no interviniera Felisa, la modistilla.

Un día el patrón llamólo al escritorio para prenderlo porque en lugar de facturarle á un cliente

la manteca á su precio exacto, la había facturado á diez centavos el kilo. Otro día volvió á amonestarlo porque en vez de hacer una factura hizo una nota de crédito.

—Pero ¿qué le pasa, amigo? Todas las días se *chinga* usted en alguna cosa.

—Un olvido, patrón, le ocurre á cada

quiera. —Pero es que de un tiempo á esta parte sus negligencias son demasiado frecuentes. Trate usted de ser el mismo antes porque si continúa así...

El patrón no decía más, pero Pedro tampoco precisaba que le dijera lo que expresaban aquellos puntos suspensivos. Era sabido: "si continúa así... se le acabará á usted el queso".

Y Pedro desde aquel día prometió prestar la más sabia atención en sus ocupaciones mantecosas, olvidando las otras aunque también fuesen de la misma suavidad.

Pero ¡en vano! No lograba apartar á Felisa, un segundo de su memoria, y mientras pasaba las facturas al libro, remontábase sobre un aeróstato de lunetas y pueriles ilusiones á un futuro de dichas inefables, en tanto que el libro sufría los más torpes errores.

Las cuentas empezaron de allí á ser rechazadas por los clientes, ya por error de cálculo ó de mercadería.

Un día llegó un cliente y pidió hablar con el dueño de la mantecería.

—¡Señor mío—entró vociferando—señor mío, si se ha propuesto usted titearme á mí, sepa y que no se le olvide que soy *Fulano de Tal*, expresidente de box del Club de X X.

—Pero, señor....

—Oh, no trate usted de disculparse! ¡Vea usted!

Y le presentó dos facturas. En una se le facturaban tres kilos de queso en cambio de tres kilos de manteca de chiva y la otra estaba concebida en esta forma:

Al señor Fulano de Tal.

Calle Catamarca 616.

Por:

3 Quesos de Felisa, ó

3 \$ m/n. 9.—

Y Pedro fué despedido de su empleo, así como también del corazón de Felisa al notar la falta de bombones.

CLAVEL ROJO.







**Dr. Luis F. Araújo**

PRESIDENTE DE LA PEREGRINACIÓN AL COLEGIO HISTÓRICO DEL URUGUAY

# CHUCHERIAS



"El Dr. Cantón invitó á los senadores, ministros y diputados para celebrar en el Congreso una reunión de solidaridad. Se bebió champagne en abundancia."

No se ha visto, la verdad, esa *solidaridad* que pretendía Cantón, pues más bien la reunión fué de *liquididad*.

\*\*\*

"El departamento de guerra ordenará numerosos cambios de oficiales en el ejército. Al servicio de las oficinas serán destinados algunos de los que han estado figurando en los cuerpos, especialmente aquellos que han sido promovidos de grado hace días".

Los oficiales que estén en esa orden comprendidos son de *grado* promovidos... y por la *fuerza* también.

\*\*\*

"Por iniciativa del señor Alberto B. Martínez, se han admitido empleadas para la formación del censo agropecuario."

Como tienen las señoras fama de murmuradoras, predecir no es necesario que en el censo agropecuario serán muy buenas censoras.

\*\*\*

"El diputado Chapeaurouge solicita licencia, por encontrarse enfermo, para faltar á las sesiones de la cámara, por el término de un mes, sin goce de dieta."

Si Chapeaurouge se ha enfermado no encuentro justificado lo de renunciar la dieta. ¿Qué va á hacer el diputado si el doctor se la receta?

\*\*\*

"En circunstancias que Antonio Rico dejó un paquete con artículos de mercería en la puerta de la casa Cabildo 2000, un desconocido se alzó con él. Rico denunció el hecho en la comisaría 29a., justificando lo robado en más de 300 pesos."

No se debe de quejar de su suerte Antonio Rico, pues aun es *Rico*, á pesar de los trescientos y pico que se ha dejado robar.

\*\*\*

"En la calle Colombres 808, la joven Socorro González, con intenciones de suicidarse, bebió una copa de alcohol desnaturalizado."

A los gritos de Socorro, acudieron los vecinos, intervinieron la policía y un practicante del hospital San Roque la pusieron fuera de peligro."

Daba unos gritos atroces, y todo el que la escuchaba, que estaba loca pensaba viendo que Socorro, á voces, a sí misma se llamaba.

\*\*\*

El doctor Albarracín, dando pruebas de un pudor exagerado, quiere que se prohíba el uso de cadenas desnudas para el tiro de animales en los vehículos, y solicita de la intendencia la sanción de una ordenanza que obligue á que se revisen de cuero dichas cadenas.

Como se ponga en vigor la ordenanza de esos cueros, se vengarán los carreros sacando el cuero al doctor.

\*\*\*

"Raúl Barrera, capitán de artillería, solicita al H. Senado la subscripción á su obra "Materias Explosivas".

Ahí tienen aplicación los proyectos prohibitivos que ha presentado Falcón, porque es mucha explotación explotar los explosivos.

\*\*\*

"El señor ministro Ramos Mexía está terminando su libro "Dieciocho meses de labor en el ministerio de agricultura."

Debe ser el resultado de bastante *lucimiento* ya que fué el tiempo empleado doble que el necesitado en cualquier *alumbramiento*.

\*\*\*

En el ministerio de Relaciones Exteriores se prepara un mensaje solicitando un crédito suplementario á varias partidas del presupuesto de ese ministerio. La partida de eventuales está agotada; la de impresiones y publicaciones, también; los 70.000 pesos para trabajos en la línea de fronteras de la república, que marca el ítem 10. del inciso 5o., ítem, ítem, es decir, agotados también.

En resumen, que en el ministerio de Relaciones Exteriores todo está agotado.

No hay gota ninguna, á pesar de los años de don Victorino.

## P B T gratis

El día 1.º del corriente quedó abierta al público la inscripción de

### 1000 subscripciones reembolsables

correspondientes á la **Emisión B.** Aunque á la aparición de este número habrá sido cubierta la emisión que anunciamos, pues en la fecha (miércoles 5) exceden de 800 las **SUBSCRIPCIONES REEMBOLSABLES** inscriptas, renovamos el aviso á los lectores de P B T que quieran recibir la publicación gratuitamente y á domicilio durante seis meses.

Como en las **SUBSCRIPCIONES REEMBOLSABLES** de la **Emisión A.** los boletos que expedimos á nuestros abonados al recibir de ellos el importe de la subscripción de un semestre (\$ 5 m.n.), van acompañados de un **Carnet de publicidad**, en el que aparecen los avisos de **cuarenta casas de comercio** que reciben por su valor íntegro y en pago de mercaderías, los recibos de **SUBSCRIPCION REEMBOLSABLE** que como **DINERO EFECTIVO** les presenten nuestros subscriptores.



Los beneficios de la

## SUSCRIPCION REEMBOLSABLE

han sido evidenciados por la afluencia de compradores á las casas de negocio que reciben nuestros boletos de

## SUSCRIPCION REEMBOLSABLE

por todo su valor, y por la concurrencia extraordinaria de nuevos abonados que acudió á nuestras oficinas, en cuanto los favorecidos con nuestra combinación propalaron las ventas de ella, reconociendo que la **subscripción á P B T** les había resultado completamente gratuita, puesto que con la suma abonada por ella habían podido adquirir los artículos de consumo que les exigían sus necesidades domésticas.

He aquí la nómina de las casas de comercio anunciadas en los **Carnets de publicidad** que serán distribuidos con las **subscripciones reembolsables** de la **Emisión B** y que recibirán por su valor íntegro los boletos de dicha clase de subscripciones en pago de mercaderías:

**Confiterías y bars.** — La Armonía, Avenida de Mayo y Buen Orden.

**Bar Automático.** Bmé. Mitre 463.

**Artículos para niños.** — El Niño Elegante, Victoria 625.

**Armería.** — Viuda de Barrié, Rivadavia núm. 589.

**Fotografías.** — J. Caffaro, Santa Fe 1619 y sucursales.

**Eugenio Avanzi,** Carlos Pellegrini 345.

**R. Monti,** Santa Fe 2492.

**Presentado,** Buen Orden 318.

**Witcomb,** Florida 374.

**Ricciardi,** Entre Ríos 557.

**Postizos.** — Juen Soules, Callao 40.

**Vachón y Lachaise,** Esmeralda 370.

**Artículos de tocador.** — Portela y Cía., Humberto I 1477.

**Novedades y especialidades.** — A. Diezel, Reconquista 334.

**Artículos de goma.** — Soly Borok, Buen Orden 236.

**Productos higiénicos del Dr. Autran, de París.** — Crema Esmalte, etc., etc., Depositario: J. F. Langlois, Suipacha 945.

**Optica y productos para fotografías.** — La Estrella, Alsina 435 á 445.

**Cuchillerías.** — Montagnac, Cangallo 732.

**Droguerías y Farmacias.** — Beretervide y Cía., Piedras 162.

**Franco-inglesa,** Cuyo 587.

**Varela y Costoya,** Alsina y Salta.

**Almacenes.** — Ussher, Rivadavia 900.

**El Imparcial,** Victoria y Buen Orden.

**Almacén Suizo,** Corrientes y Suipacha.

**Del Río,** Esmeralda 81.

**El Globo,** Callao 410.

**Bazares.** — Bazar París, Victoria 700.

**Raimondi y Cía.,** Carlos Pellegrini 300.

**Jouve Frères,** C. Pellegrini y B. Mitre.

**Solanas,** Santa Fe 2080.

**Bazar y Menaje.** — A la Ciudad de Londres, Av. de Mayo, Perú y Victoria.

**Mueblerías.** — Baratti hermanos, Cangallo 890.

**Ferreterías.** — Hirsch y Cía., Alsina 990.

**Artículos de metal y platería.** — Joselevich Hnos., Cuyo 2570.

**Panaderías.** — La Marsellesa, Carlos Pellegrini 12.

**La Nueva Epoca,** Belgrano 748.

**Idiomas (Especialidad de).** — Berlitz School, Avenida de Mayo 847.

**Cafés.** — A los Mandarinés, Robertie, Rivadavia 1992 y sucursales.

**Au Nain Jaune,** Esmeralda 668.

**La Puerto Rico,** Moreno 592.

**Cigarros.** — José Mattorell, Cangallo 725.

**Mosquera Gorardo,** Belgrano 485.

**Masullin y Celasoo,** Brasil 1059 y San Martín 179.

**Cigarrillos.** — J. M. Bustos, Cig. Pebete, B. Mitre 1459.

**Sastrerías.** — Stanzone, Cuyo 1180.

**Sastrerías y Confecciones.** — R. Barrio, Cuyo 822.

**Nicolás Pupo,** Córdoba 750.

**Dulce de Leche.** — La Martona.

**Cuellos.** — Mey, Esmeralda 184.

**Traversare,** San Martín 620.

**Restaurants.** — Monti, Cuyo y Maipú.

**Aguas minerales.** — Cabreiroa, Almacén El Imparcial, Victoria y Buen Orden.

**Relojerías.** — Scarinet, Florida 142.

**Camiserías y artículos de punto.** — Au Merinos, Avenida de Mayo 699.

**Pedevilla,** Florida 374.

**Yerbas y artículos paraguayos.** — Sanjeliú, Carlos Pellegrini 581.

**Sombreros para señoras.** — A las Novedades, Péchon, Esmeralda 53.

**Ropa para obreros y artículos de fantasía.** — Pot y Moynard, México 1302 y Montes de Oca 1700.

**Bicicletas.** — Gort, Av. de Mayo 1200.

**Diversos.** — Rongiovanni y de la Vega, Belgrano 1020.

**Fonógrafos.** — Pathé, Av. de Mayo 789.

**Fort y Cía.,** Reconquista 411.

**Artículos para hombre y sombrererías.** — New Oxford, Av. de Mayo esq. Tacuarí.

**Peyrá,** Avenida de Mayo y Piedras.

**Casto Vidal,** Alsina y Chacabuco.

**La Fuente y del Cuelo,** Cuyo 664.

**J. Sukk,** Cuyo 1218.

**Vicente López,** Cuyo 621.

**Casa Rosada,** Moreno 700.

**Noé,** Rivadavia y Maipú.

**E. Ruiz,** San Juan esq. Buen Orden.

**Confecciones para hombres y niños.** — Al Palacio de Cristal, Victoria y Chacabuco.

**Zapaterías.** — A. Veyga, A. de Mayo 630.

**Casa Rosette,** Corrientes 700.

**Sacttone Hnos.,** Bmé. Mitre 733.

**Bohigas,** C. Pellegrini 166.

**Vinos para familias.** — Ed. Sterroz, 25 de Mayo 444.

**Academia de corte y moldes sobre medida.** — M. Porrera, Viamonte 1787.

**Tiendas.** — Tienda San Nicolás, C. Pellegrini 363.

**La Americana,** Piedras y Victoria.

**El Progreso,** Confecciones, Victoria y Perú.

**Bella Vista,** Suipacha 500.

**La Piedad,** Bmé. Mitre 832.

**La Ciudad de Pekín,** Artes 700.

**A la Villa de Italia,** Entre Ríos 312.

**Joyerías.** — Giuseppetti, Esmeralda 482.

**Escasany Hnos.,** Florida y Rivadavia.

**La Esmeralda,** Esmeralda 421.

**Máquinas de coser.** — A. Borzino, Santa Fe 2166.

**Tapicerías.** — Tapicería San Nicolás, Carlos Pellegrini 431.

**Automóviles y Bicicletas.** — Macchi y Pozzi, Esmeralda 432.

**Tintorerías.** — Tintorería Nacional, de A Dokir, Garay 1332 y sucursales.

**U. Connort,** Santa Fe 1038.

**Papelarias.** — Compañía Sud-Americana de Billetes de Banca, Cangallo 557-59.

**Artículos para viajes.** — Echeagaray hermanos, Victoria y Buen Orden.

**Banco.** — Banco Latino del Plata.

**Venta á plazos.** — Jacoboff, Buen Orden núm. 1272.

**Lencería y ropa blanca.** — A la Samartana, Bolívar y Belgrano.

**Tarjetas postales y papeles de lujo.** — Emporto Comercial, Moreno 775.

**Artículos para fumadores.** — Kobbits, Florida 135.

# Agua Nupcial

del Químico Farmacéutico Silvio Boari

AUTORIZADA POR EL DEPARTAMENTO N. DE HIGIENE



## EL GRAN HERMOSEADOR DEL CUTIS

Imparte á la piel que blanquea instantáneamente, los colores más naturales de una floreciente juventud la que encuentra en él un regenerador poderoso. Este líquido maravilloso pone la carne dura y aterciopelada. Por su blancura exquisita, fragancia y adhesión indeleble, suprime los polvos, etc., que manchan el cutis y los trajes por su contacto.

Su uso diario preserva y corrige todo defecto en el cutis, tales como el paño, pecas, barros, señales de viruela, granos, puntos negros, eczemas, etc. Conserva á la tez la frescura y el esplendor de la juventud hasta la edad más avanzada. Este delicioso producto, que marca el último paso de la perfumería higiénica, no tiene rival: es garantido inofensivo y de un éxito completo.

La bondad de este producto lo atestiguan los siguientes certificados de distinguidos facultativos, tales como:

M. Podestá, S. Larrain, López Bancalari, E. Tissoni,  
D. A. Cremona, A. Casarino, N. Romeo, Raimondi. etc.

**PRECIO:** Frasco doble, \$ 3. — Frasco chico, \$ 2.

**Depósitos**—En Buenos Aires: DROGUERÍA ALEMANA, Piedras 170.

En Rosario de S. Fe: DROGUERÍA DEL ÁGUILA, San Martín 848.

En Gualeguay, E. Ríos: Farmacia Mujica, de R. Ferrer y Cía.

En Montevideo: Surraco y Ferrua.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías del Uruguay y Paraguay





# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

## LAS MODAS EN LAS CARRERAS



**Trajes vistos en las carreras de Longchamp**

La gran exposición de trajes, que da el tono á las modas de primavera y de verano á nuestras elegantes, se celebra en París en los grandes premios de Longchamp. Este año han revestido excepcional novedad los trajes que allí se han exhibido. Parece que los grandes modistos se hubieron puesto en competencia de originalidad y buen gusto.

En esa escena tomada del natural, que encabeza esta página, se ven: un traje de

tul griego con adornos de valencianas y gran casaca de Yolanda; otro traje de túnica crespón de China; otro de broderie inglesa con túnica princesa drapé, y otro de encaje adornado de guirnaldas de flores artificiales.

Como se ve, las túnicas han recobrado su imperio, sustituyendo á casacas y levitones, y los encajes y bordados en color constituyen el fondo de la ornamentación. En los sombreros la alteración es escasa.



Traje fourreau charmeuse crema y gran casaca de tul topo, bordada en los mismos tonos.



Traje de malla bordada, color carnario y blanco.—La malla forma una gran túnica entallada sobre pollera liberty color amarillo de oro; faja carmeal.



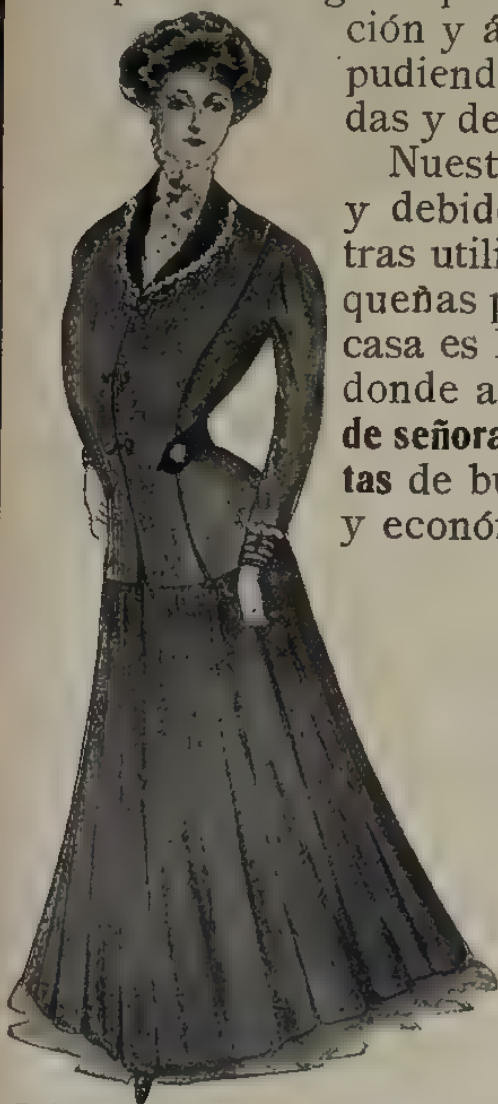
Traje bordado en tul, casaca tussor y embutidos de encaje.

# A LA CIUDAD DE

## EL EXITO

alcanzado por esta casa estaba ya garantido por ser la única en Buenos Aires que se dedica **sola y exclusivamente** a vestidos, blusas, visos y polleras, fabricando todas las cosas que son dirigidos por los **mismos dueños** los cuales cuidan y á la par economizan grandes gastos pudiendo de este modo y manera vender sus cosas y demás casas **solamente el género**.

Nuestra base es **vender mucho y barato** y debido á esto nuestras utilidades son pequeñas por lo cual esta casa es la preferida y donde acuden **multitud de señoras y señoritas** de buen gusto y económicas.



Traje de rico casimir, precio sin competencia. Antes á \$ 23. **Ahora á \$ 19.50**



Pollera **ULTIMA NOVEDAD**, en casimir de lana, á pesos 18.50, 14.50, 12.50 y **9.50**

Polleras tableadas, en casimir de pura lana, gran liquidación, á \$ **4.50**

**Horas de venta:** de 8 á 12 y de 1 1/2 á 7.

**GRATIS:** Remitimos al interior nuestro Catálogo á toda persona que lo solicite.



# BUENOS AIRES

## COLOSAL

...uenas condiciones. Esta es la  
...nte á la confección de trajes,  
...rendas en sus propios talleres  
...nen todo esmero en la confec-  
...idos de directores y directoras,  
...r al mismo precio que las tien-



Esta es la casa  
que vende más  
cantidad, mejor  
calidad y más  
barato.



Pollera **GRAN NOVEDAD**, en casimir de  
pura lana á cuadros, á \$ 21, **8.50**  
15 y..... \$  
Polleras tableadas, en casimir **4.50**  
pura lana, gran liquidación \$

Rico traje en casimir á cuadros, **35**  
última novedad, á..... \$

**ATENDEMOS PEDIDOS DEL INTERIOR**

**BELGRANO y SAN JOSÉ**

UNIÓN TELEFÓNICA 1765, ( Libertad )



**GOYARZU y Cía.**

# El sombrero alto es de rigor

Sin cesar desacreditado, puesto en ridículo por unos, elogiado por otros, el sombrero alto reina siempre. Su historia no carece de interés, ha pasado por grandes variaciones y fué simbólico y político.

—¿Cómo os arregláis para tener en el teatro sombreros tan extravagantes?

—De un modo muy sencillo; sirviéndome de mis sombreros pasados de moda.

Tal fué la respuesta profunda que un célebre actor cómico dió á un periodista que le preguntaba qué sombrero le hacía las tapaderas eminentemente ridículas que ostentaba sobre las tablas.

Desde 1825, en que floreció el sombrero bajo de peluche amarillo, hasta el de alas planas de 1885, pasando por el monumento de 1830 y el absurdo trombón del segundo imperio ¡qué serie de modificaciones en el sombrero de copa! Los hay feos, grotescos, deformes, y sin embargo en su tiempo representaban la última palabra, *chic*. ¿Por qué ha sobrevivido el tubo de chimenea llamado sombrero de felpa ó de copa alta? Quizá porque es un luchador, vilipendiado desde que apareció en las calles. En Francia se le hostilizaba por su origen inglés, lo que no era obstáculo para que se le encasquetaran los más irreductibles bonapartistas. Recientemente, se vió al rey de Inglaterra, *arbiter elegantiarum*, ostentar un sombrero forma melón en una ceremonia solemne en que parecía de rigor el de felpa y se anunció que éste había muerto. Sin embargo, ha sobrevivido...

Nació hacia 1760 en Florencia y no en Londres, como generalmente se cree. Era un castor cubierto de felpa de seda. Fué

muy delicado en su niñez como muchos hombres que llegaron á edad avanzada, ejemplos: Voltaire y Víctor Hugo. Hacia 1825 John Wilcox fabricó, á imitación del sombrero florentino, un enorme trombón hecho de una armadura bañada en goma laca, sobre la que se aplicaba la felpa de seda por medio de una plancha puesta al fuego. El sombrero alto fué recibido entre risotadas, pero

desde entonces se impuso. Los muchachos y los obreros apuntaban con el dedo á los que lo llevaban, como si fuesen máscaras de mal gusto, pero los burgueses lo admiraban, fingiendo burlarse de él. A fin lo adoptaron con una precipitación sin ejemplo.

El segundo imperio vió nacer el enorme tubo de chimenea, que solía ser de pelo gris en verano y que indigna jaquecas á no pocos jóvenes. Hubo el sombrero bonapartista, de amplias alas y el republicano, que recordaba los de Dantón y Robespierre.

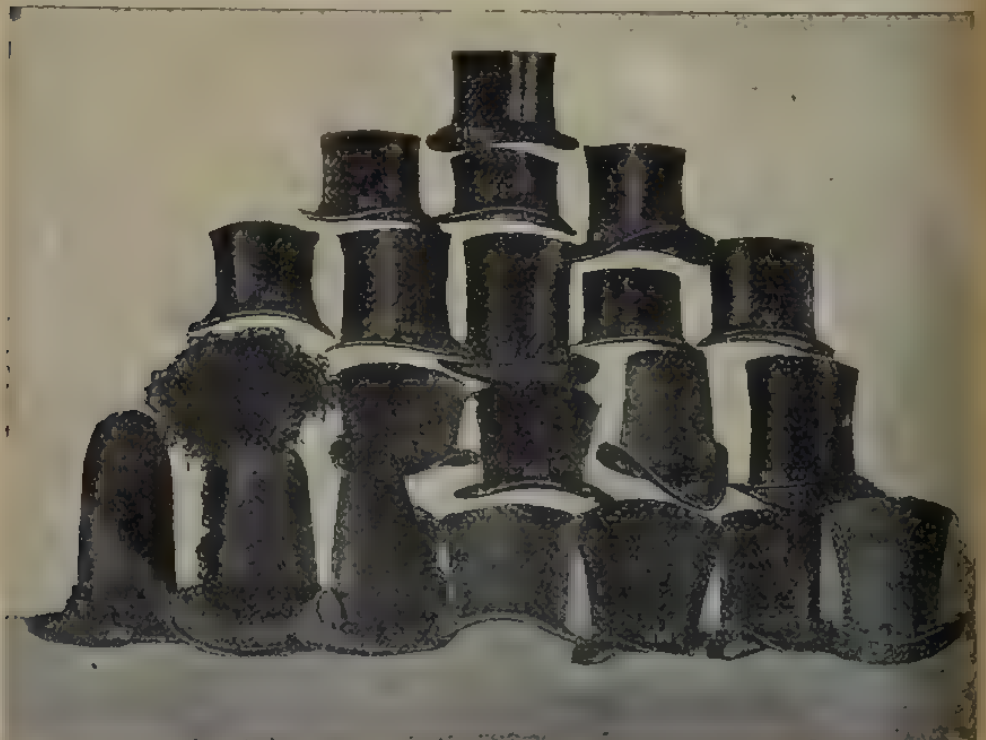
Hoy se atiende más á sus reflejos que á su forma. Y como decía un notable actor: "El sombrero de felpa sigue y seguirá en boga, porque es difícil de llevar." Necesita cuidados asiduos; requiere un traje impecable, completa al gentleman y los que hablan mal de

él, reemplazarían bien pronto el traje de etiqueta por el de saco, y éste por el de blusa.

A pesar de los cambios imperiosamente dictados por la moda, la hechura del sombrero alto varía algo, según los individuos: algunos literatos, pintores, escultores y fotógrafos siguen fieles al de alas planas, que es repelente, pero original; en general, va acompañado de la



Un antepasado del sombrero alto.— Dama del siglo XV



Siglos de elegancias en desuso





Reunión de elegantes de diversas épocas durante el siglo XIX.

corbata La Valliere y de cabellos largos. Muchos artistas franceses han renunciado por completo al sombrero alto y llevan el flexible ó el melón hasta con traje de sociedad, lo que es una innovación inglesa; hay también el alto cilindro doctrinario y el de anchas alas bonapartista. La última invención es curiosa: el sombrero debe ser demasiado grande para el que lo lleva y echarse hacia atrás, según la costumbre de los cómicos de café-concierto de hace veinticinco años, lo que hace resaltar las orejas ingenuas de esos bravos muchachos que no temen ir detrás de la moda en sus caprichos más extravagantes.

Un distinguido sombrerero ha expuesto la opinión siguiente:

—El sombrero alto agoniza con mucha lentitud, pero agoniza. El automóvil le ha dado un golpe horrible. No se concibe que un caballero conduzca su automóvil con un "ocho reflejos", eso sería estrambótico. Antes, ese mismo sombrero era indispensable al señor que conducía el tronco cosido á su faetón. Ade-

más, el smoking, cada día más usado para el teatro, pide sombrero flexible ó melón. En fin, como ahora no se tiene tiempo para nada, se economizan los minutos indispensables para alisar la seda del sombrero ó darle el planchado periódico que mantiene su tersura.

Todo indica, en efecto, que si el sombrero alto debe sobrevivir—como sucederá sin duda—será á título excepcional, como sombrero de gran ceremonia. ¡Ya no será de uso corriente sino entre los *snobs* del Congo y los *smarts* del Senegal!

Porque debe recordarse que, después de haber triunfado en Europa y América, el sombrero de copa despertó entre los negros del Africa tanta admiración como en las más cultas capitales, y que, venciendo al punto las más añejas tradiciones, se posó sobre la cabeza de los jefes de tribu, de los altos funcionarios y de todo aquel, en fin, que ejercía alguna autoridad. Allí ha descollado más, si cabe, porque generalmente, lo han acompañado pocas prendas, de modo que se ha llevado él todas las miradas. Entre los indígenas de la Oceanía halló la misma aceptación; caracterizó á los llamados "gubernadorescillos" en las Filipinas é impuso respeto por todas partes. El sombrero de copa reina por consiguiente en el mundo, á pesar de las murmuraciones con que lo zahieren, como reinan los grandes no obstante los continuos ataques de que son objeto.



Edades sucesivas del sombrero de copa

# ¡¡VEIGA también liquida!!



## Para Hombres

Gran cantidad de calzado  
Norte-Americano de to-  
das marcas, á

**\$ 9.<sup>90</sup>** el par.

## Para Señoras

Grandes pichinchas de  
Calzado **FORD**, á

**\$ 9.<sup>90</sup>** el par.



LIQUIDO artículos frescos y  
no resecos y en pocos días  
suspendo esta

**Venta-Liquidación!**

626 • Avenida de Mayo • 630

**BUENOS AIRES**



# EL BESO de los NIÑOS

En el número de Enero, el *Royal Magazine* ofreció un premio de cinco guineas para la mejor fotografía de dos niños besándose. Algunos de los mejores ejemplares recibidos para el concurso se hallan reproducidos en la presente nota. La que obtuvo el premio es la que figura en segundo lugar.



Ante la delicada unión de un par de rosados labios, esta teoría desaparece. Solamente una madre con corazón de piedra podría, cuando su hijo pone su carita pidiendo un beso, detenerse á pensar: "¿Transmitiría yo un microbio al dársele á mi hijo?"

Son muchos los que sostienen que los besos deberían abolirse, y se fundan en que el beso es un medio de transmisión de gérmenes. Con razón ó sin ella, hay diez probabilidades contra una de que los adversarios no tengan niños.

Porque el beso de un niño es algo mucho más poderoso que la teoría del microbio.

gado á definirlo como una "baba". Tal vez el que ha pensado esto discurrió que el beso de un niño ó para un niño, es un acto de afección natural exclusivo entre la criatura y sus padres.

Semejante teoría, sin embargo, puede ser discutida. Si se nos pidiera la prueba de que el besar es un instinto natural en los niños, nos encontraríamos en dificultades. Al pensar profundamente sobre este problema, se le encuentra muy parecido á la pregunta: ¿Fué el pollo antes que el huevo, ó el huevo antes que el pollo?

Es indudable que los niños pueden besar á una edad muy temprana. El beso ante todo es un asunto rudimentario, y es notable por el hecho de que siempre es

Los padres y madres saben perfectamente que el beso no podrá nunca abolirse. Los que sostienen la teoría contraria le combatirán sin tregua ni descanso; pero no conseguirán nunca evitar que el niño bese ó sea besado, como no es posible evitar el movimiento de la tierra.

Para muchos, el beso del niño es algo enteramente admisible. Alguno ha lle-



El gran mérito de esta fotografía es la postura natural y la alegría que demuestran.

dado con la boca bien abierta. Rápidamente se mejora, sin embargo, y es generalmente perfeccionado á la edad de diez y siete años, en el caso de las niñas, y á los veinticuatro en el caso de los varones.

El autor de estas líneas sabe que mientras los chicos se regocijan besando criaturas ó objetos que aprecian, rechazan enérgicamente el besar todo aquello que no les inspira afección. Un niño besará cualquier cosa que le agrade, desde un oso de lana hasta la manija de una puerta, y prodigaré el más divino de los besos á una muñeca de trapos; pero todo esfuerzo será en vano para hacer que el mismo niño bese á algún pariente de quien la familia tal vez espera una herencia.

Los niños, muy pronto



Dos hermanos besándose



La niña acompaña el beso con una cara picaresca

aprenden el valor de un beso como argumento para conseguir lo que desean obtener. A menudo emplean esta arma á fin de enternecer corazones. Por ejemplo: un

niño pide algo que no puede hacerle bien; v. gr.: un tercer *marron glacé*. La madre se lo niega firmemente. En seguida el chico, con los brazos abiertos, se cuelga del cuello de la madre y la besa ardientemente, casi hasta sofocarla. ¿Cómo puede esta madre resistir? Y sin embargo, si no resiste esta manifestación de cariño, tal vez el chico se enferme!

He aquí un cuento bastante conmovedor, sobre un niño de cuatro años, cuyo compañero de diversiones murió. Fué llevado de visita á casa del padre que había perdido su único hijo, y su primer acto

(Sigue en la pág. 109.)

# GINEBRA

# BOLD



Su color ámbar pálido comprueba su vejez



fué dar un beso á aquél, preguntando: "Ahora que Pablo ha muerto, usted me dará su tambor y el caballito de madera, ¿no es cierto?" Naturalmente que no pensó ser indiscreto. Se le había dicho que su compañero había partido para una tierra feliz, donde no necesitaría más juguetes, y por lo tanto, era lo más natural que hubiera pensado en el tambor, aun en momento tan poco oportuno. ¡Pero cuán amargo debió haber sido su beso, cuando se reveló el objeto!

Los niños son á veces algo caprichosos respecto á las personas á quienes besan. Una vez, en un paseo de Londres, ocurrió



Un beso de color

presenciar el democrático beso. Los niños tienen ideas raras respecto á la naturaleza de los besos. El autor conoce á un varoncito de tres años que considera que los besos son materiales y cree que él tiene una cantidad limitada de los mismos almacenados en alguna parte de su persona—un depósito que se renueva diariamente por poderes desconocidos. Por la mañana tiene libertad de besar y no se preocupa en hacer gran consumo de ellos. Pero á medida que el día va transcurriendo, comienza á tener miedo de que puedan faltarle. A veces anuncia que le quedan solamente tres besos y que no puede desperdiciar uno. Otras veces sucede que se le pide un beso á la tarde, y declara que no le ha quedado ninguno más, pe-



Un beso de despedida

**Besándose debajo del muérdago.** — No es extraño que mientras Pierrot está atento, con la rama en la mano, Pierrette se muestre más interesada por el muérdago que por el casto saludo.

ro que al día siguiente por la mañana tendrá una nueva provisión.

Cualquiera que trate de tomar una fotografía de dos niños besándose, verá enseguida contrariadas sus ideas á este respecto. Lo primero que se nota es que los niños no pueden ser inducidos á besarse si se les ordena. Es bastante fácil poner dos chicos en actitud de besarse, pero el efecto será siempre violento y forzado.

Dice Mr. Richard Splayght, gran fotógrafo de criaturas, quien tiene algunas espléndidas fotografías de chicos besándose, que nada hay más difícil en su arte como tomar el momento que dos niños se besan. Agrega que si el beso ha sido preparado, los niños casi



Se inclina para conquistar

nunca se mirarán uno al otro, sino al aparato fotográfico. Además, un beso natural de niño es dado únicamente mientras éste mira al objeto besado. Es debido á esta circunstancia que cuando Mr. Splayght desea fotografiar un niño besando á su hermanita, nunca piensa siquiera en decirle: "Acércate á fulanita, abrázala y ahora bésala". En cambio, dirá al chico: "Quieres tú á fulanita? ¿Sí? Bien, entonces muéstrame ¡cuánto la quieres!" Y con esto el niño inmediatamente abrazará á su hermanita; y cuando el objetivo haya enfocado la placa se oirá un beso natural, mejor que un millar de otros artificiales.

El arte de tomar bue-

nas fotografías de niños es un don, según Mr. Splaigh. Es imposible para todo aquel que no tenga una simpatía especial por los niños tomar escenas naturales. El fotógrafo que quiera obtener éxito *debe* ser un niño, es decir, mantenerse al mismo nivel de éste.

Mr. Splaigh está tan firmemente convencido de este último axioma, que cuando él mismo juega con los niños, preparándolos para fotografías, tiene un poder maravilloso hasta para reducir su propia estatura. Muchos se olvidan que para los ojos de un niño, un hombre es una criatura monstruosamente grande. Con el procedimiento adoptado por Mr. Splaigh consigue captarse la confianza de los chicos, y como la bombita del obturador está en su bolsillo, puede exponer la placa en el momento verdaderamente oportuno.

Para obtener fotografías de posiciones bonitas é interesantes, los niños deben hallarse á *son aise*. Es decir, deben sentirse contentos. Ha de existir armonía entre el medio y los sentimientos que desea producir el fotógrafo. Hay niños que para sentirse felices, necesitan luz, otros música y á algunos les bastan juguetes. Humedeciendo una moneda y adhi-

riéndola contra la frente y luego haciendo que el niño observe el momento de la caída, Mr. Splaigh ha conseguido obtener la naturalidad en una mirada de asombro é interés al mismo tiempo.

Es necesario mucho arte para obtener posturas urdidas de una manera natural, en los niños. Hay muchos métodos para obtener el beso. Uno muy deficiente, por ejemplo, es que el niño asome por una ventana para besar á un compañero; otro, es el sorprender á un chico y á una niña besándose en la entrada de la casa, con la ceremonia del saludo á visita que llega. Estas ideas no pueden dar resultado á menos que predomine en ellas la naturalidad de la acción.

Será muy difícil vencer á los niños de que al besar se exponen á un grandísimo riesgo. En su inocente inteligencia no caben tales escrúpulos ni miramientos, y es acaso un verdadero atentado sembrar en los corazones de la infancia ideas egoístas. Por otra parte, la idea de los microbios es de muy difícil concepción para el niño, que podrá idealizar lo que ve; pero difícilmente llegará á imaginarse cosas que no tienen parecido con las que están á su alcance.



Un beso clandestino



## Cacao Bensdorp de Holanda

Absolutamente puro.

De reputación universal.

Premiado con 4 grandes premios, 10 diplomas de honor, 60 medallas de oro y plata, medalla de S. M. la Reina de Holanda, medalla de oro en la última Exposición internacional de Montevideo.

Concesionario para la Argentina, Uruguay y Paraguay :

**VICENTE RAVERA**

18 de Julio, 120 - MONTEVIDEO

Agentes en Buenos Aires :

**B. RIVA**

Corrientes 4368

Teléfono : U. TELEFÓNICA 105, Chacarita

Comparen con otras marcas y se convencerán de su superioridad.





## LAS FLORES ROJAS

Luis Cestán estaba de vacaciones y hasta de veraneo. Sus padres eran pobres y se hubieron visto en apuros para pagar viajes y cuentas de hoteles. Este hijo de humildes campesinos, tenía sin embargo, una casa de campo que constaba solamente de una sala un poco baja, pero larga y ancha y llena de los perfumes deliciosos del heno.

Esta sala era el inmenso establo al que todos las noches, balanceando lentamente sus cencerros, entraban las tropillas que habían pasado el día paciendo por el campo. En el invierno bajaban las vacas al valle de Luchón, al abrigo de las tormentas y del frío, y al llegar el verano subían todas hacia los altos campos de pastoreo, sobre las pendientes y las mesetas que dominan las nieves eternas.

Para guardar esas grandes tropillas formadas por todos los animales de una aldea, hay, generalmente, varios pastores jóvenes que pasan sus días entre el cielo y la tierra.

Luis no tenía más de 12 años, pero era fuerte, reflexivo y prudente y conocía por sus nombres á todos aquellos animales pacíficos y dóciles.

Aquel año, el invierno se prolongaba más que de costumbre. Durante largas semanas los prados habían permanecido blancos de nieve, mudos y tristes. Por fin, toda aquella nieve se convirtió en agua clara y las flores brotaron más hermosas que antes.

Luis estaba más alegre que un rey. Bien es verdad que se hallaba en alegre compañía. Sus amigos Jacobo, León, Andrés y su camarada Germana, guardaban con él el rebaño.

Los muchachos no ballaban muy largas las horas. Iban á buscar al fondo de los valles y al lecho de los torrentes, las peras y las frambuesas perfumadas y los hongos que se ocultan bajo las hojas.

Cuando las mañanas eran frescas encendían grandes hogueras alrededor de las cuales los pastorcitos corrían y ballaban alegremente.

Luis permanecía horas enteras acostado sobre la hierba, mirando los horizontes que le rodeaban. Un gran silencio le envolvía; un aire vivificante pasaba en olorosas ráfagas. No se

oía más ruido que el producido por los cencerros de las vacas que vagaban por la pradera.

A pesar de los juegos á que se entregaba con sus camaradas, Luis no perdía de vista el rebaño. Seguía sus lentos paseos y vigilaba sobre todo á *Franor*, un gran toro blanco. *Franor* no era malo; era un animal seguro y tranquilo y sus astas nunca habían hecho correr á los

muchachos el menor peligro, pero, como todos los toros, *Franor* detestaba el color rojo.

Luis no ignoraba este defecto del animal. Además, un día que fué hasta la ciudad de Tolosa, un tío suyo le llevó á una corrida de toros y vió que éstos se precipitaban furiosos sobre las rojas capas que los toreros agitaban ante sus ojos.

El día de nuestro relato *Franor* estaba tranquilo y el rebaño pacía tranquilamente sobre una ancha meseta. Luis podía, con toda confianza, tomar parte en los juegos de sus camaradas. Germana no estaba allí. Una gran fiebre la obligaba á permanecer acostada en la aldea; estaba triste, lloraba. Luis se preguntó qué podría llevarla por la noche para consolarla.

En la montaña no había fresas ni frambuesas. Tampoco había oro ni pedrerías.

—Vamos á coger flores—dijo Luis á sus compañeros.—Se las llevaremos á Germana.

Todos los muchachos le siguieron. Atravesaron la meseta en que pacía el ganado. Esa meseta bajaba en rápida pendiente, bruscamente cortada por un inmenso precipicio en cuyos

bordes habían puesto una rústica barandilla formada con ramas de abeto. Las vacas, muy prudentes, nunca se aventuraban por aquel lado, y si se hubieran deslizado por allí y roto la barandilla, ni siquiera hubiera sido posible ir á recoger sus cuerpos.

Era preciso doblar ligeramente hacia la izquierda. El terreno se levantaba algo y formaba una especie de hondonada en la que empezaba el valle.

Los muchachos se detuvieron. Habían hallado un hormiguero soberbio. Se olvidaron de las flores de Germana. Sólo Luis pensó en su amiga y se

(Sigue en la pág. 118)



# BUFACH



— INSECTICIDA  
INFALIBLE —



Tanto el Tío Sam como John Bull proclaman al "BUFACH"  
el Rey de los Insecticidas.

En venta en todas las Droguerías, Almacenes y Ferreterías





internó resueltamente en el bosque.

Pasaron horas. Luis buscaba con ardor. Había visto muchas flores comunes, pero no eran aquellas las que él quería para consolar á la enferma. Al fin, en el fondo de una barranca vió lo que quería: flores magníficas que en la verde sombra alzaban sus corolas de un rojo deslumbrante. Se llenó los brazos y volvió hacia el rebaño rodeado de una aureola escarlata.

¡Pero no vió que el cielo se había cubierto lentamente. Allá abajo, detrás del *glacier* de Crabioules, densos nubarrones se habían elevado, extendiéndose é invadiendo todo el cielo. Un día triste y sombrío reemplazó al radiante sol.

Oíanse lejanos ruidos sordos. En la semiobscuridad parecían las flores una mancha de sangre.

Luis apresuró el paso. Quería llegar al establo antes que estallara la tormenta y el camino era largo.

Brillaron algunos relámpagos. Un viento violento pasó gimiendo sobre la montaña. Luis echó á correr. Por fin allá á lo lejos distinguió al rebaño.

De pronto, un ruido horrible se dejó oír. Parecía que se rompía el cielo y que la montaña se desplomaba. Un chorro de fuego atravesó el espacio hasta la pradera.

Y apenas se había dado Luis cuenta de lo que ocurría: apenas se había disipado en sus ojos el resplandor de aquel relámpago, cuando otro ruido le detuvo: un galope frenético movió el suelo de la pradera, el galope desenfrenado de los animales enloquecidos por el terror.

Eran las vacas de la aldea, más de cien animales asustados por aquel trueno, que corrían con todas sus fuerzas. A la cabeza

iba *Franor*, el gran toro blanco, mugiendo sordamente.

¿A dónde iban? Luis lo vió y el espanto le dejó paralizado. Iban á pasar á su lado, por la pendiente fatal y á llegar como una tromba sobre la débil barandilla. ¡Toda la fortuna de la aldea corría al abismo!

Y ¡quién sabe si al borde, rodeando el hormiguero, no están aún allí sus camaradas! El rebaño iba á pasar sobre ellos, los iba á matar.

Los animales se acercaban al galope, ya estaban muy cerca. De pronto, se acordó Luis de la plaza de toros de Tolosa y de las capas rojas que agitaban los toreros para atraer al toro. Violentemente agitó el ramo de flores escarlata y saltó hacia el toro.

*Franor* lo vió, brillaron sus ojos, lanzó un mugido de furor y volvió hacia la izquierda, siguiendo al galope el ramo que Luis levantaba sobre su cabeza corriendo hacia el valle. Todo el rebaño le siguió ciegamente.

Luis corrió con todas sus fuerzas. Detrás de él continuaba el feroz galope. Empezaban á faltarle las fuerzas. Crefa ya sentir sobre su cuello el aliento de *Franor*. Aunque lograra evitar el ataque de éste, el resto del rebaño lo derribaría y pasaría sobre él, pisándolo y aplastándolo.

¿Qué iba á ser de él?... Se veía ya destrozado, convertido en una masa informe y ensangrentada de huesos y carne, por las pezuñas y las astas de aquellos animales que, locos de terror y de espanto, corrían, corrían sin saber á dónde. Solo *Franor*, el hermoso toro blanco que encabezaba el rebaño, corría furioso tras las flores rojas. Los demás le seguían.

Luis se abandonaba; iba á caer.

Pero los primeros árboles del bosque estaban allí. Maquinalmente se guareció tras una encina, se asió á una rama baja que se hallaba al alcance de su mano, y se encaramó. Estaba salvado.

*Franor* se volvió también hacia la encina. El resto del rebaño, jadeante, siguió su movimiento y todos los animales se detuvieron...

\*\*\*

—Guarda bien estas flores—decía Luis la noche de aquel día, contándole lo ocurrido á su amiga Germana.—Ellas son las que han salvado al rebaño de la aldea, la fortuna de todos los nuestros, y, probablemente, la vida de Jacobo, de León y de Andrés.

—No son estas flores las que les han salvado—respondió Germana con ternura,—sino tu amistad hacia mí y el dulce pensamiento que te ha hecho abandonar tus juegos para acordarte de esta pobre enfermita.

D. MORNET.



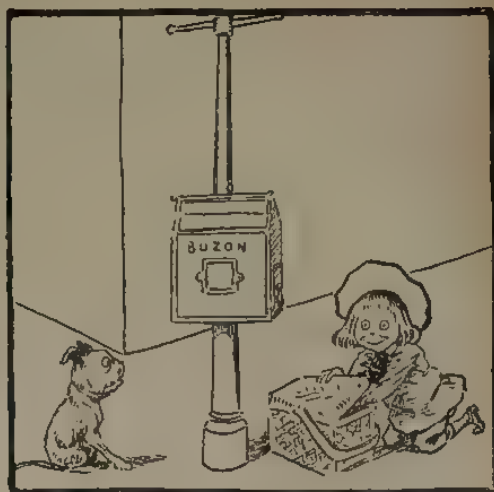


Se cura  
radicalmente  
con las  
**PASTILLAS**  
ó el **ELIXIR**  
de \_\_\_\_\_

# Chañar de Gibson

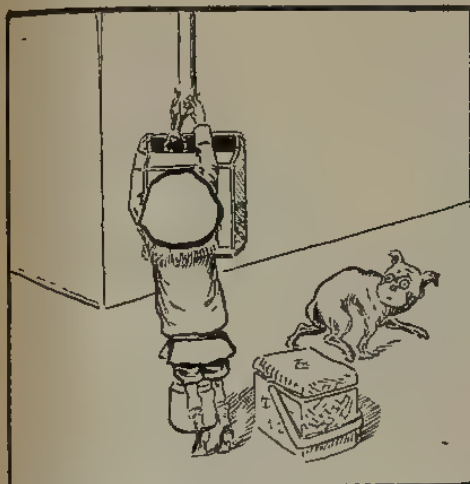
Farmacías y Droguería  
**DIEGO GIBSON** Calle Defensa 192.  
Bmé. Mitre y San Martín.





**El ranero.**—Buena compra me ha hecho este niño! Se ha gastado todos sus ahorros en ranas, sin duda para obsequiar a su familia. ¡Qué juicioso ha de ser!

**Rubito.**—Vamos, hijas; las voy a poner en una casa nueva. Esto es mejor que el teatro.



¡Adentro! Ahí van a ver muchas lindas tarjetas postales.

Yo voy a ver otra cosa.



**El curcio.**—¡Ay!

**Rubito.**—¡Ja, ja! ¡Esto es lo que yo quería ver!

# JABON CURATIVO TINKAL



**JABON CURATIVO  
"TINKAL"**

MARCA REGISTRADA  
FARMACO ARGENTINA  
B. ALFES

DE GRAN PODER CURATIVO  
Y PURIFICADOR  
EL MEJOR JABON PARA EL TOCADOR Y BAÑO

El Jabón Curativo: TINKAL contiene los principios curativos de ciertos lagos de la India, cuya propiedad de suavizar y embellecer el cutis, es especialmente aprovechada por las señoras para el tocador y para el baño, y es muy recomendado, por su pureza, para el uso de la infancia. Fuertemente perfumado con esencias puras, extraídas de las más delicadas flores, tiene un perfume suave y durable.

■ Usarlo una vez es adoptarlo para siempre.



Es preciso sufrir para ser bella!

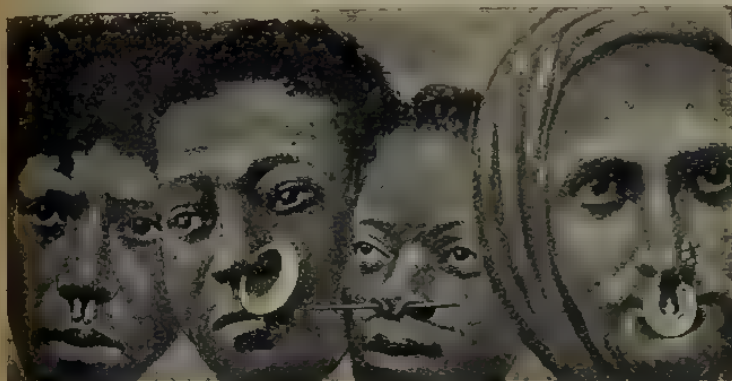
Oímos pronunciar á menudo esa frase, acompañada de un sonrisa heroica, por alguna dama apiastada bajo el peso de un sombrero fenomenal, comprimida por su corsé y sus joyas, los pies matirizados por un calzado demasiado estrecho, la piel del rostro quemada por diversas pinturas, cremas y polvos; y estorbada en sus movimientos por todas las telas lizas y adornos inútiles que la tradición femenina impone á las infelices elegantes. Y más de una vez se las ha oído murmurar:

—¡Ah! si habitásemos en el fondo del Africa, no sufriríamos estos tormentos.

Esto es verdad en cuanto al traje, pero no en cuanto al



**Una peinadora en el Congo.** — Esta artista congolense debe dar al cabello de sus clientes formas tanto más apreciadas, cuanto menos comunes. Sirvese de instrumentos muy primitivos y de peines crueles, que arrancarían gritos de dolor á las damas europeas y americanas. Algunos de estos tocados que se hacen en las grandes ocasiones, requieren tres largas horas de trabajo.

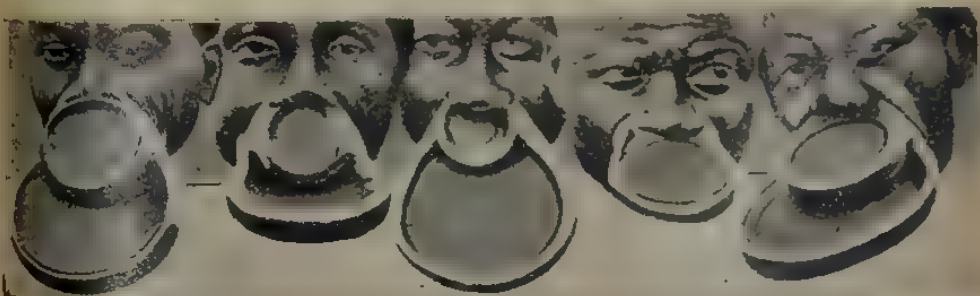


Galería de mártires por snobismo

resto. La tiranía de la moda es tal que se ejerce lo mismo en Mozambique ó en el Congo que en París ó en Londres. Los relatos de los viajeros hormigúean de anécdotas significativas á este respecto. Pero es un buen cuadro simbólico el representado por el indígena y el explotador que se burlan mutuamente uno de



Cafres, indios y congolenses



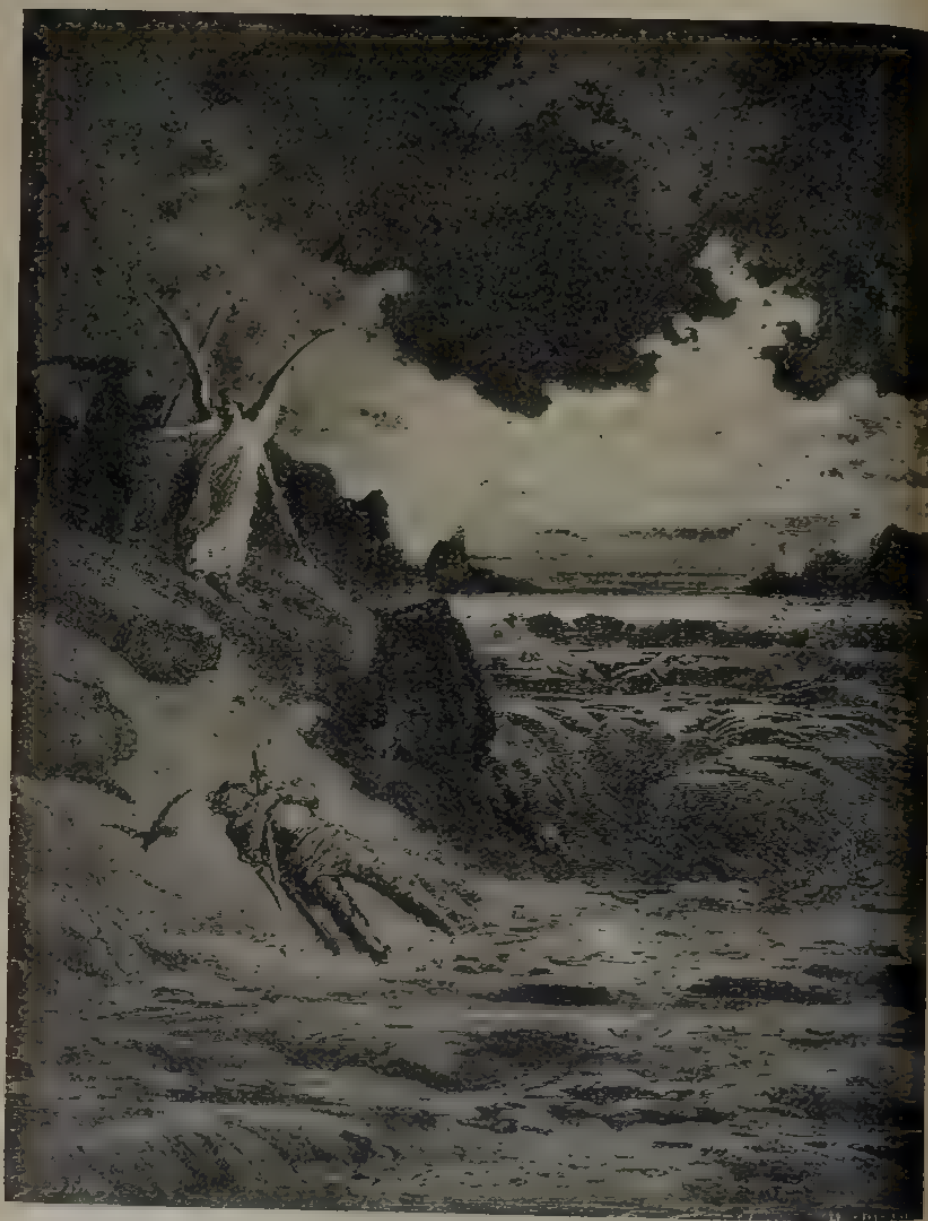
Labios deformados con grandes discos de madera

(Sigue en la pág. 119)

otro; el primero porque el segundo lleva guantes, de uso desconocido en la comarca; el segundo, porque el primero llevaba pendiente de la cintura, como si fuera un machete, un soberbio cucharón de metal blanco.

A la cabeza de los martirios apurados por los snobs negros debe figurar el tatuaje. Pensad que la mayor parte de esas tatuajes, en vez de ser como los inofensivos corazones atra-

**GALERIA**  
— DEL —  
**Aceite "DANTE"**



Halló mi yerto cadáver en su embocadura... (PURGATORIO, Canto V).

Único y verdadero **Aceite de Lucca**  
que se introduce en la República.

ÚNICO AGENTE: \_\_\_\_\_

**Valmiro Luciani**



**MORENO 345**  
**BUENOS AIRES**



vesados con flechas que ostentan los presidiarios, están tallados en relieve.

El pintor Castellani, que siguió á la misión Marchand, habla en estos términos:

"Los tatuajes más extraordinarios que ví en Africa son los de las mujeres bangalas, que tienen desde la coronilla hasta la punta de la nariz perlas de carne de un centímetro de espesor, sin contar los follajes de ornamento tallados sobre las mejillas. En cuanto á las mujeres de Sangha, cuya piel se parece al cuero de Córdoba, por lo cubierta de arabescos y relieves, respetan cuidadosamente su rostro. Algunas tienen sobre

el pecho y espalda rayas transversales que recuerdan un dormán de húsar. Estos resultados exigen un trabajo lento y doloroso. Los artistas se sirven para obtener esos bajorrelieves, de pequeñas espátulas de hierro cortante. La coquetería permite soportar ese suplicio con estoicismo admirable.

"Algunas mujeres, añade Mr. Castellani, se hacen sobre la frente rayas perpendiculares y otras paralelas á las cejas con un tinte compuesto de aceite y de carbón de paja, cuyo contacto permanente sobre la piel debe ser atroz; también se liman los dientes para quitarles "la sierrecilla", co-

Cadenetas para  
ojas

Adorno complicado:  
Cadenas y  
rollos de cobre.



Modelos de peinados para negras

(Sigue en la pág. 121)

# DEWAR'S

*El Whisky  
de Indudable  
Pureza*



*Únicos Introdutores —*

## J.F. MACADAM & C<sup>A</sup>

**Balcarce 326 - Buenos Aires**



no dicen. Se ha creído mucho tiempo que esto era canibalismo, pero no es más que coquetería.

El tatuaje por incisión va desde la picadura a la aguja hasta la honda penetración de la piel por el martilleo de un cuchillo especial ó de una serie de dientes, como en la operación del "moko" practicada en Polinesia.

Este tatuaje es peligroso; los vanidosos y elegantes que lo afonatan, se arriesgan á morir y en todo caso tienen que soportar atroces sufrimientos. El operador comienza por la indicación de los contornos, en que pone todo su arte; enseguida recurre á su puño; toma un cincel ó un trozo de caparazón de tortuga, tallado en forma de sierra y sólidamente adheridos al



Jefe Bubi, de Fernando Póo, con su hijo

mango, y empieza á dar tremendos martillazos sobre esos utensilios con un mazo, grabando así sobre piel humana exactamente como si grabara sobre madera. La sangre brota en abundancia, se la retira con cucharillas y entonces se introduce en la herida con un pincel la materia colorante, hecha generalmente con carbón molido y polvos de óxido de manganoso diluido en el agua.

Las taitianas—dulce y lejana Pomaré, heroínas exquisitas y un tanto desfiguradas de Loti—adornan su pierna derecha con diversos animales; es de alta elegancia esculpirse sobre las piernas cocoteros y sobre el pecho la representación completa, con personajes y paisajes, de un sacrificio humano.

Entre los lakas del



Dormilones de un kilo

Africa Central las mujeres llevan la cabeza enteramente rapada; se hacen tatuar sobre el pecho una cruz de Malta, que va desde el ombligo á la garganta.

En el Congo, los batekas forman con sus cabellos y hasta con el cuero cabelludo, que se estiran desde la niñez, una especie de verdugillo circular en torno de la cabeza y en forma de corona.

Los budjjes se arrancan los cuatro incisivos superiores; tienen la oreja derecha perforada y embuten en ella orna-



El moño de los mushuku sambuco



Un Brummel del Africa Central

Los anteojos (sin cristales), el collar y todos los adornos están hechos con perlas

mentos de una dimensión fenomenal. Se ha visto una mujer llevando prendida de su oreja derecha, á guisa de pendiente, una botella de cognac. Otras llevan en el cuello dogales de cobre rojo de diez centímetros de alto, que las obligan á tener la cabeza continuamente rígida y inflexible.

Las javanesas, á fin de conservar su esbeltez, comen grandes porciones de una tierra gredosa, llamada *ampo*, que ulcera y deseca la lengua, hace perder el apetito y produce una muerte prematura. Viene á ser como el éter y la morfina de esos países.

Los aimarás del Perú comprimen el cráneo de los niños para darle la forma puntiaguda que entre nosotros es el triste privilegio de los cretinos. Los lóbulos de las orejas de los carolinos están tan recargados de adornos, que caen hasta los hombros. En Malasia la madre ó la partera comprime la nariz del recién nacido hasta que el cartilago se parte.

El Africa Central ofrece mil clases de suplicios, agujas de piedra en los labios, botones en la nariz, peinados monstruosos, con ovillos de hilo de cobre; cráneos como tableros de damas. Y todo por coquetería!

# LA GERALDINE

¿Se acuerdan ustedes de la hermosa Geraldine, aquella linda y romántica funámbula yanqui que nos visitó hace algún tiempo, y cuya historia y fin dramático tuvo un buen día hasta nosotros, después de habernos hecho por mucho tiempo la pregunta, siempre sin respuesta, de cuál habría sido el motivo del repentino eclipse de su nombre?

Todos tendrán presente, como un ensueño, la aparición lenta, acompasada, hierática, de aquella hermosa mujer, surgiendo blanca, como un fantasma, envuelta en su larga y albisima capa que la cubría por entero, de entre los paños de su cortinado de púrpura.

Sus cabellos, sus magníficos é insuperables cabellos, caían como una nube vaporosa y sombría, sobre la candidez de su tapado, y mientras sus ojos negros brillaban dulcemente, y su boca sonrosada y pequeña sonreía con suprema gracia, su cuerpo, que parecía un ritmo de armonía musical, lenta y casi religiosa, que la acompañaba, se plegaba en un saludo olímpico, bajo el trueno de los aplausos que llenaban los ámbitos del coliseo.

Luego se despojaba rápidamente de la capa, y su cuerpo escultural, encerrado en finísima malla de seda, que espumaban los encajes y constelaban los géneros preciosos, se presentaba puro, impecable, divino, á los ojos de la muchedumbre, que prorrumpía en un ¡¡Oh!! de fanática admiración.

Trepaba ágilmente á los altos trapezios, á donde la acompañaba su hermano, y allá arriba, en lo alto, en lo más alto del monumental edificio, se entregaba al delirio de la muerte, seguida por el pulverizador brillante de la luz eléctrica.

Entonces era la maravilla!

Su cabellera, librada á las ráfagas del vértigo, se retorcia, se desmenuzaba, se extendía en el aire, abriantada, irisada, aureolizada por los destellos de la selenítica luz.

Venía un momento en que colgada por las piernas delicadas y admirablemente conformadas, con la cabeza hacia abajo, sus largos cabellos caían en hebras luminosas, como la cola de un cometa.

En ese instante, aquel cuerpo, lleno de fragilidad y de sincronía, sin un músculo abultado que acusara el ejercicio diario de la fuerza, experimentaba una ruda flexión, saltando hacia él, desde un trapecio vecino, el otro acróbata (su hermano), que se columpiaba luego en el espacio, colgando de los mórbidos brazos de la ideal funámbula.

Pero aún la suerte no había terminado.

En un instante, verdaderamente pavoroso, se veía al hombre aquél ejecutar una voltereta y empuñar repentinamente la cabellera de su hermana, de la cual quedaba pendiendo en el abismo....

Y allí estallaba el delirio del público.

\*\*\*

Conversando una noche intimamente con la célebre artista, le dijimos:

—Todo es asombroso, al mismo tiempo que ideal, dentro de esta rama del arte, lo que usted hace; pero lo que verdaderamente nos produce un sentimiento de admiración, es, al par de la belleza por la cantidad, la largura y la calidad de su cabello, la fuerza enorme que manifiesta, en el número aéreo ejecutado con su hermano.



¿Es éste un don natural, ó hay algún agente artificial que concurre á la eficacia de esa manifestación de fuerza?

—Una y otra cosa,—nos contestó sonriendo la Geraldine.—Indudablemente, mis cabellos fuertes, profusos y largos, son una herencia atávica. En mi familia todos hemos tenido grandes cabelleras. Pero lo que ha dado indudablemente consistencia á mi pelo, que antes era un poco débil y quebradizo, ha sido el uso constante del Tricófero de Barry, única loción verdaderamente propicia para el nacimiento, la higiene, la vigorización y el mantenimiento ó conservación del cabello.

Cuando muy niña, recuerdo que mi cabellera, aun siendo muy hermosa (según decían), era débil, y parecía como resaca, tal era la facilidad con que sus hebras se rompían. Llegó un tiempo en que empezó á caerse en grandes cantidades. Mamá tiene un postizo bastante atultado, hecho con el pelo que se me cayó en menos de seis meses.

Me aconsejaron entonces el uso del Tricófero de Barry... y ya ve usted.

La persona que me lo había aconsejado me dijo:

—En menos de tres meses tendrá usted una mata de cabellos como para colgar de ella á Mr. Blumtherry. Mr. Blumtherry era un empresario nuestro que pesaba 160 kilos.

No me animé á probar en aquel señor, el cual, por su parte, tampoco se hubiera comprometido por todo el oro del mundo; pero lo hice con mi hermano, y ya ve usted el éxito.

—Así que el Tricófero de Barry, será para usted....

—...Un objeto de idolatría, como debe serlo para todos los que quieran poseer una cabellera como ésta,—y en un arranque de natural coquetería, se cogió con ambas manos el hermoso cabello, que no cabía ni apretado entre ellas, y se lo llevó á la boca, imprimiéndole un largo beso.

MARTÍN ORO.





El primer ómnibus inglés

La cuna del ómnibus se encuentra en París; el ómnibus tuvo allí dos madri-nas, como convenía á la galantería fran-cesa, dos hermosas mujeres: Mme. de Montespan y la duquesa de Berry.

El año de su nacimiento fué el de 1662. Debió de ser un viaje muy alegre, pero también de muchos tropezones, el que hizo el rey Sol de San Germán á París, en marzo de 1662, al lado de su favorita, guiando una "carrosse de cinq sols". Hasta entonces, París se había burlado del pesado vehículo que desde el 16 de marzo corría en ese trayecto. De esta manera la reforma cayó pronto en el sueño del olvido. En 1828, el empresario Baudry



Uno de los ómnibus más antiguos de Inglaterra (1845)

había establecido el servicio con cien ómnibus; sin embargo, el público no fa-voreció el nuevo vehículo hasta que la alegre duquesa de Berry, á pesar de los reproches de Carlos X, hubo presidido en el pescante un viaje desde la calle de Lancry á la Magdalena. Muy pronto, no bastaron los ómnibus existentes y la red alcanzó una extensión considerable: du-rante lustros y hasta hoy día, es la im-perial el sitio preferido para trasladarse de un punto á otro, disfrutando desde su altura, como á vista de pájaro, de la pin-toresca animación y el variado tráfico de París. Hasta hubo grandes hombres aficionados á viajar en la imperial.



Omnibus inglés del año 1870

Baudry dió también el nombre á la criatura; este Baudry, que procedía de Nantes, donde había establecido unos coches para los baños de Richebourg, tenía por socio á un comerciante llamado Om-nés; en consecuencia llamó á los coches "Omnes Omnibus".

Las compañías de ómnibus comenzaron luego á surgir como los hongos; apare-cieron "Les Ecosaisies", Les Béarnaises", "Les dames blanches", "La Citadine", etc., que en 1855 se reunieron para formar La Compañía General de Omnibus, actualmente con 1.100 coches y 40.000



El más reciente autobús inglés

caballos. El tranvía eléctrico y el autobús han minado la tracción de sangre; el bus se arraigó desde la exposición internacional del automóvil, celebrada en 1905, se extiende cada vez más y se mantendrá junto al tranvía. La concesión expira el 31 de mayo de 1910 y son conocidas las condiciones que impone la ciudad de Pa-rís, en vista del informe de M. Duval-Arnauld; en primer término, se exige la tracción mecánica y la conservación de la red actual (262 kilómetros).

Shillibeer, un ex oficial de marina, preocupado por el éxito que alcanzó Bau-dry en la capital de Francia, introdujo el ómnibus en Londres, de donde pasó el



Omnibus de caballos, de París

"Shillibeer" á Amsterdam y Nueva York. En Londres floreció pronto; el año 1879 corrían ya 1.400 coches en 100 líneas. Actualmente, la compañía general de ómnibus de Londres pone diariamente en servicio 3.800 ómnibus y tiene diez ca-ballos para cada coche. El motor de ex-plosión dió nuevo impulso al gran tráfi-co de la populosa ciudad. Pronto apare-cieron numerosas compañías competido-ras; en 1904 se vieron los primeros bus, en 1906 había 500 y desde entonces fué en aumento su número, habiendo llegado casi al millar.

En Viena domina todavía victorioso el

(Sigue en la pág. 125.)



Esta crema, blanca como el armiño, no contiene ningún cuerpo graso, es invisible, no es líquida, no se endurece y no se altera nunca. **Incomparable para Toilete y Masaje.** Su perfume agradable la hace la preferida. **Blanquea y embellece.**

No contiene sustancias nocivas y especialmente sal de mercurio, alumbre ni ninguna sal de plomo.

**GRATIS** nosotros le mandaremos nuestros folletos de instrucción en masaje facial, el cual fotográficamente ilustra y enseña cómo se usa esta crema.

Precio: \$ 1.50 y 2.50 según tamaño. En venta en las farmacias, droguerías y perfumerías. Los pedidos de folletos a los depositarios **LANGLOIS y Cia, Suipacha 945, Buenos Aires.**

**¡A Plazos!**

## A PAGAR EN UN AÑO

MUEBLES.  
MÁQUINAS DE COSER,  
RELOJES, ALHAJAS,  
GRAMÓFONOS Y DISCOS.

Importación directa

**Jacoboff Hnos.**

**1272, Buen Orden, 1274**

Coop. Telefónica 252, Sud



Se reciben en pago  
los bonos de **P.B.T.**

Véase la página del P.B.T gratis



## Ingrediente Hormiguicida Argentino

— El producto más mortífero, seguro y eficaz que se conoce, para la destrucción inmediata de toda clase de hormigas. —

**Infalible \* Inalterable**

— Todos lo prefieren. • Exijase siempre esta marca —

Se vende en todas partes.

**W. TIELEN, CORRIENTES 462, BUENOS AIRES**



**"La Providencial"**

**CONSULTAS MÉDICAS GRATUITAS POR CORREO** — Esta nueva institución filantrópica patrocinada por una Comisión de Damas de Beneficencia, tiene por objeto proporcionar a todo enfermo de ambos sexos (siempre que se encuentre afuera de esta capital) una ó más consultas **GRATIS** por carta. Distinguidos facultativos de esta Capital prestan sus servicios profesionales formulando las recetas, y haciendo el diagnóstico **EN LOS LÍMITES** que lo permitan los datos suministrados.

Para aprovechar los beneficios de esta institución, bastará enviar por correo el nombre y domicilio del enfermo, al cual en el acto le será remitido un folleto de preguntas donde le será fácil describir el estado de su enfermedad, y todas las circunstancias que la rodean:

Guardamos el más escrupuloso secreto, siendo las consultas puramente confidenciales y en conformidad de las Leyes Sanitarias.

El folleto se pide así: **Señor Secretario de «La Providencial» calle Cochabamba N.º 2423, Buenos Aires: Sirvase remitir un folleto de Consultas para describir el estado de mi enfermedad.**

Nombre .....  
Domicilio ..... Prov .....





Nuevo ómnibus automóvil de París

naere. Al interior de la ciudad le faltan tranvías eléctricos y ferrocarriles subterráneos; sin embargo, la compañía general de ómnibus de Viena, fundación inglesa, se arruinó á fines del año último; en lugar de sus coches, se establecen cuatro líneas de autobus por el interior de la ciudad para la conexión con el tranvía.

Más tarde que en París y Londres, apareció este medio de transporte en Berlín; el ómnibus corrió en curvas extremas, sufriendo la influencia del tranvía de caballos en la década del 70 y del eléctrico en la del 90. Simón Kremser obtuvo en 1822 una concesión para establecer ómnibus en la puerta de Brandenburg, que sir-



Omnibus berlinés, de caballos

entrada triunfal en Berlín. Para comprender cuán grande es la competencia del tranvía, baste decir que en Berlín hay un coche de tranvía por cada 834 habitantes, mientras en Londres hay uno por cada 4.000. Desde el 13 de febrero de 1906, la gran compañía de tranvías de Berlín ha introducido autobus en la nueva compañía de automóviles.

Hoy día sirven para el tráfico de la gran ciudad junto á los diferentes tranvías, 90 ómnibus automóviles y de 600 á 700 ómnibus con 4.850 caballos. Además, hay tres líneas de ómnibus de expedición. Digamos para terminar que en 1907, la compañía de ómnibus transportó 134 millones de pasajeros.



El ómnibus de seis en Berlín

vieron sólo para jiras en las afueras; en 1836 había los domingos centenares de esos coches; con la terminación del ferrocarril á Potsdam se establecieron tres (1839) desde la estación de Potsdam á la plaza Alejandro. El empresario era Hennoch. En 1843 se concedió á Freiberg y Hekscher, la explotación de cinco nuevas líneas, y en 1846 se fundó la compañía de ómnibus de Berlín, con 20 coches. El éxito fué insignificante, pero en la década siguiente, el negocio se mejoró y siguió un período de competencia, tanto que en 1865, las empresas, con 305 coches, amenazaban



Omnibus automóvil berlinés en el depósito

# VINO POPULAR "MITRE"

Premiado en la Exposición de St. Louis, año 1904

El más Notable y Exquisito para Postres y Cocktails

Tertulias | Lunchs  
Casamientos | y para  
Bautismos | Convalecientes

*Ninguna familia debe carecer de estos generosos vinos. Los toman las personas de buen gusto. Pídanlos en todos los almacenes por mayor y menor y en todas las confiterías.*



GRAND  
Vin Champagne  
MITRE  
DE REIMS

Únicos depositarios:

SANTIAGO  
MEZZERA y Hno.

MORENO 2100

BUENOS AIRES

(Casa fundada en el año 1867)



**TRUINEO**  
**LOCION**  
**TRUINEO**

Fratelli Mazzera

Depósito general: MORENO 2100



Para pedidos: Avenida MAYO 945

Previo pago se remitirá libre de porte al punto que se indique

QUITA LA CASPA

EVITA LA CAIDA DEL CABELLO  
Y ESTIMULA SU CRECIMIENTO

FRASCOS { 1/2 litro \$ 12 m/n.  
1/4 litro \$ 6 m/n.

En venta en todas las Farmacias,  
Droguerías y Peluquerías



# El aporreado prudente

17



Al fin te encuentro, ¡miserable!

Tomá para que te enterés.



Tomá en el vientre. Ahora no se usa el vientre abultado.

Lo que está á la moda es el masaje razonado y práctico

Los pantalones á cuadros no se usan ya



¡Qué armonía! á mí siempre me ha gustado tocar el bombo.

El aporreado. Permítame, caballero; si no me equivoco, me parece que desde hace un cuarto de hora me anda usted buscando camorra.

## Un descubrimiento que está asombrando al mundo.

En nuestros días de grandes descubrimientos, difícilmente podríamos traer á la curiosidad de nuestros lectores una noticia más sensacional por su naturaleza, y que tiene algo de prodigioso. El descubrimiento que hoy está asombrando al mundo entero viene á derribar las barreras de lo que ayer llamábamos: lo desconocido.

En efecto, al enumerar los prodigios realizados por el nuevo descubrimiento, más fácilmente debería uno suponer algo de mágico ó de sobrenatural, si los hechos comprobados por los científicos no explicasen que se trata de realidad y no de hipótesis.

Hasta ha poco hemos observado ciertos casos que ocurren diariamente en la vida, sin que nos fuera posible conocer el por qué. Ciertas personas, sin gran inteligencia ni aptitudes especiales, disfrutaban una gran prosperidad, ocupan cargos y posiciones elevadas, mientras otras con inteligencia privilegiada y aptitudes superiores, viven en la mediocridad y nunca consiguen mejorar su posición. ¡Todos conocen el poder de dominación que ciertos hombres poseen sobre otros! ¡No es raro, también, observar la facilidad que tienen algunas personas de conseguir la realización de todos sus deseos! ¡Es caso muy frecuente en ciertas personas conquistar la simpatía de todos con quienes desean relacionarse! Ha llegado á vuestro conocimiento que algunas personas tienen el poder de curar las enfermedades sin drogas y sin auxilio de la medicina. ¡Cuántos no conocéis que ayer eran pobres y que han pasado rápidamente á la categoría de los ricos, sin razón aparente!

Habéis observado muchos otros casos tan sorprendentes, pero no habéis conseguido descubrir en qué consiste la fuerza oculta y misteriosa que impulsió al espíritu de ciertas personas.

Por más sorprendente que aparezca nuestra aseveración, podemos afirmar que HOY todos pueden conocer y emplear con provecho el nuevo descubrimiento.

Después de 30 años de pesquisas, se ha conseguido el éxito más brillante que registra la historia de los grandes descubrimientos en bien de la humanidad. El mundo ha quedado asombrado con la publicación reciente del Tratado que explica y demuestra lo que es esa influencia misteriosa que emplean con provecho ciertas personas privilegiadas. Ese libro de valor incalculable, está escrito en lengua castellana, en estilo fácil

y adaptado á todas las inteligencias y clases sociales. El libro explica cómo puede cualquier persona emplear con gran provecho el nuevo descubrimiento, desarrollando las fuerzas ocultas radio-hipno-magnéticas que el Todopoderoso ha puesto generosamente en cada persona al nacer, pero que no le aprovecha si no conoce la manera de desarrollarla y de emplearla.

Como propaganda del nuevo descubrimiento, cinco mil de esos libros acaban de salir de la imprenta y serán repartidos gratis á todos los que lo soliciten, hasta agotarse la edición.

El nuevo libro es de necesidad para los padres y madres de familia. Los jóvenes conocerán el secreto del éxito en la vida. El comerciante venderá sus mercaderías con ganancias elevadas. El abogado triunfará en la defensa de sus clientes é influirá en la decisión del Jurado. El enfermo puede curarse de su enfermedad sin gastos, sin drogas, sin aparatos, sin consultar á nadie y en la tranquilidad del hogar. El sano puede curar con facilidad á los enfermos. El hombre de negocios, ó corredor, el militar, el empleado de comercio, el hacendado, el funcionario público, todos pueden hoy conseguir la fortuna, la salud, la felicidad, la manera de conquistar simpatías, de conseguir el amor, de influir favorablemente en el espíritu de los otros, de dominar la voluntad de una ó más personas y esto sin que nadie conozca que poseen y emplean la fuerza misteriosa radio-hipno-magnética.

Para obtener uno de estos libros absolutamente gratis y franco correo, sólo tendréis la molestia de escribir una carta ó postal al Representante del doctor Marx Doris, 40 Rua de Carioca, Río de Janeiro (Brasil), y pida que le remita á vuelta de correo el importante libro **El Poder Psico-Magnético**, sin ningún gasto ni compromiso para usted. El libro será remitido bien empaquetado y sin letreiros exteriores. Al pedir el libro indique el nombre del periódico en donde ha sido publicado este aviso. Toda la correspondencia es estrictamente confidencial y reservada.

También se remite el libro gratis á las Repúblicas del Uruguay, Paraguay, Chile, Perú, Bolivia y Ecuador.

Como este aviso no será publicado tan pronto, sírvase cortar ó tomar la dirección para no olvidarse.

La dirección es: **Representante del Dr. Marx Doris. — 40, Rua da Carioca, Río de Janeiro (Brasil).**

NOTA: Habiendo personas que hacen reparto de libros que nada tienen que ver con los del Dr. Doris, hacemos conocer á los incautos que á pesar de que nuestros anuncios se imitan groseramente, no deben caer en el lazo y deben dirigirse al único y verdadero representante del doctor Marx Doris en Río de Janeiro.



# JARDINERIA

## LA MOSAICULTURA MODERNA

En el número 189, y bajo este mismo título, nos ocupamos del género de decoración de jardines que consiste en formar dibujos con plantas y que, conocido con el nombre de *Mosaicultura*, ha estado tan en boga durante algún tiempo, y aunque sin compartir el entusiasmo de sus partidarios, ni suscribir las razones de sus detractores, volvemos hoy á ocuparnos de este asunto.

Ante todo, aconsejamos á nuestros lectores no se dejen tentar por los adornos muy complicados ni por la reproducción

trabajo si se incurriera en algún error inicial.

Ante todo, debe trazarse un plano en papel ó en cartulina y aunque puede hacerse el trabajo por escala, en relación al plano, aconsejamos se haga seccionándolo en varias divisiones. A fin de evitar errores, conviene indicar las líneas por números ó letras, que correspondan á las del plano.

Empezando por la primera línea, mídase sobre ésta la distancia del límite exterior de la canastilla ó indíquese por



Trazado de las líneas principales

de figuras como insectos, mariposas, etc., cuyo buen gusto es discutible.

El trazado y la plantación de un dibujo en mosaicultura, deben ser hechos con mucho cuidado y mucha exactitud, empleando cordeles y estaquitas y un andamio, como indicamos en nuestro artículo anterior y como pueden ver nuestros lectores en los grabados que ilustran el presente.

Si el dibujo encierra muchos detalles, no debe pretenderse trazarlos todos de una vez, pues sería eso causa de confusiones y complicaría y haría más largo el

una estaquita ó por una raya en el suelo el paraje ó la partida del primer trazado del dibujo, luego el segundo, el tercero, etc., tomando las medidas no del último punto fijado, sino del de partida, ya sea del centro ó del perímetro de la canastilla, para evitar y hasta para corregir los errores.

Para más claridad y precisión, aconsejamos el empleo de estaquitas de diferente forma ó color, empleando cada forma ó cada color en una sola división del dibujo.

Un trazado bien hecho es la base de



Trazado del dibujo

(Sigue en la pág. 131.)

# AVISOS CLASIFICADOS

## CONDICIONES

Se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimo, hasta cuatro líneas, \$ 8 m/n; por cada línea ó fracción de exceso, \$ 2 m/n. Por el primer aviso de cada clasificación, \$ 2 m/n, adicionales.

### A TODOS



PIDANSE EN TODOS LOS  
ALMACENES, HOTELES  
BARS, CONFITERIAS, ETC. LOS  
VINOS MARCA "MAIPO"  
COSECHA 1906  
CABERNET CACHET ROUGE  
SEMILLON BLANC  
RESERVA VIOLET

### CAFES, TES Y CHOCOLATES



A LOS MANDARINES.—  
Rivadavia, 1992-96. Sucur-  
sales: Santa Fe, 1886 y Buen  
Orden, 1117.—P. Robertie.



**CORSE PARA EMBARAZO**  
CON EL CORSE "SECRETO"  
los hombros sostienen el peso  
del vientre, sin presión ni mo-  
lestias y conserva los encantos  
físicos.—Premiada Maison Pe-  
trel, Victoria, 685.

### CALENTADOR PERPETUO



UNICO EN EL MUNDO GA-  
rantido por 5 años. Precio: \$ 10.  
Fabricante: J. Pou, Corrientes  
núm. 1357.—Buenos Aires.

### DENTISTAS



A. J. FRICK.—DENTIS-  
ta americano. — Garante  
operaciones sin dolor.—  
Belgrano 992, esquina Buen  
Orden.



ALEJANDRO ZABOTINSKY  
—Cirujano dentista del Hos-  
pital San Roque.—Consultas  
de 1 a 6 p.m.—Libertad 288.



A. E. MORAN, DENTISTA  
—Dentaduras fijas, sin pa-  
ladar, emplomaduras y puen-  
tes de porcelana, último sis-  
tema.—Buen Orden, 17.



E. y T. AMENDOLA, CIRU-  
janos dentistas. — Dientes fi-  
jos, sin paladar; A. de Mayo,  
1180, U. Tel. 1468, Libertad.

### FABRICA DE MEDALLAS

Y SELLOS DE GOMA.—HORTA y Cía.,  
Bmé. Mitre 744. — Se sirve cualquier  
pedido del Interior y Repúblicas Sud-  
Americanas.—Pidan catálogos.

### HERNIAS

QUEBRADURAS, CURACION RADICAL  
sin operación, en todas edades y sexos.—  
Wall.—Bmé. Mitre 819 (altos).



**MAISON MEULNET**  
**CORSETERIA**  
ESMERALDA 77-(altos)

### MAQUINAS de AFEITAR GILLETTE



PIDA USTED EN SEGUIDA  
una navaja Gillette, que le abo-  
rrará tiempo y dinero. Precio,  
\$ 15 m/n.—H. Mackinlay, Flori-  
da 85. Envíe Bono Postal.



### MOSAICOS

MARTIN E. QUADRI, VENDE  
en la casa *El Porvenir*, Corrien-  
tes, 3740. Visítenos. Teléfonos:  
U. 301, Once; Coop. 988, Oeste.

### PARA SEÑORAS

ELECTROLISIS, EXTIRPACION RADI-  
cal del yello. Cura garantida. Masaje  
eléctrico y baño facial. Consultas gratis  
de 2 a 5 p.m.—Miss R. Davies, Maipo, 17.  
Diplomada en Londres

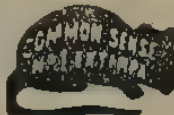


PRODUCTOS ANDINOS.—  
Arenales 2301.—Plantas me-  
dicinales. Piedra Imán natu-  
ral. — Propietario fundador:  
P. Bustamante, Buenos Aires.



### PIANOS

PIANOS PAGADEROS  
a 20, 22, 25 y 30 \$ men-  
suales. Surtido de todas  
marcas. — D. Marguliot,  
Corrientes 925.



### RATONICIDA

PREMIADO Y ADOPTA-  
do por varios gobiernos.  
Infalible.—Concesionario:  
Diesel, Reconquista 328.

### Restaurador del Cabello

"SINGER JUNIOR"  
Se vende en las Farmacias y Peluquerías

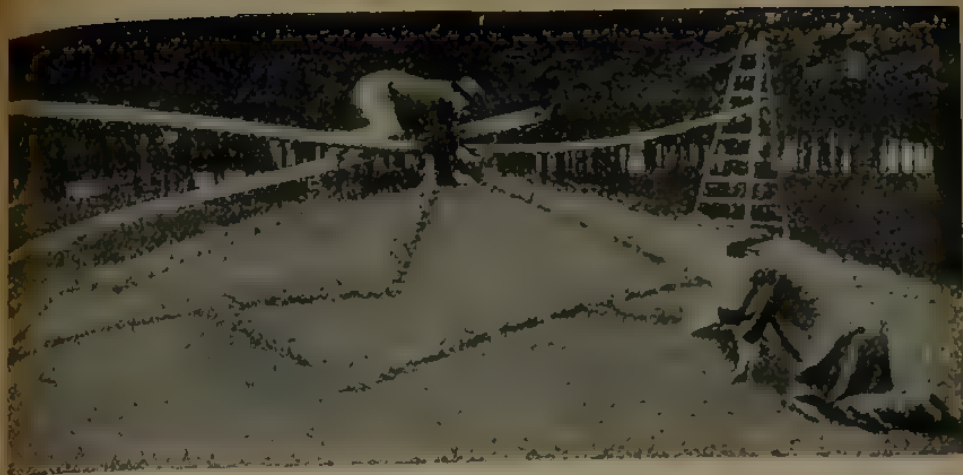


### TINTOBERIA

U. CONORT.—NO CONFUNDIR  
Santa Fe 1931. Sucursales: La-  
viale 685, Rivadavia 3733, San-  
ta Fe 2502. — Se reciben órde-  
nes de las provincias.

**SOMBRERO PINA**  
AV. DE MAYO 672





Principio de la plantación

todo; pero una correcta plantación, perfectamente efectuada, asegura el éxito. Las plantas destinadas á formar el dibujo habrán sido ya preparadas presentando todas un aspecto regular en cada categoría y estarán al alcance de la mano, agrupadas por especies y variedades.

En primer lugar, deben plantarse las líneas del dibujo. Si éstas son dobles ó triples, procédase primero á plantar la

procédase á plantar el fondo. Para que el dibujo se destaque netamente dispónganse las plantas del fondo paralelamente á los trazos de éste y distánciense luego regularmente, á fin de que no haya ningún claro.

Para mayor comodidad, efectúese ante todo la plantación de la parte central y resérvese para lo último la periferia que debe terminar el filo de los bordes.



Plantación de las líneas

del centro ó la principal. Dispónganse y húndanse las plantas regularmente, de modo que las líneas queden bien rectas ó bien curvas, según el dibujo. Enseguida plántense las demás líneas por orden de importancia. También pueden plantarse primero todas las líneas correspondientes á una sola división del dibujo á fin de no cambiar á cada momento la colocación del andamio.

Terminada la plantación de las líneas

Si á medida que se efectúa la plantación se ve que una rama sobresale de las otras, córtese á fin de evitar diferencias muy sensibles de altura.

Termínese la canastilla con un copioso riego que consolide el suelo y favorezca el arraigo de las plantas. Al cabo de algunas semanas las plantas habrán crecido y entonces debe procederse á un corte regular de todas las de hojas de colores y al de algunas ramas en las de flores.



Plantación del fondo



Los últimos toques

(Sigue en la pág. 133.)



## LOS NAUFRAGOS

Cuentan de Montevideo el siguiente curioso caso, que ha hecho la delicia de la prensa y sus lectores en estos últimos días:

En las costas escarpadas del departamento de Rocha, la autoridad marítima encuentra unos naufragos, milagrosamente salvados de una muerte casi segura, por uno de esos raros designios de la providencia.

Vienen extenuados, hambrientos, cubiertos de harapos, y algunos hasta heridos y seriamente enfermos.

Entre ellos viene una joven inglesa que hasta en aquellos momentos de desventuras, guarda el correcto aspecto de las damas de su raza.

Su cara acusa sana lozanía, sus cabellos, sencillamente peinados, se ven limpios y joyantes, luciendo al sol sus cambiantes de oro.

Sus mismos vestidos, deteriorados por el agua salada y las penurias de la intemperie, tienen un raro aspecto de limpieza y hasta de agradable coquetería.

Los naufragos son interrogados. ¡Cuentan horrores!

Le llega el turno á la inglesa. Esta habla correctamente el castellano.

—¿Y usted, señorita?—le dice el subdelegado marítimo.

—¿Yo?—contestó aquella heroica muchacha riendo.—No tan mal como á estos señores.

—¿Cómo!

—Sé nadar. Tomé mis precauciones y, además, en este estuche de salón, que no

me abandona jamás, salvé mi bálsamo inseparable.

—¿Y qué es eso?

—Vea usted.—Y abriendo la caja exhibió, entre otras menudencias de tocador, unos panes del renombrado jabón Reuter, que vertió un suave olor en la oficina.—Comer,—prosiguió la muchacha—nunca falta en la orilla del mar; pero lo que es más horrible es encontrarse en el desierto desprovista de los útiles de aseo personal.

Con este jabón Reuter, yo he olvidado muchas penurias. He evitado que la intemperie ajara mi cutis y quemara mis cabellos.

He lavado con él no solamente mi persona, sino también mis ropas. Bien lavada y vestida de limpio, ninguna persona es totalmente infeliz. Además, como este preciosísimo jabón, compuesto de los más sanos y benéficos ingredientes, es un verdadero bálsamo de salud, he sentido bajo la influencia de su aroma, refrescarse y calmarse mis nervios, despejándose mi imaginación para poder pensar con criterio.

Cuando he visto á mis compañeros desesperados, yo les he calmado y aconsejado, y como gracias al jabón Reuter, me veían con un aspecto de singular frescura, entre ellos, anonadados por la miseria, me escuchaban, me creían, y hasta me admiraban.

Ahí tiene usted, señor subdelegado, como hasta en el mayor desastre el jabón Reuter puede ofrecer fuentes increíbles de consuelo y hasta de salvación.





Riego final

En otro número daremos algunos consejos útiles para proceder á esta operación.

Para las fotografías que reproducimos se ha tomado como modelo una composición de dibujos geométricos que puede simplificarse para una canastilla pequeña. Volveremos á presentar esa misma canastilla cuando se halle en todo su esplendor. Eso permite á nuestros lectores juzgar lo que pueden esperar de una

ejecución asegurada con todos los cuidados que requiere y que no exigen más que un poco más de atención y de molestia que para efectuar un trabajo en condiciones defectuosas.

Siguiendo al pie de la letra nuestras indicaciones para la plantación y el trazado del dibujo se obtendrá buen éxito y se adquirirá habilidad para efectuar trabajos de mosaicultura.

## LA ENFERMEDAD REINANTE

**E**S indudable que en esta época del año la enfermedad que más abunda y se propaga, es la influenza. Rara es la persona que no pague su tributo á esa desagradable epidemia que periódicamente, unas veces más, otras menos benigna, hace su aparición. Este año principalmente la cantidad de enfermos es asombrosa debido probablemente á la humedad reinante.

Sin embargo, la mayor parte de esos casos podrian fácilmente evitarse usando el **PO-HO**, reconocido uno de los mejores medicamentos para esa clase de enfermedades.

# PO-HO

Precio:

\$ 2.50

Para porte y franqueo

# PO-HO

== FLUID EXTRACT ==

0 50 cents.

== INHALADOR ==

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

DEPÓSITOS : Gibson, Defensa 192 — Drog. de la Estrella, Lda., Defensa 215  
— Molne y Soullignac, Rivadavia 735 — E Krauss, Avenida de Mayo 900 —  
Beretervide y Cia., Piedras 170 — Vaucheret y Wienert, Corrientes 719.

EN ROSARIO : Drog. del Aguila, San Martin 848-862.

DEPÓSITO GENERAL Y VENTA : Cizek y Cia., Florida 670, B. Aires

Corte y guarde este aviso para consultarlo á menudo

# Droguería y Farmacia FRANCO-INGLESA

DE

Frantz, Badaracco y Cía.

CUYO 581 Buenos Aires

★ TODOS los artículos son  
garantidos LEGÍTIMOS

**Aceite Bacalao Noruega**, de primera calidad, garantizado puro, el litro. 1.55

**Aceite Bacalao Terranova**, especial y sin gusto, el frasco ..... 0.90

**Agua Colonia Inglesa**, para la toilette, el litro \$ 2, medio litro ..... 1.20

**Agua Colonia Royal**, para el pañuelo, el elegante frasco ..... 2.50

**Agua Glauber**, purgante y laxante, agradable á pequeñas dosis, la botella ..... 0.55

**Anginal**, la reina de las pastillas para la garganta, la caja ..... 1.05

**Baconina**, píldoras evacuantes norteamericanas, la caja ..... 1.05

**Bay-Rhum**, Desaparición de la caspa y fuerza al cabello, frasco de medio litro ..... 2.50

**Bitter Neyer**, El tónico y aperitivo superior, la botella ..... 1.25

**Citrato Magnesia Barling**, refrescante, muy efervescente, el frasco. 0.75

**Corol**, El extirpador de los callos de más resultados ..... 0.85

**Emplastos Cóndor**, norteamericanos, muy activos ..... 0.30

Los mismos, maravillosos ..... 0.65

**Iodeine Montagu**, para las afecciones de los bronquios, en píldoras ó en inyección, cada uno ..... 2.45

En jarabe ..... 2.80

**Licor de las Hermanas**, para combatir diarreas, mareos, etc., no debe faltar en ninguna casa, el frasco 0.50

**Loción de Quéant**, en tres meses no deja á nadie calvo, el frasco. 17.—

**Marsala Quinado**, reconstituyente, con hipofosfitos, el litro \$ 3.10; medio litro ..... 1.65

**Nacarina**, Salvador de las encías, en pasta, polvo y elixir. Cada uno 1.—

**Neyerina**, en inyección, el frasco 1.05

En cápsulas, la caja ..... 1.85

**Otobalium**, Un algodoncito empapado hace desaparecer el dolor de muelas más agudo, el frasco ..... 0.85

**Papel Van Swieten**, Estancieros, charcareros, siempre consigo una libreta. En el momento necesario se hace un lavado antiséptico. c/u. .... 0.85

**Pastillas Ferman**, Regenerador de la sangre, muy energético, la caja. 3.05

**Perfumería Godenia**, cuyo éxito es el más merecido:

Agua Colonia y loción ..... 1.35

Extracto ..... 1.70

Jabón ..... 0.95

Polvo blanco ó rosado ..... 1.—

**Pomos**, lo más limpio y económico, con lanolina ..... 0.40

Con cold-cream, vaselina ..... 0.30

**Royal regenerador**, Basta el nombre para saber que siempre estará lindo el cabello ..... 2.—

**Sal de mar**, para baño, la más refinada de Cádiz, la bolsa ..... 1.—

**Santeina**, bombón delicioso, purgante y laxativo. No necesita cuidado 1.45

**Seneguina**, de fama universal para la tos. Jarabe y pastillas, c/u. .. 1.05

**Soderseine**, Madres, no olvidéis esta palabra: salvarán á sus niños de la tos convulsa, la botella ..... 5.—

**Talco Lu-Lu**, El único garantizado puro de ácido bórico y talco. La caja ..... 0.40

**Te de los Andes**, Estómagos cansados ó enfermos, tomen dos tazas por día. La caja ..... 2.—

**Termómetros Exact**, Los más exactos de Inglaterra. De medio minuto, 5 pesos, de un minuto ..... 4.60

**Vino Banyuls**, Simple ó glicero fosfatado; lo mejor para las señoras. Evita náuseas y da fuerza á los débiles. La botella ..... 2.25

Las estampillas fiscales están comprendidas en estos precios. — El laboratorio de análisis y recetas está bajo la dirección constante de su propietario, Sr. Carlos J. Badaracco, químico farmacéutico de la Facultad de Buenos Aires. Servicio especial y rápido para la expedición, fuera de la ciudad, de Recetas, Específicos, Drogas, etc. — Coche en la ciudad para la remisión á domicilio de todo pedido hecho al mostrador ó por carta.



COMO SE LO FIGURAN LOS DISTINTOS PUEBLOS

Las naciones orientales, los persas, fenicios y hebreos, fueron los primeros que se ocuparon del diablo, ó por lo menos que representaron con forma corpórea el terrible ser que constantemente se opone á la bondad divina y que causa todos los males del mundo. Sin embargo, los judíos parecen no haberse formado una imagen decidida del diablo hasta un período relativamente reciente, por lo menos hasta después de la cautividad en Egipto y en Babilonia. La estancia en estos dos países hizo que los judíos adoptasen muchas de sus supersticiones. Los egipcios adoraban á muchos animales, y entre ellos



Un demonio japonés enseñando la medicina al sabio Heudyakú

al buey y al mono. Acaso una combinación de los caracteres de estos dos irracionales dió origen á la imagen vulgar del demonio como un ser de forma humana, pero velludo, con rabo y con cuernos. En el libro del Levítico hay un versículo que dice: "No ofrecerán más sacrificios á los diablos." Esta palabra diablos, en el original hebreo, es realmente un vocablo que significa "velludo".

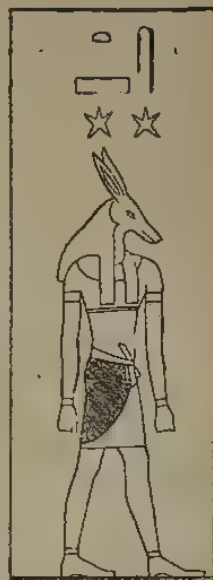
Sin embargo, es de notar que todos los diablos pintados por el hombre tienen cuernos, desde el asirio hasta los demonios japoneses, y que muchos, pintados por pueblos que nada tienen que ver con los judíos,



El demonio asirio. (De un bajo relieve de Asiria).

llevan pelo y rabo. Las pezuñas ó las garras son también atributos de casi todos.

Durante la cautividad de los judíos en Babilonia, creíase en aquel país en la existencia de dos poderes correspondientes á las divinidades persas Ormuz, el ideal del bien, y Arimán, representante de todo lo malo. En Egipto existían dos divinidades análogas: el dios del bien, Osiris, y su enemigo, el dios del mal, Set, que por cierto ofrecía la particularidad de ser representado con cabeza de okapi, un animal que no se ha descubierto por los europeos hasta cuarenta y nueve siglos más tarde. Lo mismo que nuestro ángel caído, Set es una deidad buena convertida en mala; los egipcios primitivos lo adoraban como á uno de tantos dioses dignos de amor y de respeto, hasta que apareció, no se sabe cómo ni cuándo, la leyenda de su enemistad con Osiris, á quien se suponía había dado muerte. Desde entonces se vió en él lo que nosotros vemos en nuestro diablo, y sus imágenes fueron borradas de casi todos



El espíritu del mal egipcio que tenía cabeza de okapi.

los templos. En algunos de éstos se conservan inscripciones en las que se habla de Set bajo el nombre de Tefón, que los griegos convirtieron en Tifón.

Este fué el origen del Tifón de la mitología griega, genio monstruoso, hijo de la tierra y el infierno y enemigo de Zeus, al que Hesíodo describe como un ser gigantesco, de cuerpo velludo y tremendos brazos, de encima de los cuales brotan cien espantables cabezas de serpientes y dragones. Encadenado en las entrañas de la tierra, cuando esta encarnación del mal respira con fuerza, su hálito sale por el cráter del Etna en forma de columnas de humo y fuego.

La idea de asociar



Dos demonios guardando las puertas de un templo siamés

las serpientes con el poder de las tinieblas es también muy común. El diablo de la India es la serpiente Sircia, que después de proteger la fuga de Krisna en su infancia, conviértese en su enemigo. Vemos aquí la idea de un ser bueno, servidor adicto de la divinidad, que después le hace traición. Esta idea, que acaso nació en la mitología egipcia, es casi universal. El diablo egipcio y el demonio asirio fueron probablemente los precursores de todos los diablos habidos ó por haber.

En la antigua mitología escandinava, el papel del diablo lo desempeña Fenris, ser horrible en figura de lobo, que hiere de muerte al joven dios Balder.

Los galos no tenían un diablo propiamente dicho, pero sí dos dioses malos, Irmensul dios de la guerra, y Teutates, dios de las venganzas. Tampoco la teología japonesa reconoce ningún príncipe supremo de las tinieblas, aunque admite la existencia de los oni, genios del mal, demonios ó diablillos de poca monta.

Algunos libros del Antiguo Testamento están llenos de historias acerca de Satanás y de sus ministros, todos ellos, según el texto hebreo, capaces de adoptar muy diferentes aspectos y de mezclarse entre los hombres y aun apoderarse de ellos para fastidiarlos de mil maneras. El Nuevo Testamento nos presenta, además de Satanás mismo, cierto número de demonios auxiliares. Al primero



Una diabla del Tibet

se le cita bajo los nombres de Diablo, Serpiente antigua, Gran dragón, Belcebú y Belial. Todo el que haya leído la Historia Sagrada, recordará la escena de la tentación de Cristo por Satanás y el milagro que realizó sacando los demonios de un infeliz poseído y enviándolos á los cuerpos de unos cuantos cerdos que en el acto se arrojaron al mar; pero ni en uno ni en otro caso nos dice el texto sagrado qué aspecto tenían estos seres infernales.

El diablo del Tibet es femenino, es una diabla de horrible cara gatuna, con encrespada cabellera y pequeños cuernos. La existencia de una diabla tiene acaso relación con la polian-dria que en aquel país se practica.



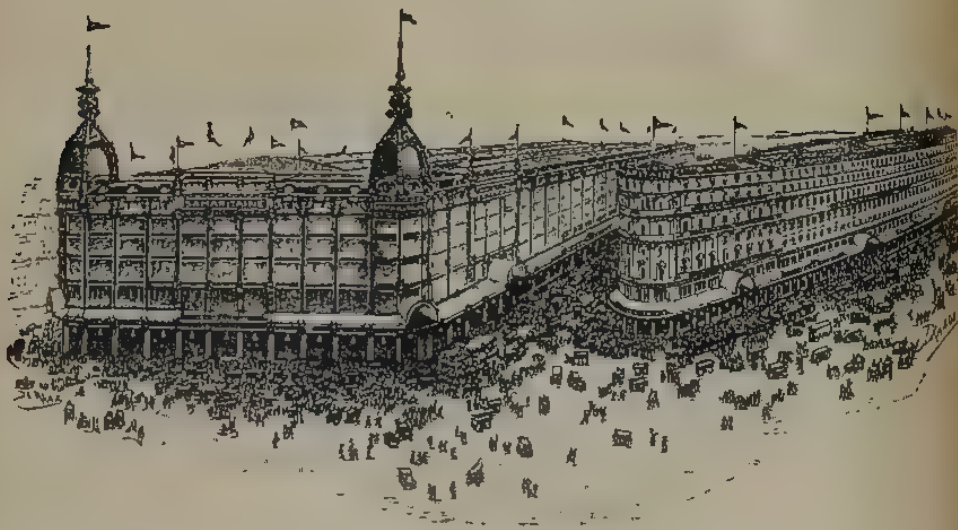
El Afrisia, ó diablo de los mahometanos

Nuestro diablo, ese fantasmón horrible, de cuernos y orejas de cabra, rabo y pezuña hendida, parece ser una mezcolanza de sátiro griego y de aquellos feísimos demonios, cornudos y con garras que con frecuencia se ven en los monumentos asirios. En cuanto al color negro que solemos dar al señor de las tinieblas, tiene su explicación. Los pueblos de raza blanca temen instintivamente á todo lo que es oscuro; llaman tinieblas al imperio del diablo y pintan á su emperador de negro. Razones análogas hacen que muchas razas de color pinten blancos á los demonios; todo es cuestión de antipatía natural.

## PÍDALO, ES GRATIS

### NUESTRO GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO

### PARA LA ESTACION DE VERANO



Vista de los nuevos ensanches de la **SAMARITAINE**, de París

**GRAN CASA DE NOVEDADES**

**FRANCISCO MUSSEL \* SUIPACHA 544, Bs. As**



# NUEVAS INVENCIONES

**PURIFICADOR DE AIRE.**—El vino, cerveza, sidra, etc., conservados en un tonel medio lleno, se alteran fácilmente por la acción del aire más ó menos puro que hay sobre el líquido. El empleo de vapores de azufre, sobre ser largo y pesado, suele dar mal sabor á la bebida. Se remedian estos inconvenientes con el purificador Renou.

El aparato está formado por un recipiente de vidrio que lleva en lo alto dos aberturas cerradas con tapones especiales, por cuyo centro pasa un tubo que baja hasta los  $\frac{3}{4}$  del recipiente. Abajo y en el centro hay otra abertura igualmente cerrada por un tapón atravesado por un tubo, en sentido inverso de los anteriores, y terminado por un tornillo. El aparato contiene agua y por las aberturas se introduce bisulfito de soda, que hace sobre el aire el papel de antiséptico. Colocando el aparato en el tonel, el aire no puede entrar sino á través del purificador, y de ese modo se esteriliza.

## AVISADOR DE INCENDIOS

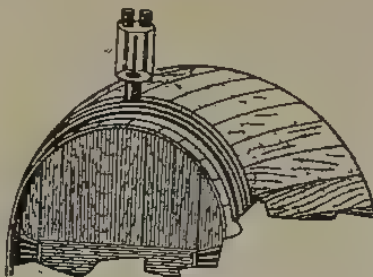
**"EL THERMA".**—El principio en que descansa este avisador, ideado por Mr. Jamain, es el siguiente: Si se encierra en un espacio herméticamente cerrado que contenga aire una caja de barómetro aneroide, el resorte que constituye ese aparato queda sometido no ya á la influencia de las variaciones de la presión atmosférica, sino á las variaciones de la presión del aire contenido en el espacio cerrado. Si la temperatura del instrumento se eleva, la presión del aire interior aumenta y el resorte aneroide se comprime.



Avisador de incendios



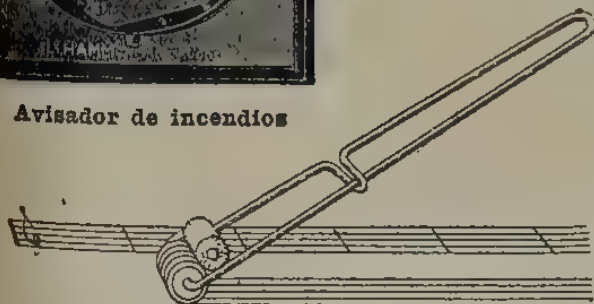
Vista general del purificador



El purificador en su sitio

sobre el papel un pentágrama musical. Como es muy sencillo y sólo vale algunos centavos, no tardará en ser adoptado por todos los alumnos de los conservatorios.

Una varilla convenientemente encorvada, constituye el mango. En la extremidad inferior va el trazapentágramas,



El trazapentágramas

El inventor ha tenido la ingeniosa idea de utilizar los movimientos debidos á la compresión ó á la extensión de la caja aneroide para accionar un resorte que apoya constantemente sobre ella y que viene á cerrar un contacto eléctrico desde que la temperatura alcanza un límite determinado de antemano.

Al cerrarse el contacto eléctrico hace funcionar una campanilla, un timbre ó otra señal avisadora.

Se concibe fácilmente los grandes servicios que puede prestar ese aparato. Su gran sensibilidad permite utilizarlo en otros empleos; puede, por ejemplo, servir en los hospitales ó en las reuniones para prevenir que la temperatura de una sala alcance un grado peligroso para la higiene.

## ALZATONELES "EL PRÁCTICO".

—Este nuevo aparato no está destinado á levantar toneles llenos: no debe entrar en servicio sino para toneles casi vacíos, para terminar el embotellado cuando el nivel del líquido está casi á la altura del robinete. Se compone de una varilla fileteada, terminada por una manija y que puede correr á lo largo de un gozne móvil armado de dos garfios. La otra extremidad está embutida en una plancheta que sirve para apoyarla sobre el

suelo ó contra un muro. La varilla fileteada obliga al gozne á subir y el tonel se levanta poco á poco, muy suavemente, sin que resulte perjuicio alguno para el líquido.

**EL TRAZAPENTÁGRAMAS.**—Este instrumento permite trazar instantáneamente



Alzatorneles "El Práctico"

propiamente dicho, el cual está formado por un cilindro metálico y por la unión de cinco pequeños discos de esquina viva, separados por distancias iguales. Encima del disco hay un rulo de fieltro que se embebe de tinta. Para trazar un pentágrama se toma una regla plana y se hace seguir al disco el borde superior; cada una de las líneas es tan clara y regular como si se hubiera trazado con tiralíneas.

Este aparatito evitará no pocas molestias á los compositores de música.

100 \$

## "LA FAVORITA"

100 \$

**MENAJES COMPLETOS** de 285 PIEZAS POR 100 \$ COMPUESTOS de un rico juego de mesa semi-porcelana floreada de varios colores, con 83 piezas; juego de cubiertos metal blanco alpaca, compuesto de 72 piezas; 31 piezas útiles para comedor, un juego de lavatorio semi porcelana floreada, de gran formato, compuesto de 6 piezas; juego de copas cristal grabado, con 51 piezas; un botellón mesa de luz, una pal-matoria, una batería de cocina, enlozado onix, especialidad de la casa, compuesta de 40 piezas; total, 285 piezas por 100 \$ lo que vale 150 \$. A todos los que necesiten artículos para menajes y regalos les conviene los precios de esta casa. Siendo propio su espléndido local, puede darse á precios excepcionales. Pidan el Nuevo Gran Catálogo Ilustrado, con detalles completos de nuestros menajes. Se atienden pedidos de la campaña. Embalaje gratis.—Bazar La Favorita, Perú 677—Giró Hnos.

100 \$

# 677 - PERÚ - 677

100 \$

## ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE Y ENFERMEDADES DE LA PIEL

Curado por un sistema nuevo, rápido, insensitivo y agradable de tratamiento, y sin la necesidad de ser esclavo de las inyecciones.

Nosotros curamos pronto y permanentemente.

**IMPORTANTE** Lea los resultados obtenidos del análisis y la opinión dada por el Dr. Manuel J. Nelson, Calle Carlos Pellegrini (Artes) 178. Capital:

Buenos Aires, Abril 15 de 1908.

INSTITUTO LAVAL, Avenida de Mayo 1168, Buenos Aires.

He analizado su remedio que forma su tratamiento, y después de un minucioso examen debo declarar que siguiendo las instrucciones no contienen nada en absoluto que pueda dañar la salud de las personas que lo usen. (Firmado) Dr. MANUEL J. NELSON.

Escriba pidiendo nuestro libro, explicando nuestro tratamiento y cura para el Envenenamiento de la sangre y Enfermedades de la piel, como ser: barrillos, manchas en la piel, llagas en la boca, úlceras, caída del cabello, y dolencia de los huesos. El cual mandamos por correo, cerrado en sobre liso, libre de todo gasto, á cualquiera de las repúblicas Sud-Americanas. — INSTITUTO LAVAL, Avenida de Mayo 1168, Buenos Aires.

## CAPSULAS ORGANICAS SAVARESSE DE SANDALO CITRINO

INFALIBLES PARA COMBATIR LAS ENFERMEDADES DE LOS HOMBRES. FACILES DE TOMAR. NO ESTRAGAN EL ESTOMAGO. NO PROVOCAN, NO REPUGNAN.

En venta en todas las Farmacias y Droguerías

# ATKINSON'S

PARA EL CABELLO

# LOTION-EAU DE COLOGNE

MUY REFRESCANTE Y ESTIMULANTE  
SUPERIOR A TODAS LAS OTRAS



# LO RARO Y LO CURIOSO

**PECES QUE... NO SON PECES.**—Los pequeños objetos que parecen peces, son en realidad huesos de una clase de merluza, de los cuales cada uno tiene dos, cerca del cuello, correspondiendo quizás á las paletillas de los animales de sangre caliente. A algunos de los fotografiados se les quitó con cortaplumas cierta excrecencia para hacer resaltar aun más la semejanza.

**VIENTO CONTRA CASCADA.**—Esta fotografía fué sacada de Motatua, cerca de Auckland (Nueva Zelandia), cuando so-



Huesos de merluza que tienen forma de pez

plaba un viento huracanado. Muestra cómo la fuerza del vendaval detenía en su caída el agua de la cascada y la echaba hacia arriba.

**EL INSULTO ENTRE LOS ESQUIMALES.**— Cuando un esquimal quiere insultar á otro, se acerca á él y pone la mano en la posición que muestra la fotografía. La actitud parece como un escalón para darse una bofetada; en realidad se tiehe andada así la mitad del camino.

Ahora que tanto se habla del "jiu-jitsu" y de las habilidades convenientes para



Cascada cuya agua era echada hacia arriba por un fuerte viento.

fastidiar al prójimo, importándose los procedimientos de los países más remotos, no parecería quizás extraño imitar esta costumbre esquimal. Se gana tiempo y el tiempo es oro.

La fotografía fué tomada en el noroeste del Canadá.

**UN COCHE EXTRAORDINARIO.**— Este extraordinario vehículo se ve pasar por las calles de Città Vecchia, antigua capital de Malta, donde llama la atención de naturales y extranjeros. Pertenece á una señora de edad que va en él á la iglesia desde hace bastantes años.



Dos esquimales insultándose



Un coche notable usado en Malta

**LOS CONVALECIENTES,** deben tomar el VINO DE STEARNS. Da vigor, fuerza y buenos colores. Las jóvenes delicadas vivirán siempre enfermas, si no fortifican su organismo con este vino.

Depósito general: MORENO 566, Buenos Aires.



FARMACIAS Y DROGUERIA

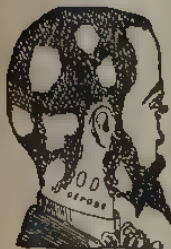
**Diego Gibson** Calle Defensa 192.  
Bartolomé Mitre y San Martín.

## CUPON REGALO

VALE 2 PESOS MONEDA NACIONAL

Con motivo de la inauguración de los nuevos locales de **La Protectora del Hogar** en la calle de **Cevallos 765 al 769**, esta acreditada casa regalará la equivalencia de **DOS PESOS** al que presente este Cupón, y facilitará el medio de obtener **GRATIS** un par de calzado, un sombrero, etc.

**CEVALLOS 765 al 769 entre Independencia y Chile**



**Cura Infalible** de la Pelada, Tiñas, etc. y de todas las enfermedades del cuero cabelludo y de la barba aun en los casos más antiguos y considerados crónicos con el agua Anti-Pelada, la Loción y el Jabón del Profesor **O. DONNET**, Químico en París. No confundir con la Calvicie. — Precio de los tres productos \$ 7 m/n.

Todos estos productos han sido aprobados por el H. C. de Higiene. Informes gratis para todos, de 2 á 6 p. m. — Folletos sobre pedido, gratis. Se atiende á domicilio.

**La Loción Octavia del P.<sup>or</sup> Donnet**

Detiene la caída más rebelde del cabello á los pocos días, cualquiera sea la causa, y destruye totalmente la caspa. Es una maravilla.

**Madres!** Os aconsejamos encarecidamente, si tenéis niños de cabellos débiles, de probarla y no os arrepentiréis.

Precio del frasco: \$ 3 m/n.

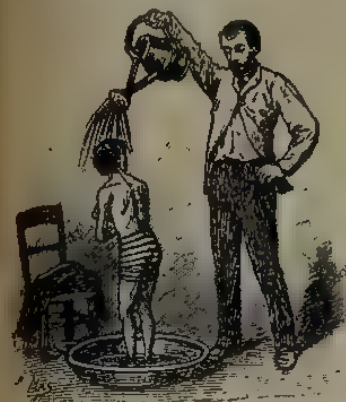
Casa de Venta: **Santa Fe, 960 - José Bonjouanny** de 8 a.m. á 8 p.m.  
Único Depositario  
Se remite á cualquier punto de las Provincias, agregando 50 cts. por flete



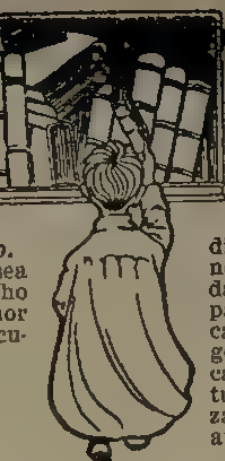


# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

**DROMEDARIO.**—Véase *camello*.  
**DUCHA.**—Chorro de líquido, sea agua, gas ó vapor, que se ha hecho llegar al cuerpo con mayor ó menor fuerza. La ducha produce un sacu-



Ducha de lluvia con regadera



dimiento particular del sistema nervioso, y una sensación profunda de qué el médico puede sacar partido. La ducha puede ser fría, caliente, ó primero caliente y luego fría; y se administra haciendo caer el agua desde un depósito situado sobre el bañista, ó bien lanzando el líquido bajo presión con auxilio de una manga de riego. La

duración debe ser de pocos segundos, y el cuerpo ha de estar ligeramente transpirando. Tomada la ducha, ha de vestirse uno rápidamente y hacer algún ejercicio.

La ducha fría diaria es sumamente útil porque aumenta la actividad de todas las funciones; pero no debe tomarse sin orden médica.



Ducha á la lanza

**DULCAMARA.**—Planta trepadora de la familia de las solanáceas, que crece en la espesura de selvas, vallados, sotos y zarzales.

**DULCE.**—Véase *Confitura*.

**DUNAS.**—Montones de arena, que forman un largo cordón de colinas á lo largo de las playas arenosas de los mares. En el intervalo entre dos mareas, la arena que queda á descubierto se seca con el sol, y luego la lleva el viento del mar hacia la tierra. Ante cualquier obstáculo estas arenas se acumulan y forman con el tiempo un montículo alargado, que crece continuamente. Cuando las dunas adquieren cierta altura, ya no crecen, y entonces á continuación del primer montículo se forma otro dispuesto del mismo modo, y así sucesivamente. La costa se cubre entonces por una serie de ondulaciones, que invaden progresivamente las



Dulcamara (altura 2 á 3 m.)



**Duna.**—Serie de montículos formados por el viento con la arena de la playa.

tierras, haciendo imposible todo cultivo. Se consigue fijar las dunas mediante plantaciones de pinos, como en Gascuña, que quiebran la acción del viento y sujetan la arena entre sus raíces enredadas.

**DURAZNO.**—Arbol de la familia de las rosáceas, oriundo de China, introducido en Europa por griegos y romanos al principio de la era cristiana. Se cultiva en Francia y España. Como es planta de florecimiento muy prematuro, se cultiva defendida de los vientos fríos, por muros ó espaldones, en aquellos países donde son más rigurosos los fríos del invierno.

Las diferentes variedades de duraznos se reducen á dos grupos: los de fruto velludo, como el de Montreil, y los de fruto liso, como la pavia. Se reproduce por injerto y por semilla.



Durazno.—Ramo florido con fruto



Gran mignonne



Precoz Rivers

# NUESTRO CURSO DE ESPERANTO

(Continuación)

En los verbos compuestos que empiezan por *sen* hay que emplear *ig* ó *iĝ*. Ejemplos: *senvestigi* (desnudar), *senigi* (despojar), *senhaviĝi* (arrancar la piel), *senvestiĝi* (desnudarse), *senfoliĝi* (despojar-se), etc., etc.

*Ĉis* indica el término, el límite de algo.

*Ĉis la domo* = hasta la casa (lugar).

*Ĉis la ĥvara horo* = hasta las cuatro (tiempo)

*Ĉis tiam* = hasta entonces, hasta allí.

*Ĉis ĥiam* = hasta que.

Hasta en sentido de *aun* (enfático) se traduce por *eĉ*. Ejemplo: *Hasta los niños lo insultaban* = *Eĉ la infanoj lin insultis*.

*Tra*, por, á través de.

*Corría por los campos* = *Li ĥuradis tra la ĥam-  
paro*. — *Saltó por la ventana* = *Li saltis tra la fa-  
nestro*.

Compuestos: *trairi*, *trafendi*, *trafranci*, etc.

*Trac*, de parte á parte.

*Anstataŭ*, en vez de, en lugar de.

*Anstataŭ la domo mi preferas la monon* = En lu-  
gar de la casa prefiero el dinero (obsérvese que se  
usa sin acusativo). — *Anstataŭ mia patro* = En vez  
de mi padre.

*Anstataŭ* puede preceder á los infinitivos. ¿Lee V  
en lugar de escribir? = *Ĉu vi legas anstataŭ skribi?*

Compuestos: *anstataŭi*, *anstataŭigi*, etc.

*Anstataŭe*, en substitution de.

*Ĉirkaŭ*, alrededor, en torno de.

*Li promenis ĉirkaŭ la ĝardeno* = Paseaba en torno  
del jardín (lugar).

*Ĉirkaŭ aprilo*, *ĉirkaŭ la ĥvara horo* = por abril,  
sobre las cuatro (tiempo).

*Ĉirkaŭe* = poco más ó menos.

Compuestos: *ĉirkaŭi*, *ĉirkaŭo*, *ĉirkaŭaĵo*, etc.

*Ĉirkaŭskribi*, *ĉirkaŭfrazo*, *ĉirkaŭmano*, *ĉirkaŭkolo*,  
etcétera.

*Kun*, con (en sentido de unión, compañía)

*Kun mia patro* = con mi padre; conmigo = *ĥun  
mi*, con la cabeza levantada = *ĥun levita ĥapo*; ca-  
sarse con = *edziĝi ĥun* ó *je*

*Con*, cuando significa *medio*, instrumento, debe tra-  
ducirse por *per* ó por un adverbio. Ejemplos: *Lo  
hizo con las manos* = *Li faris ĝin per la manoj*. —  
*Decía esto con tanta alegría que...* = *Li tion diris tiel  
gaje ĥe...* (Aun podría decirse aquí *Kun tiom da  
gajo ĥe...*).

Compuestos: *ĥunigi*, *ĥuneco*, *ĥuniri*, *ĥunveluri*, etc.  
*Kunveluranto* (compañero de viaje), *ĥunlernanto*  
(condiscípulo), *ĥunmanĝanto* (comensal, compañero  
de mesa), *ĥunulo* (cónyuge), *ĥunĥulpulo* (cómpli-  
ce,) etc

*Kune* = juntamente; *ĥune ĥun* = juntamente con

*Per*, por, *pro*. En general se traducen por *y* la  
diferencia estriba en que la primera indica instru-

mento, medio, y la segunda destino, finalidad, y la  
tercera causa.

Con las manos, con cu- *Per la manoj*, per tras-  
chillo. *ĉilo*.

Empezó su historia por *Li ĥomencis sian historion*  
las mismas palabras. *per la samaj vortoj*.

Por fuerza, violenta- *Per forte*  
mente. *Perforti*.

Forzar. *Perforti*.

Vote V. en favor ó en *Voĉdonu por aŭ kontraŭ*  
contra. *Por mia patro*, por la  
Para mi padre, para el *najbaro*  
vecino.

Doy gracias á V. por *Mi danĝas vin por tio*  
esto. *Li faris tion por nin ti-  
migi*.

Lo hizo por asustarnos.

En este caso puede decirse: *En la celo*, nin (tímido).

*Por* puede preceder á infinitivo como acaba de ver-  
se: *por ĥe*, para que, á fin de que, siempre exige sub-  
juntivo. *Para que venga* = *por ĥe li veni*

*Por tu culpa* = *Pro via ĥulpo*.

*Por tu culpa* = *Pro via ĥulpo*.

*Por ti lo hice* = *Pro vi mi ĝin faris*.

*Por eso*, por esa razón = *tial* ó *pro tio*.

*Porque*, en atención á que = *tial ĥe* ó *pro tio ĥe*.

Compuestos: *peri*, *peranto*, *perforti*, *perlabori*, etc.

*De* indica dependencia.

1.º Por posesión ó pertenencia

*La ĥastelo de mia patro* = El castillo de mi padre

2.º Por destino, uso.

*Botelo de ĉampano* = *Botella de* (para uso de)  
*champagne*

3.º Por origen ó punto de partida.

*Li estas de ĉiuj estimata* = El es estimado de (ó  
por) todos.

*De tiam* = desde entonces

*De nun* = desde ahora, en lo sucesivo, en adelante.

*Malproksime de mia patro* = Lejos de mi padre  
(espacio).

*De la ĥvara horo matene* = Desde las cuatro de la  
mañana. (tiempo)

*De tempo al tempo* = de cuando en cuando.

Cuando se sigue á un nombre de medida (longitud,  
peso, volumen, etc.) debe traducirse por *da*.

Un kilo de carne = *ĥilogramo da viando*.

Una botella de champagne (cantidad) = *botelo  
da ĉampano*.

Compuestos: *deiri*, *deveni*, *depreni*, *deliri*, etc.

Cayó de cabeza = *Li falis ĥun la ĥapo malsupre*.

Desde el principio al fin = *De la ĥomenco ĝis la  
fino*.

*Malgraŭ*, á pesar de, no obstante.

*A pesar de mis buenos deseos* = *Malgraŭ miaj bo-  
naj deziroj*. — *A pesar de que me esforzaba en ocul-  
tarlo, él pronto lo supo* = *Malgraŭ ĥe mi penis ĝin  
ĥaŝi, li baldaŭ sciis pri ĝi*

(Continuará.)



# ENTRETENIMIENTOS

Jeroglífico-apellido

Frase hecha

K R ANIMAL

Charada sin expresar sílabas

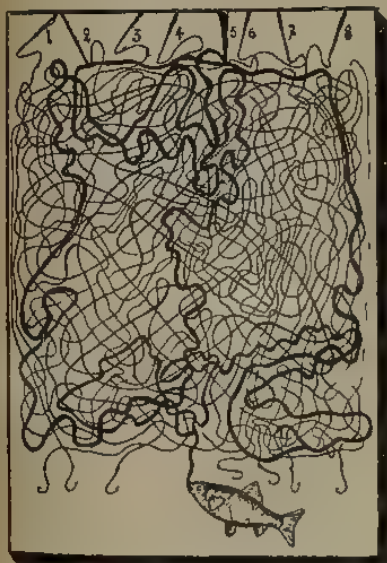


Conocimiento de lo futuro

P  
C A B R A  
F I S I C A

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 193

A la Cuestión del pescado:



Como se ve, el pez quedó prendido en el anzuelo de la línea núm. 5.

A la Charada:

SALCEDO

A la Quisicosa:

MARCELO Y MARCELA

también puede ser:

MARIANO Y MARIANA

A la Curiosa charada:

TAPICERO

Al Jeroglífico:

CACEROLA

Al Acertijo-charada:

MARAVILLA

### Solucionistas

P. Llorente, J. Leporace, J. Mantegazza, L. C. Banchi, Aldo Scotto, R. I.



Charada

Prima tres, cuatro dos lasa,  
que por terca eso te pasa;  
tienes la tres cuarta quinta  
del prima dos, y con tinta  
llenas de todo la casa.

### TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: **La base del bienestar es la economía**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada una aparece.

### TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 140 solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página, serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 15 del corriente. Los sobres deben venir dirigidos al Señor Redactor Encargado de la sección "Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el año 1908

GRANDIOSO SURTIDO EN ACCESORIOS  
ESPECIALES PARA

## SPORTS y EQUITACIÓN

144



Artículos generales de Talabartería para

EXPOSICIONES, CABAÑAS,

ESTANCIAS y STUDS



**ECHEGARAY Hnos. y Cía.**

Casa especial en Talabartería  
y Artículos para Viaje.

**VICTORIA esq. BUEN ORDEN**



y otras cosas que todos podemos hacer



Paladeando con un ojo

Todos, absolutamente todos, podemos gustar con los ojos, ó usar la lengua como órgano táctil, ó distinguir con la nariz el sabor de las cosas.

¿Quiere el lector convencerse de ello? Empezar por taparse bien las narices, si es posible con unas pinzas de presión, y por cerrar los ojos, y pida luego que le vayan dando de comer cosas tan diferentes como un poco de papa, otro de manzana, no agria, y otro de cebolla, todo picado. Como no tenga un paladar extraordinariamente privilegiado, le costará trabajo distinguir por el gusto una cosa de otra.

¿Y gustar con los ojos?

El que dude de ello, disuelva un poco de quinina en agua y échese una gota en un ojo; inmediatamente notará el gusto peculiar de dicha sustancia. La razón es muy sencilla: el líquido, penetrando por la glándula lagrimal, ha bajado por el conducto que desemboca en ella, hasta la parte posterior de la boca.

El "sabor" de las cosas, es realmente resultado de una combinación del gusto y del olfato.

Los últimos descubrimientos fisiológicos han sacado á luz muchas cosas raras relativas al sentido del gusto. Ante todo, el gusto no reside en el paladar, como suele decirse, sino en la lengua, aunque las papilas que nos permiten sentirlo existan también en la parte superior de la laringe, en el paladar y en las amígdalas.

Pero toda la lengua no percibe los mismos gustos.

Tomemos un poco de azúcar en polvo y apliquémoslo, en pequeñas cantidades, á diferentes puntos de la lengua. Donde lo encontraremos más dulce, es decir, donde más intensamente percibiremos su dulzura, será en la punta de la sinhuera. En cambio, si en vez de azúcar empleamos quinina para

el experimento, notaremos que con la punta de la lengua apenas se percibe su desagradable sabor, mientras en la parte posterior de aquélla se nota perfectamente. La acidez de unas gotas de limón no se percibe tan bien en la punta ó en la parte posterior, como en los bordes de la lengua.

Otro hecho curioso: las sustancias absolutamente secas no saben á nada, no tienen gusto. Para que produzcan efecto en los nervios gustatorios es preciso que estén en disolución. Los líquidos para disolverlas los proporciona la misma boca. Si la lengua está seca, es enteramente inútil para el gusto.

Liemos dicho que la lengua es también un órgano del tacto, y podríamos añadir que en este terreno aventaja á las mismas puntas de los dedos.

Si se toma un compás ó unas pinzas finas, y se aplican sobre la mano ó sobre cualquier otra parte del cuerpo, no notaremos que el objeto tiene dos puntas, á no ser que éstas se separen mucho. Pero póngase el instrumento en contacto con la lengua, y aunque esté casi cerrado, al instante notaremos la presencia de dos puntas.

En cuanto á oír con la boca, hay un

experimento que lo demuestra y consiste en meterse en la boca un relojito y taparse los oídos. El tic-tac se oye claramente. Fundándose en esto se ha inventado un aparato para hablar con los sordos; es una plancha de caucho endurecida, en forma de abanico, cuyo borde toma el sordo con los dientes. Hablando cualquiera sobre el ángulo que en el abanico corresponde al clavillo, se transmiten los sonidos á los nervios auditivos.



El compás y la lengua



El experimento del gusto sólo con la boca



## LA TETRAZZINI

**L**UISA TETRAZZINI, la eximia soprano que ha obtenido uno de los mayores éxitos en la historia de la ópera, ha sido agregada á nuestra lista de celebridades líricas y canta exclusivamente para los discos perfectos que introducimos.

Los nueve magníficos discos de doce pulgadas que acaba de impresionar la Tetrazzini con su mágica voz, incluyen todos aquellos trozos que le han valido sus mayores triunfos. Hélos aquí:

Barbiere di Siviglia (Rossini). *Una voce poco fà.*

Dinorah (Meyerbeer). *Ombra leggera (vals).*

Lakmé (Délibes). *Les Clochettes.*

Lucia di Lammermoor (Donizetti). *Escena de la locura (con flauta obligada).*

Don Giovanni (Mozart). *Batti, batti. Mignon (Thomas). Polonese.*

Nozze di Figaro (Mozart). *Voi che sapete.*

Rigoletto (Verdi). *Caro nome.*

Traviata (Verdi). *Sempre libera degg'io (vals).*

(Todos con acompañamiento de orquesta)

**Un millón de Pesos oro** no bastaría para agrupar en cualquier país á las siguientes celebridades. Sin embargo, usted puede oír cantar á todos estos grandes artistas en una sola noche, por medio de nuestros discos:

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| FRANCISCO TAMAGNO .....   | Tenor - - - -  |
| ENRICO CARUSO .....       | "              |
| FERNANDO DE LUCIA .....   | "              |
| ARISTODEMO GIORGINI ..... | "              |
| TITTA RUFFO .....         | Barítono - - - |
| MATTIA BATTISTINI .....   | "              |
| ANTONIO SCOTTI .....      | "              |
| GIUSEPPE CAMPANARI .....  | "              |
| PAUL PLANÇON .....        | Bajo - - - -   |

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| ADELINA PATTI .....        | Soprano - - - |
| NELLY MELBA .....          | "             |
| CELESTINA BONINSEGNA ..... | "             |
| OLIMPIA BONORAT .....      | "             |
| EMMA CALVÉ .....           | "             |
| MARCELLA SEMBRICH .....    | "             |
| ALICE CUCINI .....         | Mezzo Soprano |
| SALOMEA KRUSCENISKI .....  | Soprano - - - |
| ROSINA STORCHIO .....      | "             |

Visítenos á cualquier hora del día en nuestras salas de audiciones gramofónicas y le haremos oír (gratis) á todas esas celebridades.

**Cassels & Co.** FLORIDA, 45 (primer piso)

Representantes de las Compañías GRAMOPHONE y VICTOR

 Pida y le remitiremos Catálogos, P. 16 (gratis).





Los que anhelaban ver desfilar en la pista las competidoras de la Gran Polla de potrancas, verán mañana colmados sus deseos.

El momento ha llegado y dentro de breves horas admiraremos las gallardas potrancas en la esplendidez de su forma, dispuestas á vender cara su derrota, aunque con anticipación á la lucha se encuentren algunas con mayores probabilidades de triunfo.

El clásico de mañana, que sirve de base á la reunión, va á reunir un selecto lote de futuras reproductoras, que en sus pruebas de ensayo han producido carreras satisfactorias, capaces de interesar á los aficionados.

Según nuestros informes, el campo será formado por: Atocha, Patricia, Paulette, Polilla, Solitaria, Caricia, Rubicella, Charmeuse, Frou Frou y tal vez Breña y La Chuña.

Como se ve, con un lote de 11 competidoras, ya tienen los sportsmen donde buscar el candidato.

Veamos las *performances* de las mejores: Atocha, obtuvo solamente una victoria en el premio "Industria", donde recorrió los 1.000 metros en 1' 1" 4/5. Más tarde fué 3a. de Paulette en el clásico "Francisco Bosch" y luego 2a. de Rubicella en el premio "Condesa", á medio cuerpo.

Patricia tiene también una sola victoria: el premio "Baden Baden", donde triunfó en 1' 7" en los 1.100 metros. Tiene, además, un segundo puesto detrás de Atocha.

Paulette, ostenta una serie de buenos triunfos: premio "Minerva", de 1.000 metros, en 1' 8"; premio "Ramón Biaux", sobre 1.200 metros, en 1' 13" 3/5; "25 de Mayo", de 1.400 metros, en 1' 27" 3/5; "Gral. Bosch", 1.200 mtrs., en 1' 14" 1/5, con 58 kilos, y clásico "Ignacio Correas", donde dispensando á sus adversarios 3 kilos de ventaja, hizo puesta con Caricia en 1' 27" los 1.400 metros.

Polilla, tiene en su haber dos premios clásicos y uno de perdedoras, á más de un puesto de placé en el premio "Biaux", detrás de Paulette.

Solitaria, después de su victoria en el premio "Encina", sólo ha ocupado puestos de placé. Fué 2a. en el clásico "Moreno", ganado por Solís en 1' 7" 1/2 los 1.100 metros; 3a. en el premio "Biaux"; 4a. en el premio "General Bosch"; 3a. de Paulette y Caricia en el premio "Correos"; 3a. de Rubicella en el clásico "Condesa", y no placé en el premio "Espuma", ganado por La Cigarette, que corrió los 1.400 metros en 1' 28".

Caricia, debutó mal, pero luego se presentó en los premios "Casares" y "Bolivia", donde llegó 2a., adjudicándose poco después el premio "Millonario", de 1.000 metros, en 1' 0" 3/5, y el denominado "Los Andes", de 1.400 metros, en 1' 32", pista barrosa.

Rubicella, defraudó la cátedra en los premios "Voltaire" y "Bayadera", donde terminó en los últimos puestos, pero repuesta en un breve descanso, se adjudicó en buen estilo el premio "Eléctrica", de 1.000 metros, en 1' 02" 2/5, y más tarde el premio "Condesa", sobre la milla, en pista pesada; luego ocupó el 2o. puesto en el premio "General Bosch", donde puso

en apuros á Paulette, que sólo venció por un pescuezo.

Charmeuse, ocupó en su debut un 2o. puesto á un cuerpo de Sarah Bernhardt, reapareciendo el 14 de junio en pista fangosa en el premio "Cabral", que ganó fácil; una semana después tomó parte en el clásico "Correos", donde llegó entre las últimas.

Por lo que respecta á Breña y Sirena, sus carreras son secundarias. La Chuña, en cambio, ganó la primera carrera, que disputó y no volvió más á la pista.

Estas son las pruebas con que las potrancas van á la carrera de mañana, dispuestas á conquistar el codiciado premio.

La opinión se ha de inclinar probablemente á Atocha, Rubicella, Paulette ó Caricia, cuyas notorias *performances* son las más recientes.

No dejan de tener, sin embargo, sus probabilidades otras potrancas, pues el lote, además de ser muy parejo, todas irán á peso igual, y dada la forma actual de las que compartirán la opinión, pueden todas rivalizar á justo título.



**Charlone**

Ganador del clásico "Invierno"

La carrera ofrece por la nueva lucha, cortornos atrayentes y el público se prepara para asistir en masa, como en los grandes clásicos.

Después del resultado del premio "Ignacio Correas", para nosotros ha quedado algo definido el final de la Gran Polla.

La forma brillante con que la hija de The Deemster finalizó la prueba donde hizo puesta con Caricia, nos ha dejado el convencimiento de que Paulette es una excelente yegua para la distancia. La forma sugestiva con que se defendió de su rival, dispensándole 3 kilos, es más que suficiente para suponerla como la adversaria más indicada en el clásico de mañana.

Abordamos, pues, nuestros candidatos:

|                    |            |
|--------------------|------------|
| 1a. carrera, ..... | Española   |
| 2a. " .....        | Lancaster  |
| 3a. " .....        | Linette    |
| 4a. " .....        | Chinchorro |
| 5a. " .....        | Paulette   |
| 6a. " .....        | Chopp      |
| 7a. " .....        | Serenata   |



### PIERNA DE CARNE-RO Á LA ESCOCESA.—

Se envuelve en una servilleta una pierna de carnero, sujetándola con bramante. Se blanquea el agua hirviendo, y una vez refrescada se pone á cocer con caldo y sal hasta las tres cuar-

tas partes de su altura. Se deja cocer durante dos horas á fuego fuerte. Cuando está cocida se saca y se trincha toda la nuez en rebanadas finas, volviéndolas á colocar en su puesto. Se pone la pierna sobre una fuente y alrededor una guarnición compuesta de repollos blanqueados y cortados, patatas redondas y algunos pedacitos de jamón y tocino.

**MERLUZA Á LA INGLESA.**—Se despoja de la espina de enmedio á un trozo de merluza y se cortarán unas rebanadas de un dedo de grueso, á las que se quitarán bien las espinas. Se aplastarán un poco y se sazonarán con sal y zumo de limón. Se pasan por manteca de vaca derretida y se panan con huevo batido y pan rallado. Se saltearán en un plato de saltear con manteca de vaca, hasta que estén bien doradas. Entonces se colocan encima de una bordura de farsa de pescado hechas con los desperdicios de merluza en medio un puré de patatas. Preséntese aparte una salsa *maitre d'hotel*.

# La Cocina

### GUISADO DE TERNERA CON LEGUMBRES (*Ragout*).—

Se rehogarán en una cacerola con manteca, cebollas, echalotas, todo picado muy fino y unos trozos de jamón, y cuando lo estén se ponen los pedazos de ternera, sazonado todo con sal, pimienta y un manojo de hierbas. Cuando está todo bien rehogado, se moja con caldo ó substancia y se deja cocer poco á poco.

Entretanto, se tornearán patatas, zanahorias, cebolletas, las cuales se blanquearán, así como guisantes y puntas de espárragos, y á la mitad del cocimiento del guisado se añadirán á éste. Al servirlo se desengrasa y se coloca en la fuente, sirviéndolo bien caliente.

**HUEVOS HILADOS.**—Sólo se emplea del buevo las yemas. Se pone á fuego fuerte una cantidad de almíbar abundante y que esté á punto de espejuelo, y cuando crece se van poniendo con una especie de embudo de cuatro ó cinco cañones, las yemas que se quieren hilar, pasadas primero por un cedazo. No se han de poner muchas á la vez, porque han de estar sueltas en el almíbar; pero sobre todo, cuando se echan, que ha de ser en diferente dirección y con movimiento vivo para que salgan los hilos finos; no ha de parar el hervor fuerte del almíbar, para que vayan cociendo conforme caen y se queden cubiertas. Se les da una vuelta con la espumadera, y cuando el azúcar tiene punto de hebra regular, se sacan sobre un cedazo, extendiendo las yemas bien para que se enjuguen. Después se vuelve el azúcar al primer punto y se puede volver á hacer otras.



## EL VELLO \* \*

## \* EN LA CARA

¡Su extirpación garantida, sin dolor!

Muchas señoras hermosas, tienen vello en la cara, y este detalle las afea considerablemente. Todas ellas desearían eliminar ese defecto de su rostro, pero no lo hacen y van dejando pasar el tiempo, porque han oído que otras amigas se quejaban de haber caído en manos de gentes inexpertas, que abusan de la buena fe y martirizan á sus clientes con procedimientos destituidos de toda pericia profesional.

La Señora Margarita B. de Crawford, sigue dirigiendo el acreditado consultorio que fué de la Señora Julia Taylor (que estaba en la calle Lima 71) y puede garantizar á toda señora, que posee una mano delicada y procedimientos propios perfectos, para extirpar el vello sin producir dolor alguno. Garantía absoluta. Haga Vd. la prueba (gratis), y

se convencerá. No demore usted. Venga hoy mismo.

CONSULTAS GRATIS.

## **SALÓN DERMATOLÓGICO**

TUCUMAN 1335, tercer piso, (hay ascensor), (antes Lima 71)



# HIPÓDROMO ARGENTINO

Reunión del Domingo 9 de Agosto

## Programa oficial

Publicado con autorización de la Comisión Directiva



### 1.ª CARRERA

A la 1.30 p. m.

Distancia: 1.600 ms.

### Premio STUD RANCAGUA

\$ 3.500 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada \$ 35.

|   |            |    |    |           |    |    |               |    |
|---|------------|----|----|-----------|----|----|---------------|----|
| 1 | La Reiter  | 57 | 9  | Ninfa     | 50 | 16 | Briota        | 48 |
| 2 | Farthing   | 53 | 10 | Ofelia    | 50 | 17 | Movediza      | 48 |
| 3 | Morisca    | 49 | 11 | Espadaña  | 50 | 18 | Fémica        | 48 |
| 4 | Pas Facile | 52 | 12 | Tejedora  | 49 | 19 | Azalea        | 46 |
| 5 | Ana Maria  | 52 | 13 | Tilcara   | 47 | 20 | Romántica     | 45 |
| 6 | Juana      | 51 | 14 | Tijereta  | 48 | 21 | Rara Rosa     | 44 |
| 7 | Liday      | 51 | 15 | Cyrolesse | 48 | 22 | Terre Promise | 43 |
| 8 | Brinck     | 50 |    |           |    |    |               |    |

### 2.ª CARRERA

A la 2.— p. m.

Distancia: 1.400 ms.

### Premio STUD EL JOCKEY

\$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 40.

|              |    |             |   |    |              |           |    |                   |
|--------------|----|-------------|---|----|--------------|-----------|----|-------------------|
| John Gin     | 1  | Franklin    | 3 | 57 | Buenos Aires | Albricias | 1  | Telmo Miguens     |
| Atalaya      | 2  | River Plate | 3 | 57 | Ovación      | Breda     | 2  | Juan Concepción   |
| Campana      | 3  | Albeador    | 3 | 57 | Sargento     | Carcajada | 3  | Pedro Costa       |
| Iceache      | 4  | Lancaster   | 3 | 57 | Neápolis     | Loberia   | 4  | Vicente Rodríguez |
| Sergio       | 5  | Sergio      | 3 | 57 | Stone Cross  | Fosfórica | 5  | Heriberto Trejo   |
| M. del Plata | 6  | Calibar     | 3 | 57 | Don Pepe     | Lady Eden | 6  | Carmelo Cardoso   |
| Villanueva   | 7  | Godoy Cruz  | 3 | 57 | Simonside    | Cautiva   | 7  | Antonio Romero    |
| Tonic        | 8  | Pourtalè    | 3 | 57 | Tonic        | Violette  | 8  | Rosendo Aquino    |
| Las Parvas   | 9  | Satanás     | 3 | 57 | Ovación      | Satánica  | 9  | Felipe Viscay     |
| Winchester   | 10 | Kangaroo    | 3 | 57 | Hausvilliers | Delicia   | 10 | Josias Brett      |
| Prosaico     | 11 | Argumento   | 3 | 57 | Millenium    | Susana    | 11 | Braulio Casuriaga |
| Combate      | 12 | Eros        | 3 | 57 | Buenos Aires | Afrodita  | 12 | Luis Hernández    |
| Clermont     | 13 | Factor      | 3 | 57 | Offembach    | Ficha     | 13 | Ireneo Churri     |
| Onix         | 14 | Chauffeur   | 3 | 57 | Offembach    | Juanita   | 14 | X. X.             |

### 3.ª CARRERA

A las 2.30 p. m.

Distancia: 1.200 m.

### Premio STUD LA CONFIANZA

\$ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada \$ 40.

|              |    |                |   |    |              |               |    |                      |
|--------------|----|----------------|---|----|--------------|---------------|----|----------------------|
| 9 de Julio   | 1  | Amaropa        | 3 | 55 | San Graal    | Kiss          | 1  | Martín de los Santos |
| Teuchstone   | 2  | Minima         | 3 | 55 | Molle        | Cubana        | 2  | Id. Id.              |
| Purrán       | 3  | Traviata       | 3 | 55 | Neápolis     | Trágica       | 3  | José Alvarez         |
| Jubilée      | 4  | Felicia        | 3 | 55 | Camors       | Fugitive      | 4  | Amadeo Bonetto       |
| P. Ecurie    | 5  | Glisina        | 3 | 55 | Melton       | Glue          | 5  | Lauro de los Santos  |
| Cazador      | 6  | Flor de Ceibo  | 3 | 55 | Progreso     | Flor del Aire | 6  | Luis Pessagno        |
| Orange       | 7  | Linette        | 3 | 55 | Orange       | L. Fleuron    | 7  | Juan Elnen           |
| Los Cardos   | 8  | Petite Duchess | 3 | 55 | Melton       | B. Duchess    | 8  | Tomás Conde          |
| Asteroides   | 9  | Charme         | 3 | 55 | Neápolis     | Cleopatra     | 9  | Ireneo Churri        |
| Mardel Plata | 10 | Almira         | 3 | 55 | Laveno       | Zelic         | 10 | Carmelo Cardoso      |
| Villanueva   | 11 | Sidney         | 3 | 55 | Simonside    | Lady Ormond   | 11 | Antonio Romero       |
| Tetuán       | 12 | Maid           | 3 | 55 | Kendal       | Maritornes    | 12 | Gregorio Maine       |
| Chivalrous   | 13 | Pizcada        | 3 | 55 | Pistola      | Voluptas      | 13 | Félix Valdez         |
| Zubiaurre    | 14 | Navidad        | 3 | 55 | Buenos Aires | Porteña       | 14 | Dionisio Ruiz        |



## 4.ª CARRERA

A las 3.— p. m.

Distancia: 1.600 ms.

|            |   |            |
|------------|---|------------|
| D. Gonzalo | 1 | Pirapó     |
| Belgrano   | 2 | Chinchorro |
| Guadiana   | 3 | Rio de Oro |
| Hawkins    | 4 | Kifugist   |
| Printemps  | 5 | Chiripa    |
| El Jockey  | 6 | Timido     |
| Lagrange   | 7 | Whipper    |
| The Gasman | 8 | Yacaré     |

\$ 4.500 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 45

|     |           |             |   |                    |
|-----|-----------|-------------|---|--------------------|
| 562 | Orange    | Fantasia    | 1 | Eduardo Elnen      |
| 558 | Stiletto  | Rada        | 2 | Ireneo Churri      |
| 455 | Kendal    | Guadiana    | 3 | José Elnen         |
| 555 | Alcalde   | Vanish      | 4 | Telmo Miguens      |
| 553 | Neápolis  | Cuchufleta  | 5 | Alejandro Orezolli |
| 452 | Tonic     | Monona      | 6 | Francisco Liceri   |
| 451 | Orizón    | Zizanca     | 7 | Rufino Coll        |
| 450 | Millenium | Distinguida | 8 | Andrés Guadalupe   |

## 5.ª CARRERA

A las 3.30 p. m.

Distancia: 1.600 ms.

\$ 17.780 á la 1.ª, 3.080 á la 2.ª, 1.540 á la 3.ª  
y \$ 1.600 al criador

Entrada \$ 400

|              |    |              |
|--------------|----|--------------|
| Abrojo       | 1  | Charmeuse    |
| Ancafilú     | 2  | La Chuña     |
| D. Gonzalo   | 3  | Atocha       |
| El Jockey    | 4  | Snipe        |
| En Cierres   | 5  | Sirena       |
| Las Cañas    | 6  | Polilla      |
| Etoile       | 7  | Patricia     |
| Hawkins      | 8  | Frou Frou    |
| Indécis      | 9  | Breña        |
| La Aldea     | 10 | La Agraciada |
| Lagrange     | 11 | Solitaria    |
| M. del Plata | 12 | Paulette     |
| Novela       | 13 | Rubicela     |
| Printemps    | 14 | Carlicia     |
| Purrán       | 15 | Marta        |
| Siva         | 16 | Elvira       |
| La Porfia    | 17 | Ana Bolena   |

|     |              |
|-----|--------------|
| 355 | Kendal       |
| 355 | Wagram       |
| 355 | Stiletto     |
| 355 | Simonside    |
| 355 | Simonside    |
| 355 | Wagram       |
| 355 | Sargento     |
| 355 | Ranquel      |
| 355 | Batt         |
| 355 | Ovación      |
| 355 | Orbit        |
| 355 | The Deemster |
| 355 | Acherón      |
| 355 | Wagram       |
| 355 | Orbit        |
| 355 | Acherón      |
| 355 | Ovación      |

|                |    |                     |
|----------------|----|---------------------|
| Charmazel      | 1  | Ambrosio Elnen      |
| Calliope       | 2  | Segundo Peña        |
| Simper         | 3  | Eduardo Elnen       |
| Alondra        | 4  | Francisco Liceri    |
| Ascochinga     | 5  | Manuel Silva        |
| Marta          | 6  | Alberto Silva       |
| Driva          | 7  | Tomás Conde         |
| Trilby         | 8  | Telmo Miguens       |
| Little Darling | 9  | Martin Calistro     |
| Repta Segura   | 10 | Toribio Medina      |
| Solifuga       | 11 | Rufino Coll         |
| Atalia         | 12 | Carmelo Cardoso     |
| Rosa Bonheur   | 13 | Jenaro Larrosa      |
| Caprichosa     | 14 | Alejandro Orezolli  |
| Monza          | 15 | José Alvarez        |
| Estela         | 16 | Anacleto Galimberti |
| Angélica       | 17 | Lorenzo García      |

## 6.ª CARRERA

A las 4.00 p. m.

Distancia: 1.600 metros.

\$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 40

|               |   |           |
|---------------|---|-----------|
| Abrojo        | 1 | Pincheira |
| Cazador       | 2 | Provedor  |
| El Turf       | 3 | Chopp     |
| Iceache       | 4 | Lancaster |
| Mahoma        | 5 | Fritz     |
| Lowland B.    | 6 | Beronet   |
| J. B. Zubiau. | 7 | Yaguareté |

|     |              |
|-----|--------------|
| 357 | Kendal       |
| 357 | Progreso     |
| 357 | Penitente    |
| 357 | Neápolis     |
| 357 | Kendal       |
| 357 | Batt         |
| 357 | Buenos Aires |

|            |   |                    |
|------------|---|--------------------|
| Corrie Dhu | 1 | Ambrosio Elnen     |
| Bagueta    | 2 | Luis Pessagno      |
| Delicada   | 3 | Alejandro Orezolli |
| Loberia    | 4 | Vicente Rodríguez  |
| Fedra      | 5 | Alejo Sánchez      |
| Dearest    | 6 | Telmo Miguens      |
| Salamanca  | 7 | Dionisio Ruiz      |

## 7.ª CARRERA

A las 4.30 p. m.

Distancia: 2.200 metros.

\$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º

Entrada \$ 50

|             |    |              |
|-------------|----|--------------|
| GranMuñeca  | 1  | Pretendiente |
| Atucha      | 2  | Paqu'n       |
| Hermit      | 3  | Manganga     |
| El Jockey   | 4  | Lady Geof    |
| Los Hielos  | 5  | Ana-ema      |
| Saint Simon | 6  | Richelieu    |
| Curupayti   | 7  | Don Paco     |
| Nautilus    | 8  | Duchess      |
| Carnot      | 9  | Ogro         |
| Belgrano    | 10 | Emilunga     |
| Palermo     | 11 | Victorina    |
| Bonheur     | 12 | Zaccone      |
| Cap. Pocker | 13 | O' Connor    |
| Orange      | 14 | Serenata     |

|     |             |
|-----|-------------|
| 762 | Sargento    |
| 557 | Saint Mirin |
| 455 | Alacrán     |
| 653 | S. Geoffrey |
| 463 | Blue Boat   |
| 552 | Simonside   |
| 550 | Sargento    |
| 460 | Id.         |
| 450 | Orbit       |
| 449 | Millenium   |
| 448 | Rústicus    |
| 448 | Valero      |
| 446 | Orbit       |
| 445 | Orange      |

|              |    |                    |
|--------------|----|--------------------|
| Primavera    | 1  | E. Martínez (hijo) |
| Modista      | 2  | Edmundo Frazer     |
| Francheville | 3  | Antonio Molli      |
| Bobtail      | 4  | Francisco Liceri   |
| Australia    | 5  | J. J. Sánchez      |
| Amailá       | 6  | Honorio Lacuesta   |
| Abbesse      | 7  | Pedro P. Carabajal |
| Dafné        | 8  | Manuel de Armas    |
| Rosalvina    | 9  | José Fiorito       |
| Celia        | 10 | Ireneo Churri      |
| Vendetta     | 11 | Domingo Torterolo  |
| Céres        | 12 | Luis Dellagiovanna |
| Barcarola    | 13 | Tomás Conde        |
| Sirena       | 14 | Juan Elnen         |

**NEGRA AZUL****ES LA MEJOR  
CERVEZA NEGRA**

ÚNICA PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN

INTERNACIONAL DE HIGIENE EN MONTEVIDEO 1907.



## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

|                           | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre.                | \$ 2.50              | \$ 5.00            |
| Semestre . . . . .        | 5.00                 | 10.00              |
| Año . . . . .             | 9.00                 | 18.00              |
| Número suelto . . . . .   | 20 cts.              | 40 cts.            |
| Número atrasado . . . . . | 40                   | 80                 |

### EN EL INTERIOR

|                           | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre . . . . .       | \$ 3.00              | \$ 6.00            |
| Semestre . . . . .        | 6.00                 | 12.00              |
| Año . . . . .             | 11.00                | 22.00              |
| Número suelto . . . . .   | 25 cts.              | 50 cts.            |
| Número atrasado . . . . . | 50                   | 1.00               |

### EN EL EXTERIOR

|                     | EDICIÓN<br>CORRIENTE | EDICIÓN<br>DE LUJO |
|---------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre . . . . . | \$ oro 2.00          | \$ oro 3.50        |
| Semestre . . . . .  | 4.00                 | 7.00               |
| Año . . . . .       | 8.00                 | 14.00              |

**ENCUADERNACIÓN :** { Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... \$ 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración

El Administrador



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4282 (Central)



## Alija Postal

**Corman, Buenos Aires.** — Si el relincho del corcel es un canto, según usted, como también suele aplicarse ese nombre á la poesía, resulta lógicamente que su soneto es un relincho. ¡Qué poca indulgencia se tiene usted!

**J. F. B., Buenos Aires.** —

*Ausencia* se titula, y, francamente, ausencia hay de gramática, ausencia de gracejo, y la sal ática también se encuentra ausente.

**L. F. G. P., Buenos Aires.** — No carece de chispa y de intención, pero es flojito. Además, en una de las recetas, habla usted de dos onzas de cerebro del vete. ¿Está seguro de que ese cerebro alcanzará á dos onzas?

**Onibay, Buenos Aires.** — Voy á publicarle la última *estrofa* de su *Maldición*... y que Dios, en su infinita misericordia, quiera perdonarme. Ahí va sin enmienda y sin comentarios:

"Es un hombre. En su agonía  
"maldice su suerte impía  
"el mundo, el amor, la gloria,  
"y cual buscando reposo  
"á sus afanes inmensos  
"maldice los juramentos  
"y se hunde en el vacío."

**R. H., Buenos Aires.** — ¡Conque es la primera vez que *va al verso*!... Pues no vuelva usted por ahí, joven, que no le llama Dios por ese camino.

**M. L. D., Buenos Aires.** —

Ese recuerdo suyo no está mal;  
pero es muy personal.

**Chanteclair II, Buenos Aires.** — ¿Dos citas en francés y una en inglés? Muchas citas son esas. En cuanto á lo demás, y armas al hombro.

**A. P. A., Buenos Aires.** —

No es su cuento, cual muchos, un nar y no peca tampoco de epicúreo, [cótico, y aunque no tiene nada de estrambótico, y no es de su magín un hijo espúreo, no puedo publicarlo, por exótico.

**A. B., Buenos Aires.** —

"Catorce años tenía y se moría  
"virgen de todo vicio pestilente  
"y al ver su triste fin toda la gente  
"exclamó con pesar..." ¡Qué tontería!

**E. L. R., Buenos Aires.** — ¡Que me enviara algo que salga de lo vulgar y llame la atención? Aunque sospecho que se le ha muerto su abuela, mande lo que guste. Quizás sea usted el mirlo blanco que ando buscando.

**T. M. L., Trenque Lauquen.** —

Esos versitos fuerza 2  
en números termina 2  
resultan muy aburri 2  
y aunque estén muy bien medi 2  
están de moda pasa 2.

**R. A. D. J., Córdoba.** — *Lila* se llama eso y buen puesto está el nombre, pues lo primero que se le ocurre á cualquiera después de leerlo, es que ha empezado usted por la firma.

**M. B. P., Mendoza.** —

"En lo profundo del mar  
"se hundió un día una alpargata,  
"y en puro llanto decía:  
"Si no me sacáis me ahogo."  
¡Pillín! ¡Guasón!... ¡¡¡Vice!!!

**Pretina, Tucumán.** —

Quisiera ser golondrina  
y posarme en su ventana  
para gritarle: "¡Pretina,  
no escribas tanta macana!"



PBT



## Nuestros autores

ENRIQUE DUPUY DE LOME

Logró con *Tipos de Imprenta*  
un éxito sorprendente  
por fumar diariamente  
un poco más de cincuenta  
Cigarrillos «SIGLO XX».

¿Se dan cuenta?

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el Interior; \$ 0.25